

种族隔离问题

特别委员会

报告书

大会

正式纪录：第二十七届会议

补编第 22 号 (A/8722)



联合国

一九七二年，纽约

說 明

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号。
凡是提到这种编号,就是指联合国的某一个文件。
本报告并且用S/10777编号,提交安全理事会。

[原件：英文]

目 次

	<u>段次</u>	<u>页次</u>
送文函		vi
导言	1 - 6	1
一. 种族隔离问题特别委员会工作的回顾	7 - 138	3
A. 特别委员会前向大会及安全理事会提出的 报告	7 - 12	3
B. 大会在第二十六届会议采取的行动	13 - 24	5
C. 纪念国际消除种族歧视日	25 - 35	8
D. 谘商教会及宗教组织代表	36 - 41	12
E. 一九七二年三月二十一日至二十四日的 特别会议	42 - 56	15
F. 安全理事会在亚的斯亚贝巴会议采取的 行动	57 - 60	22
G. 对种族隔离反对者的镇压措施	61 - 67	24
H. 禁运武器给南非	68 - 75	27
I. 国际抵制根据种族选拔的南非运动队	76 - 88	30
J. 禁止并惩治种族隔离罪行的国际法律文 书	89 - 98	34
K. 请愿书小组委员会的工作：通信和听询	99 - 117	37
L. 情报小组委员会的工作	118 - 126	45
M. 南非自由日	127 - 133	50
N. 其他行动	134 - 138	52

二、 对付种族隔离的国际行动	139 - 184	55
A. 工会运动所采行动	139 - 157	55
B. 非洲统一组织采取的行动-不结盟国家外 交部长会议	158 - 164	63
C. 派遣代表出席关于种族歧视及种族隔离 的国际会议	165 - 184	66
三、 结论和建议	185 - 250	74
A. 引言	185 - 187	74
B. 南非共和国的情况是对国际和平及安全 的威胁	188 - 189	75
C. 安全理事会采取的行动	190 - 191	76
D. 禁运军火和禁止军事合作	192 - 195	77
E. 与南非的经济合作	196 - 211	77
F. 协调消除种族隔离的努力和建立各国反 种族隔离运动	212 - 219	82
G. 关于种族隔离的情报	220 - 228	84
H. 南非监犯所受处遇	229 - 230	86
I. 对学生的镇压措施	231	86
J. 制止种族隔离罪行的国际法约章	232	87
K. 运动竞赛	233	87
L. 非洲统一组织	234	88
M. 纳米比亚的种族隔离	235	88
N. 由各会员国执行关于种族隔离的联合国 决议	236 - 237	88
O. 工会运动和雇主采取的行动	238 - 244	89

P. 工作方案	245 - 250	91
---------------	-----------	----

附 件

一、 一九七一年十月以来南非情况发展的审查	93
二、 南非主要贸易伙伴	180
三、 特别委员会文件目录	181

送文函

一九七二年八月二十三日

纽约

联合国秘书长

库尔特·瓦尔德海姆阁下

阁下：

我谨将种族隔离问题特别委员会在一九七二年八月二十三日一致通过的报告随信送上。

这份报告是依照一九七一年十一月二十九日第二七七五号决议 (XXVI) 的有关规定分别提交大会和安全理事会的。

谨致最崇高的敬意。

种族隔离问题特别委员会

主席 Abdulrahim A. Farah

(签名) (阿卜杜拉希姆·阿·法拉)

导 言

1. 种族隔离问题特别委员会就是从前大会于一九六二年十一月六日以第一七六一号决议(XVII)设立的南非共和国政府种族隔离政策问题特别委员会,它的任务是“在大会不举行届会时随时审查南非政府的种族政策,斟酌情形不时向大会或安全理事会或向二者提出报告”。根据一九七〇年十二月八日通过的第二六七一A号决议(XXV),大会要求特别委员会经常审查南非政府种族隔离政策的各方面以及其国际反响,包括:

- (a) 南非的立法行政及其他种族歧视的措施及其影响;
- (b) 镇压反对种族隔离人士的情形;
- (c) 南非政府向南非境外推行它不人道的种族隔离政策的情形;
- (d) 促进一致的国际行动以确实消除种族隔离的途径及方法;

并斟酌情形不时向大会或安全理事会或向二者提出报告。

2. 大会在同一决议内并且决定斟酌的公平地域分配的原则扩大特别委员会的组成。大会主席随后指派了五个成员并且指出西方及其他国家集团的代表都不同意为特别委员会服务。大会同时决定缩简委员会的名称为“种族隔离问题特别委员会”。

3. 在本报告的起讫期间,特别委员会由下列十六个成员国组成:阿尔及利亚、加纳、危地马拉、几内亚、海地、匈牙利、印度、马来西亚、尼泊尔、尼日利亚、菲律宾、索马里、苏丹、阿拉伯叙利亚共和国、特立尼达和多巴哥以及乌克兰苏维埃社会主义共和国。

4. 一九七二年一月十九日特别委员会选举阿卜杜拉希姆·

阿·法拉先生(索马里)連任主席。巴腊卡特·阿赫马德先生(印度)在同次会议中被选为报告员。一月二十四日米克黑耳·德·颇利安尼寇先生(乌克兰)再度当选为副主席,另外在三月十五日拉乌尔·西克累特先生(海地)再度当选为副主席。

5. 两个小组委员会——请愿小组委员会及资料小组委员会——的组成维持下列状况:

请愿小组委员会:阿尔及利亚、危地马拉、印度、尼泊尔、尼日利亚、菲律宾、索马里、乌克兰、苏维埃社会主义共和国,

资料小组委员会:加纳、几内亚、海地、匈牙利、马来西亚、苏丹、阿拉伯叙利亚共和国、特立尼达和多巴哥。

一月二十四日特别委员会得知请愿小组委员会和资料小组委员会已分别选出阿梅德·库西夫先生(阿尔及利亚)和本杰明·戈德威耳先生(加纳)为主席。

6. 在本报告的起讫期间,特别委员会开了三十三次会议。一九七二年八月二十三日特别委员会通过了现在提交大会及安全理事会的报告。

一. 种族隔离问题特别委员会工作的回顾

A. 特别委员会前向大会及安全理事会提出的报告

7. 特别委员会在一九七一年十月十一日向大会^①及安全理事会^②提出的报告中说到南非的情况日益恶化,南非政府用种族分开和分隔以及对反对种族隔离的人以它压迫性,歧视性的法律加以迫害的方法继续其种族隔离政策,在生活的许多方面由于这种压迫手段持续的并且变本加厉的执行,造成了无尽的痛苦,不安和贫困同时使得非白人的境遇愈加不能忍受。不断的有政治犯在受侦讯期间遭受酷刑的报告南非政府的政策和行动触动了非洲人、印度人、有色人社会以及一些白人的强烈抗议。特别委员会强调,面对南非政权这种目中无人的强横态度,国际社会除了加紧它对这个政权的孤立的努力以及供给南非被压迫人民和他们的解放运动援助之外,别无其他选择。

8. 特别委员会指出南非政府不断的增厚军事力量及在当地制造军事装备,包括飞机在内都由于得到某些国家不顾安全理事会的禁运武器的要求给予援助而方便了许多。这些国家的态度和行动造成了南非政权对联合国违抗的一种鼓励。特别委员会认为安全理事会应该宣布对南非的武器禁运是强制性的。

9. 特别委员会非常关切的注意到了某些政府和私人企业和南非政权渐增的经济合作以及南非主要贸易夥伴对南非贸易

① 大会正式纪录,第二十六届会议补编第22号(A/8422/Rev.1)。

② S/10366 和 Corr.1。

额和流入南非资金的增加。委员会建议对这样的行动加以谴责,因为它们鼓励了南非政权坚持执行种族隔离政策,同时也建议再一次要求所有的国家:(a) 和南非政府断绝外交、领事和其他的关系,(b) 断绝对南非政府一切军事、经济、技术以及其他方面的合作,(c) 终止对南非输出品的关税和其他优惠待遇并结束在南非境内的投资设施,(d) 保证在他们国内注册的公司以及他们的国民遵守联合国对这个问题的决议。

10. 特别委员会再度唤起大家对恶化中的班图斯坦情形的注意。班图斯坦计划和种族区域法就是为了驱逐非白人,为了抢夺他们的财产,为了整个否认他们在国内的合法权益,为了使得种族主义白人少数的统治能永存不朽而设计的。委员会呼吁对南非被压迫人民的民族运动有更多的援助并且建议大会采取某些措施。委员会并指出南非宣传机构企图予以种族主义正在受到南非经济及其他力量的暗中损害的印象,并强调散播关于种族隔离的邪恶和危险的情报的重要性。

11. 特别委员会再度强调从大处来考虑种族隔离问题的需要。南非政权对联合国及国际社会的蔑视使它成了南部非洲种族主义和殖民主义的堡垒。所谓的“外向”政策就是为了把非洲和其他国家分开为了对抗国际对南非的孤立,为了阻碍国际社会对解放运动的帮助从而鞏固南部非洲的白人少数统治而设计的。

12. 特别委员会在关于促进工会运动反种族隔离协调行动的途径与方法的报告^③中叙述到和许多工会组织对有关召开国际工会大会问题所进行的商议。委员会建议了一些措施,随即为

③ A/8515/Rev.1

大会的一项决议所采纳。

B. 大会在第二十六届会议采取的行动

13. 在考虑了特别委员会的报告之后,大会于第二十六届会议通过了第二七六四号决议(XXVI),第二七七四号决议(XXVI)以及第二七七五号决议(XXVI),并要求特别委员会为执行其任务而从事某些工作。

14. 在一九七一年十一月九日通过的第二七六四号决议(XXVI)中,大会表示了它对任何和每一件在南非因反对种族隔离而遭到虐待或酷刑的案件以及对反对那政策的宗教领袖所受迫害的日益增加表示震惊及关切。大会呼吁所有的国家尽其所能使被拘禁的人得到释放,并使南非撤销它的压迫性的法律。大会并要求特别委员会就所知的对犯人施加虐待和酷刑的案件准备一份特别报告,而且邀请可能晓得这类案件的所有的组织或个人将一切已有的资料供给特别委员会。

15. 一九七一年十一月二十九日通过的第二七七四号决议(XXVI)是有关联合国南非信托基金的。大会特别呼吁各方对这个基金慷慨捐输并要求秘书长加强传播在南非,纳米比亚及南罗得西亚压迫性及歧视性的立法下受害者需要救济及协助的情报。

16. 一九七一年十一月二十九日通过的第二七七五号决议(XXVI)是有关南非政府种族隔离政策的各方面。大会在第二七七五A号决议(XXVI)中宣布对南非的武器禁运,在用作对外防禦的武器和用作对内镇压的武器之间是没有区别的,大会请安全

理事会审查这一情况,以保证各国对理事会第二八二号决议(1970)的充分执行。大会并要求特别委员会对各国政府及私人企业与南非军事合作的情形作一个详尽的研究。

17. 在关于种族隔离的教材的第二七七五B号决议(XXVI)中,大会要求联合国教育科学及文化组织(教科文组织)编制有关南部非洲的教育资料袋,以便给文教组织各国委员会采用并分发各教育机关。大会并进一步要求文教组织考虑制作有关种族隔离的影片及视听教材。

18. 在第二七七五C号决议(XXVI)中大会认可了特别委员会的工作计划,并且授权它:(a)斟酌情形派遣代表或代表团出席有关种族隔离问题的国际会议;(b)与专家及南非被压迫人民代表以及反种族隔离运动和关切反种族隔离运动的非政府组织进行商谈。

19. 在第二七七五D号决议(XXVI)中,除其他的事情外,大会申明绝对支持在运动方面不许因种族、宗教、政治关系而加歧视的奥林匹克原则;要求所有国家及国际的运动组织支持奥林匹克原则,敦促各国鼓励遵守这原则,并要求运动员本身不参加在有种族歧视官方政策的国家内举行的运动活动,并且对有些国家和国际运动组织继续同以种族为基础选拔出来的南非运动队进行交互访问,表示遗憾。

20. 在第二七七五E号决议(XXVI)中,大会谴责南非政府殖民班图本土(班图斯坦)并强迫南非和纳米比亚的非洲人迁入这些地区;还申明联合国将继续透过充分实现人权及基本自由而鼓励并且促成南非的这项情况获得解决。

21. 在第二七七五F号决议(XXVI)中,除其他事情外,大会

谴责某些国家及外国经济势力在军事、经济、政治及其他方面与南非继续并加强合作；重申南非被压迫人民使用一切方法消除种族隔离、种族歧视及类似意识形态，并根据成人普选在全国达成多数统治而从事的斗争是合法正当的，呼吁各国政府、各专门机构、国家和国际组织及个人，直接或经由“非洲统一组织（非统组织）协助对殖民主义及种族隔离从事斗争基金”，以一切协助提供南非境内被压迫人民民族运动的合法斗争，请特别委员会与秘书长商讨，安排进行关于种族隔离的特别研究，并且继续和联合国其他关切南部非洲的种族隔离、种族歧视及殖民主义问题的机构密切合作。大会延议安全理事会紧急审查南非及整个南部非洲的局势，以采取对南非的有效措施，包括联合国宪章第七章内规定的措施。

22. 在第二七七五G号决议(XXVI)中，除其他事情外，大会要求秘书长加强新闻工作以推进消除种族隔离的国家和国际行动，请各国政府、各专门机构及区域组织，以及非政府组织、新闻媒介及教育机关，同联合国合作传播关于种族隔离的情报，吁请各方自动捐助，使非统组织能取得所需的设备，录制并经由各种广播设施播送关于种族隔离的情报。

23. 在关于反对种族隔离的工会活动的第二七七五H号决议(XXVI)中，大会吁请一切国家及国际工会组织采取一些特别措施以加紧其活动，并决定在第二十七届会议时对举行国际工会会议这件事再作进一步考虑。大会要求并授权特别委员会派遣一特代表团与出席一九七二年六月在日内瓦开的国际劳工会议的劳方代表举行协商会议以考虑工会运动在反种族隔离方面可以采取的行动路线，包括举行国际工会会议在内，并邀请国际及区域工会联合会代表参加这个协商会议。

24. 大会在第二十六届会议议事日程的其他项目下通过的决议中也提到种族隔离问题,特别是第二七八四号决议(XXVI)、二七八五号决议(XXVI)及二七八六号决议(XXVI)。在第二七八六号决议(XXVI)里,大会建议:人权委员会和经济及社会理事会应在种族隔离问题特别委员会的合作下审查有关禁止和惩治种族隔离罪行公约草案的问题,并且应向大会第二十七届会议提出一件公约草案。

C. 纪念国际消除种族歧视日

25. 特别委员会和往年一样以发表一篇广为散发的呼吁和举行一个特别会议来纪念国际消除种族歧视日。这一天是为纪念一九六〇年在南非沙普维尔为南非警察屠杀丧生或受伤的许多和平示威的人。

26. 特别委员会在一九七二年二月十七日通过了一件经由秘书长向各会员国各专门机构以及政府间组织发出的呼吁。这项呼吁并且转送到关切反种族主义、反种族隔离斗争的非政府机构,部分内容如下:

“在指定为打击种族主义及种族歧视国际行动年的一九七一年中所进行的活动,现在应该加强并且继续下去,因为种族主义仍然是很大的威胁,尤其是在南非及南部非洲。

“不顾世界社会的一再呼吁,南非政权仍然坚持它的种族隔离政策。在过去一年间,由于对种族隔离的反抗一直没有减弱,南非政府已经更进一步加强了它的压迫……南非政府封锁了一切达到和平改变的道路,被压迫人民以及

他们的解放运动已经被迫转入地下活动而且武装斗争已成为达到他们正当合法的希求的唯一手段了……

“特别委员会呼吁各政府、组织及个人纪念国际消除种族歧视日。反种族隔离运动今年应该加强，特别是在国际日（三月二十一日）和南非自由日（六月二十六日）期间。南非自由日正好是签署联合国宪章的周年纪念日。

“在运动期间特别委员会提出下列九点活动计划：

“1. 广为宣传关于南非情况及南非被压迫人民的合法斗争的事实；

“2. 在没有反对种族隔离全国委员会的地方设立这个委员会；

“3. 要求消除种族隔离以及释放在南非因反对种族隔离而受迫害的人士；

“4. 要求继续和南非政权及南非公司有外交、军事、经济及其他方面合作的政府及经济势力为遵守联合国决议起见立即停止这一类的合作；

“5. 积极支持民族解放及其他反对种族隔离的运动；

“6. 支持对所有基于种族歧视所选出来的南非运动队的抵制；

“7. 劝阻人们往南非移居，尤其是技术性的工人；

“8. 捐助南非信托基金，联合国南部非洲教育和训练方案，以及非统组织和援助南非被压迫人民的非政府基金；

“9. 认养或捐款扶助在南非因反对种族隔离而遭监禁人的家属。

“特别委员会乐于接到任何响应这呼吁而采取行动的情报。”

27. 特别委员会于一九七二年三月二十一日在联合国总部举行特别会议纪念国际日。应特别委员会的邀请,人权委员会的成员,各国常驻联合国代表团,各专门机构,非洲统一组织以及其他政府间组织的代表都参加了会议。秘书长,安全理事会主席,人权委员会主席和联合国南非信托基金董事会主席以及特别委员会主席都发表了讲话。

28. 秘书长说联合国已经注意到了扫除全球任何形式的种族主义和种族歧视是同它有极重大关系的。联合国在宪章以及其历史性的宣言中已作了许诺,要去贯彻这个目标,种族主义和种族歧视不但是不合正义的,而且也是危害维持国际和平及安全的紧张与衝突的起源。他又说我们现在已开始了一个十年长的打击种族主义和种族歧视主义的行动,他希望联合国在这方面的努力能得到各政府组织,大众传播媒介以及一般公众的不可或缺的合作。他呼吁那些仍坚持种族歧视和种族隔离政策的政府和当局重新考虑他们的路线并寻求和宪章原则一致的和平解决办法。他特别诚恳的呼吁南非政府尊重联合国各机关所作的决议并且重新计划一条新的路线,使得这个国家可以在非洲,在联合国扮演它应该担任的角色。

29. 安全理事会主席说种族主义者所犯下的罪行特别是在沙普维尔的罪行惹起了全人类的愤怒。对种族主义进行的战斗,由于安全理事会这个负有维持和平及安全的主要责任的联合国

机关已在处理种族主义、殖民主义和种族隔离的问题,现在已经是国际性的了。

30. 人权委员会主席说人权委员会已经不断的揭露种族隔离政策。人权委员会还有一个积极的并且很有警觉性的专设小组,专门注意发生在南非、纳米比亚、罗得西亚和葡管领土的令人震惊的情形。这个专设小组根据它观察得来的证据,指出在上述各地区有某些种族灭绝的现象。种族隔离不仅是危害人类的罪行而且也威胁着世界和平。全世界一致的行动对消除种族隔离和殖民主义来说是必要的。

31. 联合国南非信托基金董事会主席说种族隔离制度不但没有软化它不人道的政策反而变本加厉,这个评论是对整个南部非洲而言的。信托基金的需要随着在南非压迫性、歧视性立法下受害的人一天天增多而更加迫切。南非当局蓄意制止对被压迫者给予人道援助。许多人因给予政治犯和受禁制者的家属以人道援助而被南非当局控告或威胁。他希望基金能得到更多的支持俾可更充分的供应迫切的需要。

32. 特别委员会主席说自从种族隔离问题受到国际社会注意以来,一股有力的民间反种族隔离运动已经在许多国家渐渐展开了。近几年来,特别委员会增加了和反对种族隔离的非政府组织的联系,并且设法和他们密切合作。虽然各国国内热心人士的团体可以在许多方面唤起大家对发生在南非和南部非洲的事的注意,然而采取决定性行动的权力还是握在他们政治领袖的手里。所以现在需要的还是政府阶层的更高度的觉醒,这个觉醒可以导致各国通力合作重建在隔离政策下受害的人的尊严。

33. 下列国家向秘书长或种族隔离问题特别委员会主席递送

了响应纪念国际日的呼吁的函件：加拿大，哥伦比亚，古巴，塞浦路斯，赤道几内亚，匈牙利，印度尼西亚，伊朗，牙买加，肯尼亚，高棉共和国，莱索托，马来西亚，毛里求斯，蒙古，尼加拉瓜，巴拿马，波兰，罗马尼亚，阿拉伯叙利亚共和国以及乌克兰。

34. 此外，一些非政府组织广为宣传他们在自己范围内在国际日所采取的行动。

35. 最后，在国际日这个日子，奥地利，保加利亚，加拿大，丹麦，芬兰，印度，伊朗，爱尔兰，日本，马来西亚，摩洛哥，荷兰，挪威，巴基斯坦，新加坡，瑞典，突尼斯以及联合王国宣布了它们对联合国南非信托基金及联合国南部非洲教育和训练方案的捐赠。

D. 谘商教会及宗教组织代表

36. 特别委员会在一九七二年二月十七日的第一九三次会议决定在国际消除种族歧视日举行二个谘商教会及宗教组织的会议。这些会议将讨论宗教组织在国际反种族隔离运动和支持联合国决议上的任务。负责准备此特别会议的工作小组^④（尼泊尔，尼日利亚，菲律宾，特立尼达和多巴哥，及乌克兰苏维埃社会主义共和国）亦被请提交有关谘商宗教组织的建议书。工作小组提交了一分工作文件，内有关于谘商会议议程及参加者的建议。特别委员会在第一九四次至一九六次会议考虑了这些建议。最后，它批准这些建议并决定要多请一些参加者。

37. 特别委员会通过以下的谘商会议议程：

④ 参看下文E节。

教会及宗教组织在国际反种族隔离运动和支持联合国决议上的任务。

第一次会议： 1. 人道和赈济活动；

2. 情报运动的活动。

第二次会议： 1. 对在南非经营商业者可以施加的政治及经济压力；

2. 支持解放和反种族隔离运动。

特别委员会通过举行的谘商会议，期待参加者，就其组织在种族隔离政策产生的问题上所做的工作，和改良及扩大其活动的方法提供情报。它并希望会议期间有具体的建议提出来。

38. 谘商在一九七二年三月二十日特别委员会的第一九八和一九九次会议上进行。最後回答并出席谘商会的组织及个人的名单如下：

世界教会协进会

教会国际问题委员会

美国天主教会议

联合长老教会南部非

洲工作队

联合基督教会

南非共同战畧组

唯一派普救说协会

美国公谊服务委员会

南非聖公会传教士

美国改革派教会(荷兰)

理查德·费格利博士

凱瑟琳·舍费尔女士

罗伯特·米勒牧师

艾伦·费希尔牧师

蒂姆·史密斯先生

达纳·克洛茨牧师

巴勒特·霍利斯特先生

威廉·约翰斯顿先生

赫尔曼·哈默林克先生

基督信徒
英伦教会
社区组织宗教共同基
金会
黑人传教士国家委员会
宗教促进和平世界会议
南部非洲委员会
斯·爱德华·克劳瑟牧师
唐纳德·莫顿牧师
克·恩·卡特斯牧师
迭特尔·乔治博士

罗伯特·纳尔逊先生
耳·季·柯林斯大牧师

户修斯·沃尔克神父
梅茨·罗林斯牧师
霍默·杰克博士
保罗·艾里什先生

39. 在欢迎参加者时,主席表示教会宜与联合国携手合作对付这个时代最大的道德挑战。反种族隔离运动的成功,有赖于政府、组织、及个人明了本身有使用一切手段来反对种族隔离的责任。因此,正如大会已经认识到的,教会及宗教组织可作出有价值的贡献。有些出席的传教士曾生活于南非政权之下并因反种族隔离被赶出境。其他的出席者所代表的宗教组织则决意在其国内对政治、经济机构施加压力,以促使他们转变对南非的态度。特别委员会希望:大家对于如何加强政治、社会、经济及道德压力,和如何协调各方的努力,能在会上自由交换意见。大家对于联合国和国际及非政府组织如何能最有效地支持教会打击种族隔离,也可以提出建议。

40. 会议结束时,主席表示特别委员会在将来行动时必定考虑到参加者的建议。

41. 随后,一个小的教会代表委员会提出一件备忘录,对宗教组织在争取南非多数统治及反对种族隔离的斗争中的任务,作出具体建议。各参加者还个别的提出了各种建议。所有的建议都经特别委员会加以慎重考虑,并在作出其结论及建议时斟酌采纳。

E. 一九七二年三月二十一日至二
十四日的特别会议

42. 在第二七七五C号决议(XXVI)中,大会认可特别委员会的工作方案,并授权它“与专家及南非被压迫人民代表以及反种族隔离运动和关切反种族隔离运动的非政府组织,进行磋商”。特别委员会在一九七二年开始会议时,即决定在纪念国际消除种族歧视日的时候一同举行此项磋商的特别会议。

43. 在二月十七日第一九三次会上,特别委员会成立一个工作小组,以尼泊尔,尼日利亚,菲律宾,特立尼达和多巴哥,和乌克兰苏维埃社会主义共和国为成员,担任准备特别会议。特别委员会并请情报小组委员会主席和报告员会见新闻厅的主管人员,以便要求给予特别会议广泛的报导和宣传。工作小组提交了数份临时报告,都经特别委员会在第一九四至一九七次会议加以审议。

44. 工作小组在一个工作文件内提出有关议程,参加者、文件编制及其他事情的建议。特别委员会在第一九五和一九七次会议通过了这些建议。如委员会所通过,特别会议的目的是考虑种族隔离问题的现况及加强国际消除种族隔离运动的手段。特别委员会认为非政府组织代表及社会各阶层的个别专家的参加,有助于促进更广泛的国际反对南非政权及其同谋者的活动。讨论将

包括协调运动中政府和非政府组织行动的方法与手段,和促进非政府组织间的合作及展开愈来愈大的世界反种族隔离运动中它们努力的更有效协调。

45. 特别委员会订定下列议程:

- 一 南非现况的一般讨论;
 - (a) “班图斯坦”政策;
 - (b) “外向”政策;
 - (c) 军备情况;
 - (d) 施于种族隔离制度的经济压力的效果;
 - (e) 南非和南部非洲的非殖民化;
 - (f) 南非当局的镇压行动;
- 二 反种族隔离的政治行动,包括军火禁运的严格执行;
- 三 经济势力与其在维系种族隔离制度上的作用,反对支持种族隔离的各种势力的行动;
 - (a) 国际投资在南非的数量和程度及其含义,各国公司为本身利益而想保持现状的游说;
 - (b) 为改变现状而可采取的行动形式;
- 四 反种族隔离情报运动,特别是大众传播媒介在这运动中的作用;
 - (a) 针对种族隔离的某些方面;
 - (b) 指定何种资料或技术应该应用于何些民众团体或阶层;
 - (c) 技术与方案;
 - (d) 运用大众传播媒介的方法;
- 五 在社会,文化,人道和其他方面的行动,包括体育抵制;

对种族隔离受害者提供援助与赈济。

46. 以下各组织及团体的代表被邀请出席特别会议：

- (a) 同南部非洲有关系的联合国机关和专门机构；
- (b) 感兴趣的政府间区域组织；
- (c) 反种族隔离运动；
- (d) 南非解放运动；
- (e) 非政府组织(一般)；
- (f) 律师组织；
- (g) 学生组织；
- (h) 其他团体及专家。

47. 磋商新闻厅后，情报小组委员会主席报告特别会议的新闻报导将包括：

- (a) 一卷供各主要电视网用的新闻片；
- (b) 一个供各主要无线电广播电台用的十五至二十分钟的特别广播节目；
- (c) 二十三种语言的每週摘要广播的一个特写节目。

48. 特别委员会主席在第一九六次会议表明他曾接触五位愿意在会议发表言论或报告的专家。他们是肖恩·格维赛先生，约翰·劳伦斯先生，彼得·海恩先生，罗伯特·里沙先生(非洲人国民大会)及吉列姆·沃尔克女士(国际学生拥护联合国运动)。在主席提议下，特别委员会决定用联合国费用邀请这些专家出席特别会议。

49. 特别会议从一九七二年三月二十一日至二十四日开了五次会议(特别委员会的第二〇一至二〇五次会议)。出席会

议的组织及专家的名单如下：

联合国纳米比亚理事会

国际劳工组织

联合国教育、科学及文化
组织

联合国难民事务高级专
员办事处

非洲统一组织

支援反殖民主义反种族

隔离委员会,布鲁塞尔

反种族隔离运动,伦敦

非洲人国民大会

汎非主义大会

南非统一运动

世界和平理事会—种族
主义问题委员会,赫尔辛基

美国非洲问题委员会,纽约
加拿大非洲公平政策促进
会,多伦多

阿哈·沙希先生(巴基
斯坦),主席

斯·姆·冯·施特丁加先生

埃·瓦查维先生

艾里斯·海恩斯夫人
姆·蒂昂先生阁下

普·皮尔逊·马蒂夫人

阿杜·明蒂先生

罗伯特·里沙先生

戴维·西比科先生

恩·霍诺诺先生

拉尔夫·艾伯内西牧师

埃米森·兰德安米哈西

诺罗先生

斯太劳彻因科先生

戈登·沙费尔先生

卡尔顿·古德利特博士

喬治·豪泽先生

尔·澳·马修斯先生

国际防护和援助基金会,
伦敦

反种族主义行动委员会
南非非种族奥林匹克委
员会,伦敦

美非协会,纽约
非洲研究组,剑桥

种族平等市民协进会,奥
克兰,新西兰

制止所有种族主义访问,
克赖斯特彻奇,新西兰
波拉罗特革命工人运动,
坎布里奇,马萨诸塞,美国

亚非人民团结组织,开罗
国际民主律师协会
国际法学家委员会

国际大赦会,伦敦
国际学生拥护联合国运
动,日内瓦

国际学生联合会,布拉格
威廉·布恩法官,纽约
乔尔·卡尔森先生,纽约
彼得·康内尔,华盛顿

约翰·柯林斯大牧师
彼得·海恩先生

丹尼斯·布鲁特斯先生
弗兰克·伊费拉里先生
卡罗·李·本格拉多弗女士

托姆·纽纳姆先生

特雷弗·理查兹先生

卡罗琳·亨特女士
肯·威廉斯先生

莫斯·萨特埃登先生
斯坦里·福克纳先生
姆·戴维斯先生
格·林赛先生

马丁·恩纳尔斯先生

吉列恩·沃尔克女士
法赛厄尔·法特耳先生

約翰·勞倫斯先生,倫敦

朱利安·弗里特曼教授,錫

拉丘茲,紐約州

肖恩·格維賽教授,倫敦

塔米·赫爾曼夫人,保羅·艾

里什先生,紐約

蒂姆·史密斯先生,紐約

帕特·霍希帕博士,奧克蘭,新

西蘭

巴巴拉·羅杰斯女士,倫敦

霍默·杰克先生,宗教促进

和平世界会议

提供参加者的文件包括有关背景资料及专家所提交的论文如下:

马丁·恩纳尔斯,南非政治犯的虐待及监狱的种族歧视

肖恩·格维赛,团体种族隔离和新殖民制度

约翰·劳伦斯,反对南非导致错误的人种宣传

蒂姆·史密斯,教会反对美国在南非的商业势力的运动

特·欧·纽纳姆,促进国际反种族隔离运动更有效努力的协调手段

詹尼弗·戴维斯(美国非洲问题委员会),美国南非关系:一些战略上的考虑。

50. 在特别会议的欢迎词中,主席表明,联合国与非政府组织的密切合作原则,是反种族隔离运动的最重要因素之一,而这些组

组织的道义上支持和实际经验加强了特别委员会的工作。特别会议期间,参加者应专心于旨在改良国际反种族隔离运动的建议。在本身方面,委员会将回顾联合国各机构的最近发展和采取了主动。讨论将以运动中所有非政府组织都可以参加的三个方面为对象:(1)启发舆论,(2)劝导支持种族隔离的各国政治和经济机构改变其态度,并(3)努力鼓励帮助被种族隔离压迫的人民,对解放运动和人道计划给予经济支持。各组织所采取的方法可能不同,但都抱有同一的目的,而意见交换将有利于一切有关方面。

51. 启发舆论运动必须对抗南非政府高度老练的宣传机械,及那些与维持种族隔离有利害关系的政府和商业的一贯而狡猾的公共关系宣传。政治水平上,必须对抗那些由于其与南非的有利的经济关系,主张进行不许南非非白种人参加的“对话”的国家。此外也必须面对一个事实,那就是,联合国二十五年来抗议并没有阻止一个好战的警察国家施行种族隔离并使其根深蒂固。然而,特别在体育运动方面,一些效果已可见到,而联合抵制已证明南非政府并不是颠扑不破的。这些行动及其明显的实际效果,给予国际运动新的衝力。

52. 由于参加者的专门知识和经验,种族隔离可从不同的观点考察。从道德观点出发,参加者可参考委员会最近与教会组织代表的磋商。应注意计划一些能在民间及政治权力所在阶层执行的实际措施。

53. 种族隔离所造成的苦难及颓废已为众所共知。参加者应主要从事实际行动。特别会议期间,虽不用过高估计可能达到的进展,应试行订立行动的优先次序。重要的是要力求在各方面取得进展,多少不论,然后据此保持运动的动力。特别委员会赏识

很多参加者所持的意见,即种族隔离不应离开其他密切有关的南部非洲问题而单独考虑,然而,由于委员会的特定任务和时间上的限制,必须集中单独讨论南非政府的种族隔离政策。

54. 参加者的出席证明很多人已的确认识到消灭种族隔离是联合国的一个主要目标,并负起了实现这目标的责任。

55. 在特别会议结束时,报告员表明在讨论问题各方面期间提出来的建议约有五十个。这些建议包括劝阻与南非的合作,安全理事会的行动,有关种族隔离情报的传播,支持解放运动及种族隔离受害者,运动上的种族隔离,和反种族隔离努力的协调。主席在代表特别委员会表达对参加者所作贡献的谢意时,表明将考虑收到的各项建议,并努力将其执行。

56. 由特别委员会主持人员及各小组委员会主席组成的特别委员会工作小组审议了特别会议参加者的意见。工作小组提交了一个报告,载有对于各种意见的行动建议。特别委员会在第二〇九次及二一〇次会议考虑这个报告,报告书载列的行动路线在累经修改后通过,并经通知各参加者。

F. 安全理事会在亚的斯亚贝巴会议 采取的行动

57. 安全理事会从一九七二年一月二十八日到二月四日在亚的斯亚贝巴举行了一系列会议,审议关于非洲的问题及安理会有关决议的执行情况。种族隔离问题特别委员会成员特立尼达和多巴哥常驻联合国代表伊·塞诺里先生,代表特别委员会出席这些会议。

58. 在一九七二年二月十五日,特别委员会代表提出一件关

于安全理事会会议经过的报告(A/AC115/L.325)。他说这些会议专事审议有关纳米比亚、南罗德西亚及葡管各领土的问题以及种族隔离和南部非洲的情况。认为安全理事会通过的关于南非情况的决议(见下)是种族隔离问题上最重要的一个单独文件。这是因为安理会在决议的第三段确认南非被压迫人民为实现其载于联合国宪章及世界人权宣言的人权和政治权利而进行斗争是合法的。

59. 特别委员会代表曾在一九七二年一月二十八日安全理事会的第—六二八次会议上发表了讲话。

60. 在安全理事会第一六三七次会议上,印度代表提出了关于南非情况和种族隔离的决议草案。安理会以十四票赞成,零票反对,一票弃权(法国),通过了这个决议,并列为第三一一号决议(1972)。决议的执行部份如下:

“安全理事会,

...

“一. 谴责南非政府违反该国在宪章下的义务,继续推行其种族隔离政策;

“二. 重申理事会完全反对南非政府的种族隔离政策;

“三. 确认南非被压迫人民为实现其载于联合国宪章及世界人权宣言的人权和政治权利而进行的斗争是合法的;

“四. 迫切要求南非政府释放一切因种族隔离政策而被监禁、拘留或受其他限制的人们;

“五. 要求所有国家严格遵守对南非的军火禁运;

“六. 促请各国政府和个人向充作人道及训练用途以援

助种族隔离政策受害者的联合国基金经常慷慨捐助；

“七. 赞许援助南非人教育和训练的各个政社间组织,非政府组织及个人,并促请在这方面未着手者开始努力,已开始者加紧努力;

“八. 决定,作为紧急事项,审议如何解决因南非政府种族隔离政策而起的目前局势的方法。”

G. 对种族隔离反对者的镇压措施

61. 特别委员会继续关注有关南非对种族隔离反对者镇压措施的发展,并特别注意政治审判和保安警察压制南非学生的暴行。

62. 在呼吁纪念国际消除种族歧视日时,特别委员会特别要求注意南非政府为在该国土著人民间散播恐怖所采取的苛刻镇压措施。

63. 在一九七二年一月二十四日的第一九二次会议上,特别委员会听取了一位最近逃出南非的大学基督教运动会员唐纳德·莫顿牧师的发言。他特别指明在他逃走那一天他数位同事被拘捕,而其后再有一百人以上被拘捕^⑤。在四月十二日的第二〇七次会议上,南非统一运动的恩·霍诺诺先生发表报告,当评论到最近在彼得马里茨堡被宣告有罪的十三位统一运动会员时,他指出证人与囚犯皆受到恐怖行为治罪法下的恐怖和酷刑。

64. 评论到这件事时,主席指出,审理这案件的法官曾表明法庭不能评论恐怖行为治罪法授予警察的权力,这不管承认确有施

⑤ 参看下文K节。

用酷刑的情事。

65. 一九七二年五月三十一日,报告员提出一个关于施诸种族隔离反对者的镇压措施的备忘录。^⑥ 他特别促请注意在南非的所谓安全法令下在狱人数。虽然被囚禁的人数比往年少,但大部份被释放的人仍受禁令的限制,或被送到孤立的徙置营去,因而仍是在该政权限制之下。依据南非镇压性法律进行的审讯依然继续,而在恐怖行为治罪法之下大量的人被长时期禁止同外界接触。对拘囚者所受待遇举行司法调查的要求,已被政府拒绝。

66. 六月十二日,报告员通知特别委员会,数个南非城市使用警察暴力以镇压学生抗议。警察用武力和催泪弹对付数千白种学生,而全南非的大学中心已被禁止露天集会和游行。而且,约翰内斯堡六十二名抗议学生在反暴动条例下被控告,警察向数百示威者使用暴力。特别委员会于同日发表以下新闻公报:

“这次对南非人民新的恶毒的镇压行为已激起全世界各地的强烈反应。南非政府正在以暴力对付全国学生不分出身与种族共同团结的自发运动。种族隔离问题特别委员会严重关切最近的事件,强烈谴责警察殴打为正义与平等而示威的学生。

“特别委员会愿重申全南非人民,包括学生,反种族隔离斗争的合法权利,并欢迎该国各种族青年组织所表现的团结。这次的团结肯定了一个尽人皆知的事实,那就是南非学生虽然经常遭人千方百计地迫使缄默,仍一直在抗议种族隔离的不公平。特别委员会呼吁世界各

⑥ 随后以第 A/AC.115/L.337 号文件分发,并转载于下面附件一,第四节。

地的青年、学生及其他组织,以所有可行的方法,表示对南非学生斗争的坚强支持。”

67. 在七月二十四日的第二一七次会议上,报告员提出一个遵照大会第二七六七号决议(XXVI)的要求编制的关于虐待和拷问囚犯的特别报告。这个报告另经作为第A/8770号文件提交大会。

H. 禁运武器给南非

68. 在审查的年度内,特别委员会非常注意根据安全理事会和大会决议对南非实施武器禁运的情况。

69. 在一九七二年一月二十日的第十九一次会议上,主席向委员会报告,他收到瑞士代理常驻观察员关于瑞士政府禁运战争物资到南非的来信。他又提到瑞士代理常驻观察员给安全理事会主席的一封信(S/10311)。

70. 在一九七二年三月二十一日第二〇一次会议对南非现况作一般讨论时,乌克兰苏维埃社会主义共和国代表要大家注意安全理事会一九七二年二月四日在亚的斯亚贝巴通过的第三一一号决议(1972)。他注意到虽然有了安理会决议,伦敦国际战略研究所最近所作的调查显示,南非有数以百计的飞机,坦克,装甲车,船只和其他武器是北大西洋公约组织的国家制造的。接着他说,该种族主义政权并用国际执照去生产飞机,火箭,枪炮和化学武器。新闻报导说到南非共和国与北大西洋公约国家间建立军事和政治连系的计划。

71. 关于此事,委员会于一九七二年三月二十二日听取了英国反种族隔离运动的阿卜杜勒·明提先生的讲话,他说,有意义的变化不可能来自南非的白人社会内部,而南部非洲被压迫人民争取自由的斗争应尽先讨论。这是夺权的斗争,而联合国应承担支持解放运动的任务。他说,应该从这个意义来看武器禁运。西方强国设计了巧诈的技术破坏国际武器禁运。它们不仅以武器供给南非,还甚至从那兔採購武器。

72. 明提先生还说,一项北大西洋公约组织与南非间的军事

协约正在拟议中,以便将后者纳入西方防卫系统,又说,西方强国与南非合作日益密切的趋势终必导致打击非洲解放力量的公开联盟。

73. 委员会于一九七二年五月十五日审议了一篇由报告员提出的关于南非增加军备的报告(A/AC.115/L.329)^①,并决定将它提交安全理事会。同时,尼日利亚代表唤起注意该报告中有一处指出南非已与葡萄牙洽妥建造一些驱潜快艇,配置有导弹以及其他未说明的装备。他并说,新闻报导中指出南非并拟与英国或法国,或两国接洽关于导弹与其他装备的供应问题。这是非常紧急的国际要事,因为装备导弹和其他兇猛武器威胁着独立的非洲国家。他建议立即向那些国家交涉,敦促它们不要违反安理会有关决议而向南非供给装备。

74. 根据工作小组依特别会议上表示的意见作成的建议,委员会在一九七二年五月二十四日第二一〇次会议上决定将关于对南非禁运武器的执行情况的报告送交安理会以便尽早采取行动,报告中有一节专论南非的军火工业以及对其他国家的军火出口。

75. 委员会于一九七二年五月三十一日第二一二次会议上,决定将报告员所提出并经修正的关于南非增强军备最近发展的报告(A/AC.115/L.329/Rev.1)提送安理会和大会。按照决定,主席致函秘书长(A/8689/S/10680)请他将该报告转交安理会和大会。该信部分原文如下:

“正如安全理事会所知道的,军事扩充使得南非政权不仅加强对国内非白人国民的种族压迫政策,且将这类政策延

① 该报告附在后面附件一,第六节中。

伸到纳米比亚,侵犯邻国的领土完整和严重威胁独立的非洲国家的安全。

“自从安全理事会就此问题作成决定以来,已有过好几次严重违反军火禁运的报告。种族隔离问题特别委员会前曾致函安理会,请它注意这些违反禁运的事,特别是在S/9858和Corr.1及S/10190中提到的事件。虽有安理会的决定,某些国家和外国公司同南非政权的军事勾结仍然继续。

“特别委员会愿再申明,将武器分成用作对外防御与用来压迫人民的武器是毫无意义和不相干的。第二十六届大会宣佈‘对南非的武器禁运,在用作对外防御的武器和用作对内镇压的武器之间,不加区分’,并‘对违反武器禁运,提供援助或容许在其国内登记的公司提供援助加强南非军事及警察力量的各国政府的行为’表示遗憾。

“关于此事,应当指出的是,对南非继续供应新式武器与装备,以及传说中的南非冷商采购导弹和其他攻击性武器构成极严重的发展。特别委员会特请注意上述备忘录的第24段。获得外国政府和公司援助在南非国内大规模扩展制造武器、军车和弹药造成一种新局面,使得武器禁运的目的可能完全丧失。因此特别委员会觉得安理会应考虑特别步骤,以禁止可用于制造武器、军车和弹药的先进技术和军事性科学资料交给南非。

“特别委员会相信安全理事会进一步的行动以加强对理事会决议的尊重,是非常紧急和必要。”

I. 国际抵制根据种族选拔 的南非运动队

76. 在本报告起讫期间,特别委员会特别注意了在运动方面的种族隔离问题,并在从第一九一到一九七二,一〇六,二〇八,二〇九,二一一,二一二和从二一五到二一七次会议中审查了此事。

77. 特别委员会在一九七二年一月二十四日第一九二次会议的一次声明中,对戴维斯杯参加国委员会所作重让南非参加戴维斯杯网球赛的决定,表示强烈不满,并要求各国的和国际的运动组织遵守大会第二七七五D号决议(XXVI),拒绝承认有种族歧视的运动团体。特别委员会要求国际草地网球联合会将本立场及大会第二七七五D号决议(XXVI)传达其会员及附属机构。

78. 在二月十七日第一九三次会议上,特别委员会请主席就新西兰软式垒球队违反第二七七五D号决议(XXVI)访问南非事,与新西兰常驻联合国代表接触。主席在二月二十三日第一九四次会议上报告了与新西兰常驻代表讨论经过。常驻代表扼要说明了他政府对于与南非的运动关系的政策以及对于一般运动的政策。主席强调了本委员会的看法是,新西兰本国的运动没有种族歧视,但是它的参与任何有根据种族选拔的南非队在内的体育活动,是表示对南非种族政策的支持和鼓励。

79. 特别委员会在一九七二年二月二十五日第一九五次会议上审议了新西兰常驻代表二月二十二日关于此事的来信(A/AC.115/L.327)。后来三月十五日与四月二十八日的信经委员会分别在第二〇八和二〇九次会议中审议。此外,特别委员会在第一九六次会议上核可了给新西兰国内反对同南非有运动接触的

各团体的支持信。

80. 在三月十五日第一九七次会议上,主席请委员会注意到戴维斯杯赛的组织人将开会复议让南非参加比赛的决定。三月十六日主席代表特别委员会向在伦敦的戴维斯杯参加国委员会发出下列电文:

“种族隔离问题特别委员会从新闻报导中知道戴维斯杯参加国委员会将开会复议关于南非参加戴维斯杯赛的决定。我代表委员会要求您继续维护‘运动不得有歧视’的奥林匹克原则,并拒斥旨在敷衍的表面作法。关于这点,联合国大会决议强烈谴责同南非根据种族来选拔的运动队作接触。去年十二月通过的第二七七五D号决议特别要求所有国家的和运动的运动团体,拒绝支持和承认有种族歧视的运动活动。”

81. 在从三月二十一日到二十四日的特别会议中,一些与运动抵制有关的与会者就此事发表了声明。^⑧

82. 在第二一二次会议上,报告员就关于在运动方面种族隔离的备忘录作了简介。他说,由于对南非白人运动队的国际抵制的成功,南非政府被迫作了些表面让步,如允许访问南非的外国运动队有非白人队员,允许一些从国外来的非白人运动员参加国内的竞赛。它也让一些南非的非白人参加某些竞赛,假如他们肯接受种族隔离的理论,而以他们所谓的“某民族”的队员身分参加。如此将竞赛挂上多种民族的运动的招牌。南非的不分种族的运动组织拒绝了让他们的会员在这种条件下参加,因为这种

⑧ 参看前面E节。

条件损害到他们在运动上无分种族的立场。报告员继续说,要将情况充分公布,国际运动组织与外界舆论才不会受骗。

83. 在一九七二年七月三日的第二一五次会议上,报告员就关于国际对南非根据种族选拔的运动队的抵制运动的备忘录作了简介,该备忘录附于本报告的附件一第五节。

84. 在同一会议,主席告知特别委员会,他收到南斯拉夫常驻代表和捷克斯洛伐克常驻代表的来信,是关于他们被美国网球协会邀请为一九七二年九月在纽约福雷斯特希尔举行的美国网球公开锦标赛的贵宾。由于南非大使及南非球员也被邀请参加,他们拒绝了这邀请。七月十八日,特别委员会得知印度代表团一位团员于一九七二年七月十八日写了一封类似的信给福雷斯特希尔网球福利委员会,拒绝网球公开锦标赛的邀请。

85. 在一九七二年七月十八日第二一六次会议上,特别委员会讨论了接到的报告,内容是戴维斯杯参加国委员会已以五票对二票恢复让南非参加一九七三年的比赛。投票赞成恢复的是美国、英国、法国、澳大利亚和阿根廷的代表。苏联和印度投票反对。由于欧洲区的抵制,南非要到拉丁美洲区比赛。主席说,鉴于拉丁美洲国家曾经是联合国为结束南部非洲的不公平作斗争的先锋,这些报告之来令人大为震惊。拉丁美洲国家曾经投票赞成大会第二七七五D号决议(XXVI)。念及阿根廷对联合国反对种族隔离的支持,主席给阿根廷常驻联合国代表一封信,表示关怀并要求更多资料以澄清阿根廷的立场。

86. 阿根廷常驻代表在七月十九日的信中答称:

“我高兴看了您一九七二年七月十四日的信,提及七月十三日纽约时报的一篇关于戴维斯杯执行委员会作了一项

决定的报导。

“关于这事,我乐于奉告您,戴维斯杯委员会是由七人组成,人选是由设在伦敦的国际草地网球联合会就全世界此运动的代表者中选出直接任命。

“该委员会的委员不具有也不负有任何正式代表性,他们的意见与行动也纯粹只反映他们私人的判断。

“因此,阿根廷政府绝未参预该委员会的决定。而对该委员会中任何阿根廷公民所赞成的有关国际网球任何事情的决定或立场,它也不负责任。”

87. 遵照特别委员会的决定,主席也为这事去信给联合国拉丁美洲集团的主席,要求拉丁美洲各国敦促他们的网球协会反对让南非网球队参加。他又向伦敦的戴维斯杯赛的组织人发出抗议书,特别说明:

“... 贵委员会显然明知,在戴维斯杯赛经常举行的一些国家里,许多人民赞成这个决议[第二七七五D号决议(XXVI)],不为南非在网球方面表面功夫所骗,决定要反对允许南非队或南非运动员参加的比赛。对南非的参加运动也许至今尚未组织过广泛抵制的拉丁美洲将被用作南非重新进入国际运动场合的‘后门’的这一决定,我们觉得,是贵会不值得作,同时也推翻了贵会所誓称要拥护的原则。”

88. 特别委员会更决定为此事分别致函澳大利亚、法、英、美等国代表。

J. 禁止並惩治种族隔离罪行的国际法律文书

89. 在关于禁止並惩治种族隔离罪行公约草案问题的第二七八六号决议(XXVI)第二段,大会建议人权委员会和经济及社会理事会与种族隔离问题特别委员会合作,优先审议此事项,並向第二十七届大会提出一件公约草案。可在此提及的是,有一件公约草案^④已由几内亚和苏联在关于打击种族主义和种族歧视的国际行动年的议题下向第三委员会提出,但尚未经过充分审议。

90. 在一九七二年三月十五日举行的第一九七次会议上,特别委员会听取了主席口头报告他与人权委员会主席磋商关于两委员会如何合作进行审议此项目的经过。他指出,会商方式可出之于特别委员会在人权委员会讨论公约草案时也参与,或由两委员会的职员审议该文件,或开联席会议。讨论结果,决定公约草案的审议应由两委员会会同进行。与人权委员会举行联席会议的日期可在继续磋商后决定。

91. 接着,人权委员会主席在三月十七日的来信中提请注意该委员会审议的与此项目有关的两个文件,就是:

1. 上面提到的公约草案,
2. 一项决议草案,其中提议一件个别的禁止並惩治种族隔离罪行的议定书,作为消除一切形式种族歧视国际公约的附件。此决议草案已由尼日利亚、巴基斯坦和坦桑尼亚联合共和国的代表团提交人权委员会(E/CN.4/L.1189)。

④ 大会正式纪录,第二十六届会议,附件,议程项目54, A/8542号文件第32段。

在信里,人权委员会主席说,如能收到种族隔离问题特别委员会对上述文件可能有的任何意见,他们的委员会将很感激。

92. 特别委员会于一九七二年三月三十一日和四月十八日在第206和208次会议上考虑了这请求。委员会获知由于人权委员会的紧密工作节目,不可能安排联席会议。人权委员会通过了一决议(第四号(XXV))其中除别事外,邀请特别委员会审议公约草案和议定书草案,并向第二十七届大会提出建议。^⑩

93. 在审议此问题时,各成员同意在准备关于禁止并惩治种族隔离罪行的国际法律文书方面。特别委员会应负积极任务。由于人权委员会是由法理学家组成的机构,够资格处理法律文书问题,他们的任务也就是法理方面的,而特别委员会的任务应是政治性的,因它有有关南非情况最详尽的资料。于是同意了特别委员会应将此事交给它的工作小组,由其审议当前各种建议。会上也说到秘书长将收到各国政府对这两件法律文书草案的意见,并赞成等意见收齐后才对这两文书作最后决定。

94. 特别委员会主席于一九七二年五月三十一日写信给经济及社会理事会主席,信里说:

“我愿引述一九七一年十二月二日的大会第二七八六号决议(XXVI),在其执行部分第二段,除其他事外,建议经济及社会理事会与种族隔离问题特别委员会合作,优先审议‘禁止并惩治种族隔离罪行公约草案’一项目。种族隔离问题特别委员会在其第208次会议中讨论了人权委员会主席

⑩ 决议原文于人权委员会主席四月二十七日的信中转达特别委员会。

的来信及信中所附关于禁止并惩治种族隔离罪行的国际文书草稿。

“在讨论上述文件时,显出了种族隔离问题特别委员会的成员认为非常重要的一项是,所有国家都采纳一项关于禁止并惩治种族隔离罪行的国际法律文书,这可奠立法律基础以推广国际运动和团结所有国家的力量,以求根除种族隔离的不人道政策和实施。

“种族隔离问题特别委员会认为有必要尽早草拟出关于禁止并惩治种族隔离罪行的国际文书,因此支持人权委员会在第四号决议(XXVⅢ)中的建议,特别是规定要将草稿送达各国政府。

“待收到各国政府的观点和意见后,特别委员会将优先讨论此项目,并将它的建议向第二十七届大会提出。”

经济及社会理事会主席于六月七日回信中附送第一六九六号决议(LⅡ)本文,理事会在该决议中要求大会在第二十七届会议优先讨论此问题。

95. 人权委员会于一九七二年三月至四月间的第二十八届会议中,审议了专设专家工作小组遵照该委员会第八号决议(XXVI)提出的报告^①。该报告包括从国际刑法观点看种族隔离问题的研究,并涉及有关的学说,与国际刑法有关的国际文书,以及可被视为国际法上犯罪的种族隔离的实施和表现。

96. 经讨论后,人权委员会于一九七二年三月十七日通过第二号决议(XXVⅢ),要求经济及社会理事会将专设专家工作小组的

^① E/CN.4/1075 及 Corr. 1.

报告分送各会员国、种族隔离问题特别委员会,以及国际法委员会。

97. 特别委员会主席于一九七二年七月三日第二一五次会议上,提请各成员注意专设专家工作小组的报告,这份报告是遵照经济及理事会在一九七二年六月二日的第一八一八次会议所作决定送交给他。

98. 特别委员会已注意到,任何有关该报告的意见都将送交人权委员会于一九七三年三月五日至四月六日在联合国日内瓦办事处举行的第二十九届会议。

K. 请愿书小组委员会的工作：通信和听询

99. 在审查期间,请愿书小组委员会举行了七次会议来审查所收到的各组织及个人关于南非共和国政府种族隔离政策的听询申请和函电。小组委员会提出了五分书面报告和两个口头报告以引起对这些申请和函电的注意,并且作出建议以便对它们采取适当的行动。

100. 下面这些函电业经作为特别委员会的文件分发：

(a) 南非约翰内斯堡恩·姆·德赛先生一九七一年十一月二十二日的来信,其中提到南非政府几次拒绝他的儿媳从印度再回到南非(A/AC.115/L.319),

(b) 坦桑尼亚联合共和国莫罗戈罗城非洲人国民大会(南非)秘书长艾尔弗雷德·恩奎先生一九七一年十月二十九日的来信,谈到南非政治犯的待遇问题(A/AC.115/L.320)。恩奎先生要求联合国主管机关,如安全理事会和种族隔离问题特别委员会,对最近南非政权的暴虐罪行作紧急的审查,以便建议大会采取适当的措施,

(c) 开罗亚非人民团结组织(亚非团结组织)秘书长尤塞夫·耳塞拜先生一九七一年十一月十一日的来电,谈到南非政治犯的待遇问题(A/AC.115/L.321);

(d) 伦敦反种族隔离运动执行秘书埃塞尔·德·凯塞夫人一九七一年十一月二十一日来信,谈到南非保安警察绑架一位博茨瓦纳公民的事(A/AC.115/L.322);

(e) 新西兰惠灵顿制止所有种族主义访问运动全国主席特雷弗·理查兹先生一九七二年一月二十六日的来电,谈到新西兰一个软式垒球队访问南非的事(A/AC.115/L.326);

(f) 赫尔辛基世界和平理事会秘书埃米耳森·兰德里阿米哈辛诺罗先生一九七二年四月二十四日来文,附有一分世界和平理事会打击种族隔离的活动和计划的报告(A/AC.115/L.333);

(g) 伦敦泛非主义大会欧美访问团团长戴维·伊·西贝寇先生一九七二年四月七日的来信,谈到在南非纳塔尔有十三位阿扎尼亚爱国志士被定罪并且判了严刑的事(A/AC.115/L.334)。西贝寇先生要求特别委员会向国际社会揭发南非政权对反种族隔离人士所施暴行;

(h) 新西兰马纽雷瓦罗德里克·芬利森先生一九七二年四月十七日的来信,附有二十四位作家和艺术家表示不赞成新西兰政府在运动方面同南非保持接触的政策声明(A/AC.115/L.335);

(i) 布拉格国际学生联合会一九七二年六月八日的来电,谈到南非学生受压迫的事(A/AC.115/L.340)。

101. 由于请愿书小组委员会的提议,特别委员会听取了下面各请愿人的发言:

(a) 一九七二年一月十九日第一九〇次会议,伦敦圣保罗大教堂教士国际防护和援助基金会主席耳·约翰·柯林斯牧师,

(b) 一九七二年一月二十四日第一九二次会议,南非逃亡者

唐纳德·莫顿牧师,

(c) 一九七二年三月三十一日第二〇六次会议,伦敦非洲人国民大会代表罗伯特·雷沙先生和塔米·姆赫蓝比索先生,

(d) 一九七二年四月十二日第二〇七次会议,伦敦南非统一运动代表恩·霍诺诺先生,

(e) 一九七二年七月十八日第二一六次会议,国际防护和援助基金会代表同时也是南非逃亡者克里斯托弗·恩太塔先生,

(f) 一九七二年六月二十六日第二一四次会议,反对体育方面种族主义的国际运动主席丹尼斯·布鲁特斯先生,

(g) 一九七二年六月二十六日第二一四次会议,纽约美国非洲问题委员会会长威廉·布恩先生,

(h) 一九七二年六月二十六日第二一四次会议,纽约关切问题黑人委员会代表路易斯·梅里韦瑟夫人,

(i) 一九七二年六月二十六日第二一四次会议,马萨诸塞州坎布里奇市的国际防护和援助基金会美国分会代表肯尼斯·卡斯滕牧师,

(j) 一九七二年八月十日第二二〇次会议,巴巴拉·罗杰斯小姐。

102. 请愿者的发言载录在特别委员会有关的简要纪录中(CA/AC.115/SR.190,192,206,207,214和216)。发言摘要除了(f)至(i)项列在下文M节外,其他的都在下面。

(a) 耳·约翰·柯林斯牧师的发言

103. 南部非洲国际防护和援助基金会主席柯林斯教士说南非境内的防护和援助委员会在一九六六年至少为了两个显著的原因被查禁了:第一,南非政府看出了给予那些活跃的反种族隔

离分子的家庭或亲属的援助对他们的士气来说是很有影响力的，第二，在法庭上揭发警察施用恐吓和酷刑、收买假证人、捏造事实的手段，构成了反对种族隔离政权的最有力的证据。大家必须尽一切努力保证在法庭中所有被控犯政治罪行的男女可以继续自己选择能干的律师为他们辩护。

104. 只要非洲的沃斯特们相信借著他们圆滑的宣传和促使人们为私利着想的伎俩可以欺瞒外界接受他们邪恶的政权，那么南部非洲的种族冲突就会继续是世界和平的主要威胁。但是国际防护和援助基金就是打击这种宣传的一个主要工具。假如世界上的国家都以结束一个可以说是人类耻辱的制度为己任，那么让国际防护和援助基金会能够继续它的工作是绝对必要的。

(b) 唐纳德·莫顿牧师的发言

105. 莫顿牧师说整肃教会对于沃斯特先生来说是十分重要的。南非是一个宗教性很强的国家，任何文化的传入或思想的灌输都要有宗教的支持。荷兰改革派教会这方面没有问题。它已经正式宣布没有办法和一般要求平等和统一的口号结合，它并且宣称种族隔离是神特别赐下的哲学，这个改革派教会早在十几年以前就脱离了世界教会协进会。另一方面，一些英语教会的牧师领袖却公开指责种族隔离政策，说这个政策和基督的福音有直接的矛盾。由于他们的国际关系，他们可以把世界上基督徒圈内目前的思想介绍到南非去，因而就构成了沃斯特的真正威胁。所以沃斯特不准他们和世界教会协进会有充分的联系。这些教会也构成了在南非有黑人听众却没受到政府控制的唯一组织。

106. 没有一个制度比移动劳工制度有更严重的侮辱、剥削和控制。这个制度可以说是整个种族隔离结构的缩影，是为这个结

构服务而设计的。表面上它给人很好的印象,而实质上却是象癌症疾病一样会毁灭整个民族。美国在南非的商业公司正充分利用这整个制度。所以纳米比亚的罢工是有极大的重要性。大约一万五千名工人拒绝种族隔离制度和这制度所产生的经济剥削。他们的目的是要争取劳工有出价最高的人作自己喜欢的工作的自由,有转换工作不致被关进监狱的自由,有和他们的家庭住在一起的自由,以他们的工作成绩而不是肤色为标准发给工资,增加最低工资。

(C) 罗伯特·雷沙先生和塔米·姆赫蓝比索先生的发言

107. 代表非洲人国民大会的雷沙先生说在执行孤立南非的决议这事情上,联合国所扮演角色的重要性不论如何强调也不会是过分的。南非政府为了冲出孤立处境,采取了“对话”政策。美国政府现在显然的在鼓励他们的黑人去南非访问以表示种族隔离是可以接受的。雷沙先生为了这个原因,要求委员会尽其所能的保证安全理事会在亚的斯亚贝巴开会时通过的决议获得执行,把种族隔离完全消灭。

108 也是代表非洲人国民大会的姆赫蓝比索先生说罗伊·威尔金斯先生访问南非已经引起了南非当地黑人最深的关切,虽然他们晓得美国如果撤回投资,情况可能会更坏。他们相信这一类的访问已经破坏了对一个监禁反种族隔离人士并且实行种族灭绝政策的南非政府的孤立。去南非访问的黑人与日俱增是件令人困扰的事。而且美国好像愈来愈和南非政府站在一边了,一旦到了决斗的时候,美国似乎是会袒护种族隔离政策的。黑人们因此拒绝了罗伊·威尔金斯所主张的法律上变更,而呼吁加强对南非政府的孤立。

(d) 霍诺诺先生的发言

109. 南非统一运动代表霍诺诺先生说运动的十点计划是呼吁给所有的非欧洲人以白人享有的同样的政治权利,并且不分种族,肤色或性别让所有的公民完完全全的权利平等,这也就是说要废除所有的排斥有色人的歧视性法律。统一运动并且致力于多半在少数白人手上的土地的平均划分。统一的价值还没有充分的为第三世界认识,这也许就说明了为什么亚非拉大约百分之八十的财富仍然在帝国主义者手中。南非政府的劳工政策不是为保护土著的利益而是为保护白人及一些从英国、美国、法国和日本来的投资者而设计的。种族隔离在对黑人经济剥削上是根深蒂固的。为了强迫黑人替他们工作,那些压迫者初时已经在强夺财产的战争中掠夺了黑人的土地,现在继续强迫非洲人在白人区按雇主的条件工作。

110. 每一任的南非政府得要供给矿业、农业及制造业以廉价的黑人劳工。任何一个小骚动,比方农民暴动,对他们来说都是很尴尬的。这就是为什么十三个囚犯的案件几乎没有人加以宣扬,而同时约翰内斯堡主教因为犯了类似的罪行受审一案却受到了恰恰相反的待遇。因为农民是最受剥削的,一旦把这个事实公开了可能会对国外资金的流入有不利影响。非洲人的工作是加强解放他们国家及同胞的斗争。他们不期望别人代他们来作这个工作。

(e) 克里斯托弗·恩太塔先生的发言

111. 恩太塔先生说北方大学黑人学生发动的一个运动已经使整个南非社会的根本动摇了。这个运动反映出了一个强有力

的、不妥协的、能生存下去的非洲民族主义的复活，非洲民族主义的目的是完全排除任何形式的种族隔离的意识形态，创造一个社会，在这个社会里一个人的大志不会被恐惧、仇恨、暴力和奴役所歪曲转移，同时肤色不再是衡量人格价值的标准。

112. 整个运动的矛头——南非学生组织——正在向任何形式的种族隔离挑战。南非学生组织拒绝了班图斯坦的狂妄计划，并且攻击在经济、政治、文化及宗教各方面的种族隔离。这个组织确认唯有黑人的自觉、认同和团结的观念，才能在一个种族主义的、压迫性的社会里回复黑人的尊严、自尊和进步。

113. 六月以来，大家的注意力都集中在由黑人运动发展出来的白人方面发展情形。报纸集中于报导警察如何残暴对待抗议的白人，如此一来，原来由黑人发动的普遍反种族隔离运动就转变为保护白人抗议权利这回事了。有十个曾经组织群众示威的白人组织宣布合法的、和平的抗议权利是民主的基本原则，而南非全体民众所面对的极其重要的问题就是他们是不是准备让这个权利为暴力的或其他方式压制下去。

(f) 巴巴拉·罗杰斯小姐的发言

114. 巴巴拉小姐说欧洲经济共同体（欧经共同体）委员会和南非之间有正在举行谈判的跡象。保证欧经共同体不对南非政府有任何让步是很重要的。因为有些国家，比方法国，可能有意与南非取得协议，所以这件事情应该广为宣扬。欧经共同体委员会的主席最近表示不可能和南非取得商业上的协议，委员会也不会延议这一类的协议。因此现在问题就在欧经共同体部长会议手上了。特别委员会可以要求部长会议发出一个声明表示他们

无意和南非谈判。所以特别委员会和出席部长会议的六国政府去谈谈可能会有用,但是另外四个国家,特别是英国,正要加入欧经共同体,特别委员会最好也和他们商量一下,以保证南非不会得到部长会议的让步。

115. 南非售卖黄金的问题相当复杂,这个问题的重点在于南非事实上垄断了新开采出来的黄金的售卖。南非售卖黄金的收入供给了它外汇的来源,可以向愿意卖武器给它的国家买它需要的武器。此外,采矿业可以说是种族隔离制度的中心。

116. 国际货币基金组织(货币基金组织)和南非在一九六九年十二月达成的协议给了南非许多好处,但是对国际货币制度却没有贡献。协议中规定南非有权拒卖所存黄金以保证金价上涨,此外,规定了黄金底价,货币基金组织保证在必要时购买南非黄金以维持自由市场的金价。过去六个月来南非用先卖后不卖的方法利用黄金市场的不稳定情况从中渔利。货币基金组织不久将指定一个二十国委员会,于九月下旬在华盛顿开会讨论国际货币制度。特别委员会似乎应该向货币基金组织指出南非并不是英联邦的成员国,也不应该当它是这样的国家,另外还应该向货币基金组织说清楚南非的興趣是和合理的货币改革背道而驰的。特别委员会也应该和货币基金组织各个成员,尤其是美国,工业化的西方国家和二十国委员会中的发展中国家接触。

117. 九月在日内瓦召开的关税及贸易总协定(总协定)年会中将讨论南非违犯规章的问题。在总协定的范围内,西方国家常想帮著南非来反对其他国家在种族隔离问题上对它的仇视。但是,如果辩论是限于清清楚楚的犯规问题,那么成功的反南非行动的机会就增加了。主要问题在于南非的严格进口管制,所以重要

的是保持並加强现有的压力,迫使放宽这些管制。特别委员会应该借着参加总协定组织的成员国,提议对南非采取行动。

L. 情报小组委员会的工作

118. 情报小组委员会按照它的任务规定,研究了南非赞成种族隔离的宣传,並且报告揭露和打击这宣传的方法,委员会密切注意反种族隔离运动和非政府组织在奋力促进大家察觉到种族隔离的危险和尽力确保国际社会消除种族隔离的努力得到更大的支持这方面的活动,特别委员会特别注意联合国秘书处,尤其是新闻厅和种族隔离问题股的有关行动,以及各专门机关的有关行动,委员会密切注意南非民族解放运动的活动,並且斟酌情形向特别委员会报告增进对联合国及种族隔离问题特别委员会的工作保持高度注意的途径及方法,並且鼓励政府及非政府组织从事将种族隔离的危险告诉世界舆论的工作。

119. 一九七二年情报小组委员会举行了许多次会议,並且向特别委员会提出了两分报告书^⑫。这两分报告已经在一九七二年七月三日及十八日第二一五次及第二一六次会议上分别受到了特别委员会的审查。一九七二年六月七日,小组委员会审查了种族隔离问题股提出的有关一九七一年工作情况及一九七二年工作计划草案的报告。种族隔离问题股实现了一九七一年——打击种族主义及种族歧视国际行动年——的大部分的核定计划。问题股並且在它的出版物中扩增了篇幅,报导种族隔离问题特别

^⑫ A/AC.115/L.341和343及Corr.1.

委员会及其他机构对有关南非政府种族隔离政策的各个方面,其中包括囚犯受审讯受虐待,市区的种族隔离,班图斯坦教育上的歧视,非洲人的穷困和南非的土地所有权等的活动。问题股有许多出版物都曾经为报纸整篇转载或节录,并且也为各运动所用。问题股出版物翻译成其他文字也得到了相当大的进展。小组委员会建议请各政府和非政府组织对于翻译、再版和传播种族隔离问题股的出版物这件事情给予合作。

120. 种族隔离问题股一九七二年的工作计划正反映出许多代表们表示的要加强向世界各地传播种族隔离的罪恶的需要。因此,问题股将继续宣传特别委员会的活动和报告以及其他联合国机构的有关活动,审查南非的镇压和政治审讯,宣传反对种族隔离人士坐监、被禁或被软禁的案件,记录破坏工会权利事件,并且分析种族歧视在各方面造成的结果。问题股将对运动方面的种族歧视,学生反对种族歧视的斗争以及工人的情况特别加以注意。问题股将发起一个对南非和南部非洲殖民领土间关系的整体研究,并且宣传种族隔离对妇女的影响。问题股打算编制下面几个题目的研究报告:运动与种族隔离,南非工人的情况,移入南非的白种移民,南非和南部非洲,种族隔离下的妇女,以及南非种族隔离问答。

121. 小组委员会同意,有关外国在南非的投资情形以及各政府和私人公司与南非政府在政治经济及军事方面合作的发展情形,应该由种族隔离问题股不断的公布出来。

122. 特别会议所作的建议经发交给小组委员会后,在一九七二年六月二十二日的会议上受到审查,新闻厅的人员参加了这次会议并且解释目前散播情报的实践及方法。新闻厅出版物多半

取材自种族隔离问题特别委员会和种族隔离问题股的文件和请愿人士与民族解放运动、反种族隔离运动的代表们在联合国各团体中的发言。和有关的大会决议一致，已嘱咐联合国各地新闻处特别注意向新闻机构、政府和教育机关、非政府组织及个人传播种族隔离和有关问题的情报资料。包括有关种族隔离特别新闻的联合国无线电节目每星期用二十种语言播出。远景——一个每星期播出一次的无线电节目——已经为一百一十九个国家和地区采用了。包括种族隔离问题在内的电影节已经直接或经由各地新闻处送到全世界大约一百二十五家电视台去了。由于种族隔离问题股的积极合作，新闻厅的工作受益很大。

123 小组委员会提议在南部非洲另外成立一个联合国新闻处，小组委员会觉得，一份“南部非洲通讯”刊载联合国各机关对种族隔离和有关问题所作决定的内容和活动摘要，可以增进联合国各机关和非政府组织之间以及民族解放运动、反种族隔离运动和其他积极反种族隔离组织之间的情报交流。小组委员会也提议和民族解放运动及反种族隔离运动磋商来建立一个情报优先系统，并且应该请教科文组织和其他专门机构的专家们从事更多的研究。

124 小组委员会提议新闻厅应该鼓励联合国各地新闻处处长尽可能改善有关种族隔离问题的电影的分配方法。

125 最后，小组委员会吁请大家注意到在说服编辑们刊登有关种族隔离的祸害方面的资料所有的困难。特别委员会决定对这个问题要求更多的情报，并且在将来的会议中作进一步考虑。

126 下面是从一九七一年十月到一九七二年六月间种族隔离问题股出版物的一览表。

标题

编号

日期

备忘录及文件

- | | | |
|-------|-----|--|
| 40/71 | 十月 | 南非的土地所有权。 |
| 41/71 | 十月 | 南非的农业劳工, 婁萨林德·安斯利著。 |
| 42/71 | 十月 | 政府及私人利益与南非间关系的最近发展。
报告员: 乌达夫·德欧·腊特(尼泊尔)。 |
| 43/71 | 十月 | 南非奥林匹克运动会非种族公开委员会会长丹尼斯·布鲁特斯先生在种族隔离问题特别委员会会上的发言。
世界和平理事会秘书长腊麦希·强德腊先生在种族隔离问题特别委员会会上的发言。
南非非洲人国民大会关于延议在南非召开民族大会一事的声明。 |
| 44/71 | 十月 | 埃迪·丹尼尔斯, 伦道夫·维涅著。 |
| 45/71 | 十一月 | 南非非洲人的生活水准, 巴巴拉·罗杰斯著。 |
| 46/71 | 十一月 | 联合国大会呼吁世界性反南非镇压的运动。 |
| 47/71 | 十一月 | 谁是恐怖份子? —— 有关弗仑奇·贝塔教长在比勒陀利亚和十三位非白人在彼得马里茨堡在恐怖行为治罪法下受审讯的报告, 埃德加·洛克伍德牧师著。 |
| 48/71 | 十一月 | 由反种族隔离运动发布的因反对种族隔离而被禁制或驱逐出境的南非人以及政治犯家属的地址一览表。 |
| 49/71 | 十一月 | 大会谴责在运动方面的种族歧视和种族隔离。 |

- 50/71 十二月 大会通过关于联合国南非信托基金的决议。
- 51/71 十二月 对囊札谋·温尼·曼德尔夫人的迫害。
- 52/71 十二月 南非的种族隔离问题,乔治·费希尔著(只有法文本)。
- 53/71 十二月 被拘囚者宣称受到保安机构的虐待和酷刑。
- 1/72 一月 一九五二年的对抗运动。
- 2/72 一月 南非与北大西洋公约组织九个成员国、日本和瑞士之间关系的备忘录(非洲统一组织制裁及非殖民化局所预备的)。
- 3/72 一月 罗伯特·芒加利索·索布克威。
- 4/72 一月 香堤·奈迪欧小姐不能离开南非。
- 5/72 二月 南非共和国和种族隔离政策的基本事实,朱利安·尔·弗里德曼著。
- 6/72 二月 国际消除种族歧视日(三月二十一日)——联合国种族隔离问题特别委员会的呼吁。
- 7/72 三月 共产主义取缔法,马萨巴拉拉·布·延格瓦著。
- 8/72 三月 伦敦南部非洲国际防护和援助基金会会长耳·约翰·柯林斯牧师于一九七二年一月十九日在种族隔离问题特别委员会会上的发言。
- 9/72 三月 一九七二年一月二十四日唐纳德·莫顿牧师在种族隔离问题特别委员会会上的发言。
- 南非的国家与教会,安布罗斯·里夫斯大牧师著。

- | | | |
|-------|----|--|
| 10/72 | 三月 | 种族隔离问题特别委员会纪念国际消除种族歧视日。 |
| 11/72 | 六月 | 回忆对抗运动,姆·普·内克尔著。 |
| 12/72 | 六月 | 对南非武器禁运:种族隔离问题特别委员会促请安全理事会采取行动以彻底执行武器禁运和禁止武器制造技术的传授。 |
| 13/72 | 六月 | 劳工组织总干事要求南非作根本的改变——劳工组织总干事第八次报告的节录。 |
| 14/72 | 六月 | 要求和南非黑人工人团结:南非工会大会的备忘录。 |

M. 南非自由日

127. 特别委员会在一九七二年六月十二日第二一三次会议上同意了请愿书小组委员会主张于一九七二年六月二十六日举行会议庆祝南非自由日的建议。由于小组委员会的建议,特别委员会也决定听取反对体育方面种族主义的国际运动主席丹尼斯·布鲁特斯先生,美国非洲问题委员会会长威廉·布思先生,关切问题黑人委员会代表路易斯·梅里韦瑟夫人,国际防护和援助基金会美国分会代表肯尼斯·卡斯滕斯牧师的发言。

128. 在六月二十六日举行的特别会议中,主席说南非自由日这一天,人民表现了他们在南非的争取自由斗争方面的团结,这一天正好让委员会总结它的各项工作,并且提醒自己之所以站在反对种族隔离这个不妥协立场的基本原因。为了认清委员会的目标并且重申决心致力于这个斗争,委员会应该再看一下这两分文

件：非洲人国民大会十七年前通过的政策声明——自由宪章，以及卢萨卡宣言。自由宪章宣称南非是属于所有居住在那儿的人的——所有的黑人和白人，并且说，权力是以人民的意愿为基础，所有的民族都有平等的权利。自由宪章要求在南非以及在将来它成为民主国家时的国际关系上有和平及友谊。但是自由宪章是在南非沙普维尔大屠杀案和国民党新行动之前通过的。南非人民可以在他们的土地上用和平谈判的方法回复他们合法的地位的希望如今都破碎了。

129. 布鲁特斯先生说由于运动方面种族隔离问题已经成了国际问题，从事反对或赞成南非参加运动比赛的组织愈来愈多，因此对付南非种族主义者参与国际活动的努力，必须要有新的方法。所以反对体育方面种族主义的国际运动就成立了。它的成就不但归功于非洲运动员的团结，也是由于亚、非、拉和社会主义国家的支持，这些国家一向在运动方面帮着向种族主义施压力。

130. 布思先生说在南非自由日这一天，国际社会必须记住需要立刻行动以实现世界人权宣言。他提到美国对南部非洲的情形缺少关切。以美国非洲问题委员会会长的身份，他将尽力使美国商业界注意到他们不可以继续以南非及纳米比亚的黑人为代价而捞取巨利，假如他们继续这么作，他们终会被迫离开南非的。他的组织将对美国国会施压力以阻止美国向南非以高价买糖。他认为美国应该成为纳米比亚理事会或种族隔离问题特别委员会的成员。

131. 梅里韦瑟夫人说关切问题黑人委员会致力于向非裔美人社指出和南非种族主义政权妥协的政治意义，并且要求所有的非裔美人继续在文化与运动方面和南非断绝来往，不去南非旅

行、表演或讲学，她的组织发新闻稿给美国境内的黑人报纸。这个委员会很快的就会出版一本叙述种族隔离的小册子，分发给黑人教会、大学以及其他团体。

132. 卡斯滕斯牧师强调非洲的有色人和黑人的团结一致：他们欢迎对将来抱有同一希望的各种族人民的支持，同时暴露了白种南非人的分化企图的道德破产。每一个反种族隔离的行动都增加了南非人民的政治觉醒并且让国际社会成员对于有些成员因为与南非作生意而予以支持的这个制度的恐怖情形，有清楚的认识。

133. 会议结束时，特别委员会决定为南非自由日向非洲人国民大会发送一封表示团结的电报。主席于是拟定了下面这分电报给赞比亚卢萨卡的非洲人国民大会会长奥利弗·坦博先生：

“在南非自由日这一天，种族隔离问题特别委员会向你保证它对南非被压迫人民的人权的关心，并且表示和他们在争取自由平等的斗争上团结一致。我们保证本委员会在达到自由宪章的宗旨的路上继续努力。”

N. 其他行动

文化抵制

134. 一九七二年三月三十一日，特别委员会在第二〇六次会议上同意了伦敦反种族主义行动委员会领袖彼得海恩先生的提议，就是由特别委员会写一封信给正要去南非的闻名世界的芭蕾舞家玛戈特·方廷·戴·阿里厄斯女士，以劝阻她去南非旅行。所以，主席在一九七二年四月五日写了封信给她，请她重新考虑她

的计划,並且希望她和许多她的同业一样拒绝为种族主义者的利益服务。主席接到玛戈特·方廷·戴·阿里厄斯女士一九七二年四月十四日的回信,解释她要去南非的原因。

135. 一九七二年五月二十四日第二一〇次会议上,主席宣读了他代表特别委员会在五月二十二日给一位拒绝他的作品在南非上演的纽约“神的威力”音乐剧制作人斯蒂芬·施瓦茨先生的信。那封信的一部分是:

“我代表特别委员会讚美你对这件重要的事情所采取的立场。你拒绝支持种族隔离,不但道义上说是完全正确的,並且也和联合国的决定和原则完全一致。就象你对南非戏院代理人考特尼先生信上说的‘只有在南非人觉悟到种族隔离政策对他们和受害的人一样具有毁灭性时,在这个国家境内才可能开始有朝着伦理社会的相当的进步’”。

全国有色人种协进会领袖罗伊·威尔金斯先生到南非的访问

136. 一九七二年三月三十一日在第二〇六次会议上,非洲人国民大会的代表请特别委员会注意到据说是全国有色人种协进会(有色人进步协会)执行干事罗伊·威尔金斯先生在南非访问期间发表的言论。在讨论这件事情之后,特别委员会同意写封信给有色人种协进会索取更多的资料。这封四月四日写给威尔金斯先生的信的一部分录在下面:

“特别委员会对全国有色人种协进会执行干事罗伊·威尔金斯先生正在访问南非这件事表示遗憾。此外世界报纸报导了一些据说是威尔金斯先生发表的认为宜于维持美国在这个种族隔离共和国中的商业投资的谈话……

“我代表特别委员会要求贵组织对威尔金斯先生的谈话供给我们一些有关情报。特别委员会也希望知道那些谈话是代表有色人种协进会的呢还是只是他个人的意见。我们很希望能收到威尔金斯先生谈话的全文好加以研究。

“最后,我们希望在这件事情上贵组织和特别委员会能有机会作更进一步的商讨。”

137. 威尔金斯先生在一九七二年五月十六日写了一封信给特别委员会主席,信中他附上了他对在南非的商业问题所发表的谈话,还附上了一分有关的小册子。他并且表示将来他愿意讨论南非的情形。

138. 此外,特别委员会接到了下列非政府组织的来信,附有关于国际运动行动的声明及情报:

(a) 德意志民主共和国国内的拥护联合国联盟会长普·阿·施太尼格博士一九七二年三月三十一日来信,寄来了联盟举办的“联合国反种族主义、反种族歧视及反新殖民主义决议的重要性”研讨会的公报与报告。

(b) 布达佩斯匈牙利团结委员会会长哈尔马提·散多尔先生一九七二年四月十日的来信,寄来了在一九七二年三月二十一日国际消除种族歧视日所发表的声明。

二. 对付种族隔离的国际行动

A. 工会运动所采行动

建议中的关于种族隔离问题的国际工会会议

139. 一九七二年一月十七日,南非工会大会从赞比亚的卢萨卡发出一项对世界各工会组织的呼吁,要求支持召开一个对付种族隔离的国际会议。工会大会认为此项建议是支援南非工人及各民族正在进行中的斗争的正面行动。依照工会大会的意见,这个会议应该拟定一项共同方案,不论其国家的、大陆的或国际的从属性如何,也不论其国家及政府所推行的社会制度又如何,一切工人及其工会组织本此共同方案而协同一致地行动。固然,解放的主要责任仍旧要由黑人工人及南非人民来负担,但却也是全世界整个劳工运动的共同责任及积极关切。南非工会大会向各地工人发出呼吁,特别对那些属于国际自由工会联合会的工会,以及那些属于美国劳工联合会——产业工会联合会的;南非工会大会希望,那些拒绝参加全体性的工会会议的组织,其所举的理由,并非不支持南非工人的斗争。最后,南非工会大会希望这一会议在非洲,尤其在赞比亚,举行。

140. 根据特别委员会第一九四次会议的决定,主席在一九七二年二月访问了日内瓦,并向国际劳工组织理事院的工人方集团,就举行关于种族隔离问题的国际工会会议,作了谈话。他也和国际自由工会联合会、世界劳工联合会及世界工会联合会的成员就此事交换了意见。主席在一九七二年三月七日,在第一九

六次会议上,报告了他这次的访问。他声称召开国际会议的建议得到了那些代表们的支持。大家同意,在一九七二年六月,在日内瓦召开国际劳工会议时,进一步商谈此事。随后,他收到工人方集团主席,李·摩里斯先生的来信,告诉他说,工人方集团已经仔细考虑了对付种族隔离的进一步行动的建议。没有人不同意需要一个工会会议来讨论种族隔离问题。然而,实际的困难可能不小,尤其是费用的问题。重要的是,建议中的会议的议程应该严格限制为消灭种族隔离,並应指出实际要做的事,这样才能避免工人们对一些在原则上无可反对的事情再一次通过一些一般性的决议。

141. 在一九七一年十月,特别委员会主席与国际雇主组织主席格·伯根斯特朗先生通信时,国际雇主组织对任何形式违反人权都表示反对,但却认为,采取特定的与经济措施有关的行动以对付南非共和国政府或对付任何在南非注册的公司,都是超出了该组织的职掌之外。虽然这样,国际雇主组织希望,它能够参予的那些行动将对消除种族隔离有所贡献。主席在访问日内瓦时,同伯根斯特朗先生会了面,后者答应雇主方集团将对国际劳工组织议程的事作适当的考虑。他声明说,尽管工作量很重,安排一个特别委员会代表团及雇主方集团之间的会议,在六月间是有可能的。

142. 特别委员会在其第二〇八次会议中决定,参加日内瓦国际劳工组织大会的代表团团员将与一九七一年参予前此与工会组织及国际劳工组织的磋商的成员相同。也就是:阿布杜尔腊希姆·阿·法拉赫先生(索马里),主席;贾诺斯瓦加先生(匈牙利);巴拉卡特·阿赫马德先生(印度)。代表团的任務,除了和工人代表交換意見外,並包括与雇主方集团接触,商讨自南非撤出

投资及防止技术工人移民进入南非等行动。

143. 代表团在一九七二年六月十八日至二十三日访问了日内瓦。在此期间,代表团与工人方集团主席季·摩里斯先生,世界工会联合会秘书艾·察卡里亚先生,南非工会大会秘书长姆·休普先生,雇主方集团主席格·伯根斯特朗先生,国际自由工会联合会秘书赫·梅尔先生,及工人方集团的非洲籍成员等进行了会谈。

144. 主席曾向工人方集团全体会议致辞,此外,代表团曾与若干参加国际劳工会议的其他代表及国际劳工组织的官员进行了不公开的讨论。

145. 代表团于一九七二年七月十八日向特别委员会提交了它的报告书(A/AC.115/L.344)。报告书声称,南非工会大会在致国际劳工组织大会的一项备忘录中,对联合国大会加以赞扬,称许联大坚持重视种族隔离的危险。报告书提到了世界各地工人组织及工会所作的进取性的事情,以及他们对南非兄弟工人们的支持及团结一致。报告书大力支持召开国际工会会议的建议,以促进反对种族隔离的协同一致的行动,作为对南非人民斗争的声援行动。

146. 南非工会大会备忘录声称,外国公司在南非毫不犹豫地佔了黑人工人廉价劳工的便宜。尽管在南非法律中没有任何阻止这些公司承认非洲人工会而与之进行双边的集体讲价的规定,但这些雇主拒绝让非洲人组成工会,并依赖南非警察的一个特别部门来阻止黑人们这么做。南非工会大会因此向雇主们呼吁,承认非洲工人组织工会的权利,并与之进行集体讲价。它也呼吁放弃因肤色而在工资、就业机会、训练设备及其他劳工权利上有所

歧视。它呼吁国际劳工运动协助替非洲籍的工人争取基本人权。特别呼吁在英国、美国、日本、法国及西德的工会,对其本国在南非经营的公司施以压力。它结论说,那些公司在南非的出现,完全不是反对种族隔离及白人统制的武器,反而在加强那种制度上有所贡献。

147. 南非工会大会警告说,不应该自欧洲移民技术工人进入南非,而大批的黑人工人被有意地拒绝了担任技术性职务的权利。它呼吁在西欧、美国及各地的工人,支持联合国大会的行动,号召一个国际工会会议,以考虑反对种族隔离可采的行动,并对其本国雇主施加压力,期能实现上面提到过的改革。它要求工人们对白人的南非工会协进会加压力,以呼吁雇主及政府支持非白人工人的要求。

148. 代表团在国际劳工组织与各代表们的讨论着重于以协调的行动来执行联合国大会及国际劳工组织关于种族隔离的决议。代表团强调了召开国际工会会议以考虑对付种族隔离的行动路线的重要性,如联合国大会及特别委员会所倡议者。此一会议必须明确指出,在那些领域中工人的力量最能够发挥出来以对付这一问题。工会在执行此一会议所认可的措施时应考虑到每一国家的特殊情况。

149. 代表团注意到,有关的各方面都确信,为了保证会议的成功,事先仔细的准备是必须的。世界工会联合会秘书建议,成立一个筹备委员会以订定细节,包括议程,参加会议者及其他事项。联合国及国际劳工组织合作,可做此一会议的召集人,邀请各主要工会及工人代表参加。由作为一个中立的组织而一切工会均可参加的这个联合国机构来发起此一会议,是有特别的重要性的。世

界工会联合会秘书进一步建议说，此一会议在国际劳工组织大会结束后应尽快召开。工人代表也建议说，若干地区性工会组织亦应被邀参加筹备会。最后决定，筹备委员会的成员及任务，留给工人方集团作决定。

150. 一九七二年六月二十四日国际劳工会议工人方集团通过决议，於一九七三年召开种族隔离问题国际工会会议，决议内容如下：

“国际劳工会议第五十七届会议的工人成员在一九七二年六月二十四日於日内瓦集会，

“忆及国际劳工会议於一九六四年七月八日一致通过的《关于南非共和国种族隔离政策的宣言》曾呼吁‘国际劳工组织一切会员国的政府，雇主及工人，联合努力采取一切适当措施，以使南非共和国留心人权的要求而放弃其可耻的种族隔离政策’，

“还忆及一九七一年国际劳工会议於其第五十六届会议时通过的关于种族隔离的决议，此一决议也提到国际劳工组织及联合国对打击种族主义及种族歧视国际行动年的贡献，

“並忆及一九七一年十一月二十九日联合国大会第二十六届会议通过的第二七七五号决议（XXVI），标题是‘南非政府的种族隔离政策’，其中有‘反对种族隔离的工会活动’的决议，包括召开国际工会会议以对付种族隔离的提议。此一提议也获得非洲统一组织的支持；

“对南非共和国继续漠视世界反对其不人道的种族隔离政策的舆论，继续实行此一政策，已对全体人类构成严重的后果一事，深为关切；

“确信国际劳工组织及联合国的一切会员国，包括雇主及工人的组织，必须以持续的、联合一致的行动无情地反对南非共和国，直到它放弃这一不人道的政策为止；

“决议：

“一、在一九七三年於瑞士日内瓦举行国际劳工组织会议时，在会议中间留出两天时间，召开一个工会的国际会议，使得有尽量多的来自世界各地的工会组织可以参加，以讨论出一项共同的方案，由全世界工会运动采取行动来对付南非共和国政府所采行的种族隔离制度及政策；

“二、要求联合国种族隔离问题特别委员会，与国际劳工局联合，於一九七二年下半年内召开一个筹备委员会，此外，要求邀请一切国际工会联合会、大陆或区域性工会组织，及理事院的工人成员参予会议的筹备工作；

“三、邀请联合国秘书长致开幕词；

“四、并要求联合国及国际劳工局给以技术及一切可能的协助，以确保会议的顺利进行及圆满成功。”

在大会中介绍此项决议时，工人方集团主席摩里斯先生强调说，工人代表把反种族隔离的斗争看得十分重要，反种族隔离是“工人方集团成员所优先要办的事”。他声称，经过这么多年的努力，联合国会员国仍旧不能把他们组织的决定有效地实施，是令人失望的。由于特别委员会代表团的访问日内瓦，工人方集团已一致通过了上述决议。工人方集团将把这决议提交种族隔离问题特别委员会及国际劳工组织的总干事，以便采取紧急行动。

151. 一九七二年六月二十八日，工人方集团主席以下述函件致特别委员会主席：

“关于上週我们的会谈，及你在国际劳工会议第五十七届会议工人方集团的讲话，我谨将工人方集团在一九七二年六月二十四日通过的关于有关种族隔离的国际工会会议的决议本文转交给你。^⑬”

“固然决议的本文用不着解释，我仍旧要请你特别注意到对联合国及国际劳工局的要求，即在一九七三年国际劳工会议时拨出两天来举行关于种族隔离的会议，由联合国种族隔离问题特别委员会及国际劳工局联合召开一个筹备委员会，其组成由决议中执行部分第二段所定，联合国及国际劳工局对此会议在筹备及组织方面给以一切可能的协助。你也会注意到，在决议中，工人方集团请联合国秘书长致会议开幕词。

“我代表工人方集团坚定地希望决议中的要求，将由联合国及国际劳工局切实做到，因而工人们及其组织可以达到决议中所预期的目标，此项目标显然是为了支持联合国对种族隔离的罪恶制度进行斗争的。

“我把同样的信件送交国际劳工局总干事。”

152. 七月六日，特别委员会主席以电报致工人方集团主席，询问关于筹备会议的时间、地点以及邀请参加会议的组织等更多的资料。他收到了下列答复：

“接续我六月二十八日的信件，并答复你有关执行决议的若干方面的电报，这一决议是一九七二年国际劳工会议工人方集团所通过关于有关种族隔离的国际工会会议的，我认为决议中提到的筹备委员会应在日内瓦召开，日期应在国际劳

⑬ 见上，第150段。

工组织理事院下一届会议（一九七二年十一月六至十七日）中的一天。

“至于决议中所说的参与筹备工作的国际大陆及区域性工会组织，我认为合理的标准应该是邀请那些在国际劳工组织中具有国际及区域地位的组织。

“我将此信副本致国际劳工组织总干事，并有另一函件，其副本附上供参攷。”

153. 在他致国际劳工组织总干事的信件中，工人方集团主席威尔弗雷德·詹克斯先生声称：

“如蒙考虑能否提供必要的便利，俾筹备会可以在理事院下届会议期间在日内瓦开会，我将十分感激。”

154. 在致特别委员会主席，日期为七月二十五日的信件中，世界劳工联合会秘书长季·布鲁克先生许诺，对建议中的工会会议及其筹备工作全心全力地支持及参予。

155. 特别委员会在其第二一九次会议中，授权主席或当其不在时由另一代表及委员会秘书代表委员会参予筹备委员会会议。主席并获授权就这些会议的组织细节与国际劳工组织总干事接触。

主席在国际自由工会联合会第十届世界大会上的讲话

156. 特别委员会主席在一九七二年七月十日至十四日在伦敦举行的国际自由工会联合会第十届世界大会上发表了讲话。主席特别表示，特别委员会对世界自由工会联合会为建议中的国际工会会议所给的支持很觉满意。他概述了今后行动的若干建议：特别是，工会可以帮忙减缓移民南非的速率，对种族隔离的受

害人直接给以经济支助,并对反对种族隔离的政治运动给以经济支助;拒绝参予制造及输出武器至南非,拒绝处理来自南非以及南罗得西亚及纳米比亚的输入。专业组织可以用行动来抗议在南非对其同业所作的镇压行动。工会国际可以断绝与种族主义的南非工会的任何联系。他也呼吁工会运动形成一种投资政策以反对并不利地公布那些参予剥削南部非洲的公司的名字。工会应确保不将工会的款项投资于在南非营利的公司。他敦促国际自由工会联合会支持南非工会大会在其备忘录中提出的要求。

157. 世界大会通过了一项关于南非的决议,呼吁联合国对南非实施强制性的制裁。它呼吁各国政府避免与南非政府作文化上的、商业上的及外交上的接触,不鼓励政府及私人向南非投资,也不鼓励其国民移民南非。最后,它促请其附属各组织持续地施加压力,以使那些措施及联合国决议及决定严格地被遵守并完全地被执行。

B. 非洲统一组织采取的行动 - 不结盟国家外交部长会议

158. 非洲统一组织在其一九七二年六月的会议中通过有关南非种族主义政策问题的重要决定,并采取行动以反对并击破此等政策。⁽¹⁴⁾ 国家和政府首脑会议支持非洲统一组织部长理事会议关于非殖民化及反对种族隔离和种族歧视的斗争的建议。

⁽¹⁴⁾ 非洲统一组织国家和政府首脑会议第九届常会通过的决议,由非洲统一组织的执行秘书转交安理会(S/10741)。

159. 主要的决议 (CM/Res. 270 (XIX)) 包括下面的规定:

= 重申南非的非洲人民在领土完整及民族统一的范围内自决及民族独立的不可分割的权利;

= 重申充分并无条件支持南非被压迫人民为终止种族隔离政策, 实现他们的深远和正当的愿望所作的武装斗争;

= 请各成员国大量增加对南部非洲解放运动的道义、财政和物质援助, 以加速消灭非洲大陆这个地区的殖民和种族主义制度;

= 拒绝南非当局图以所谓‘向外看和对话政策’来粉碎非洲的团结并孤立解放运动的阴谋;

= 坚强谴责北约组织联盟中违反联合国安全理事会决议, 继续向比勒陀利亚政权供给武器或制造武器的工具的那些国家, 尤其是法国、联合王国、美利坚合众国和德意志联邦共和国;

= 否认安全理事会对南非的武器禁运有对外防禦武器与对内镇压武器之分的说法; ...

= 认为那些继续在南非投资并与之通商的国家, 对于该国的非洲人民由于这些国家给予种族主义政权的鼓励和物资援助, 而继续遭受的压迫、剥削和统治, 须负首要责任; ...

= 要求一切政府、组织和个人对南非、纳米比亚和津巴布韦人民的解放斗争, 给予更大量的道义、政治、人道和物质支持, 直接给予各解放运动或经由非统组织转送均无不可;

= 要求全体成员国对在本国境内营业而为在南非营业的公司的分支商号或与之有联系的外国公司施以压力, 使它们撤出该国;

= 重申决议 CM/Res. 242 (XV/11) 主张的措施, 这些措施藉全世界的运动, 以下列为宗旨:

- = (a) 确保对南非的一切军事协助和合作的停止;
- = (b) 在经济、文化、体育和其他方面抵制南非;
- = (c) 制止监狱内施用酷刑, 取得一切政治犯的释放, 包括门德拉、西苏卢姆贝基、凯恩拉达、费希尔等卓越的爱国志士, 并取消对从前的政治犯, 包括索布克韦在内的限制;
- = (d) 确保自由战士享受关于战俘的日内瓦公约规定的利益, 并确保解放运动参加对称为内争的冲突适用的国际人道法的草拟和执行;
- = (e) 采取适当的措施对付在南非投资的公司;
- = (f) 禁止移民至南非, 尤其是技术工人。

160. 此外, 首脑会议要求非统组织各成员国采取必要步骤以禁止来自或飞往南非或南罗得西亚的飞机的着陆及其他设施。

不结盟国家外交部长会议

161. 从一九七二年八月八日至十一日在圭亚那乔治敦举行的不结盟国家外交部长会议, 通过了有关殖民主义及种族隔离问题的一些重要决定。在一项最后宣言中, 会议失望地查悉殖民主义及种族主义国家拒绝了卢萨卡宣言, 并重申对一切受殖民统治的民族, 或种族隔离的野蛮政策受害人的斗争的支持。会议对非洲解放运动全力支持, 也完全支持南部非洲人民反对比勒陀利亚种族主义及法西斯主义政策的斗争。会议同意需要紧急支援南部非洲解放运动的合法武装斗争。

162. 非殖民化的决议支持在拉巴特举行的非统组织上次会议所通过关于殖民主义及种族隔离的有关决议。这决议要求一切成员国紧急及坚定的许诺,对与殖民主义及种族隔离斗争中的解放运动直接或经由非统组织给以具体的支持—经济的、军事的及物资的支持。决议建议在一九七三年将要召开的不结盟国家首脑第四次最高级会议中审查对解放运动支援的情况。

163. 参加会议的国家决采取有组织的行动,以停止一切国家与南部非洲各种族主义政权的贸易,以及停止对他们的外来投资及援助。

164. 不结盟国家外长们决议,共同工作以加强联合国有关机构的活动,包括种族隔离问题特别委员会的活动,并激烈反对企图删除有关反对殖民主义、新殖民主义及种族主义的议题或减少其重要性的任何阴谋。

C. 派遣代表出席关于种族歧视及 种族隔离的国际会议

在赫尔辛基举行的世界和平理事会主席团会议

165. 特别委员会在其提交第二十六届大会的报告中,已在行动方案中包括了参加一九七二年一月在赫尔辛基举行的世界和平理事会主席团会议。大会以第二七七五C号决议(XXVI)核准了特别委员会的工作方案,并授权特别委员会“斟酌情形派遣代表或代表团出席有关种族隔离问题的国际会议”。

166. 一九七二年一月二十四日,在第一九二次会议上,特别委员会决定其出席世界和平理事会的代表团应包括季·西·德尔普里—克雷斯波先生(危地马拉)及布·格·戈德威尔先生

(加纳)。

167. 一九七二年二月十七日,在第一九三次会议上,危地马拉代表提出特别委员会出席世界和平理事会会议代表团的报告(A/AC.115/L.324)报告说,主席团会议在一九七二年一月二十八至三十一日於赫尔辛基举行。参加者有主席团的三十四位成员及十七位候补,来自大约五十个国家,也有来自大约三十个国家的七十三位来宾及九位代表国际非政府组织的来宾,以及若干来自联合国的代表。

168. 会议通过的讨论议程如下:

“(一) 自从世界和平理事会大会(一九七一年五月,布达佩斯)以来的国际发展,及反帝力量为世界各国人民的和平、安全及独立而发动新的联合攻势的必要;一九七二年世界和平理事会的行动方案。

“(二) 加强世界和平理事会与联合国、联合国教科文组织及其他联合国机构的合作;加强世界和平理事会与非洲统一组织的合作;加强世界和平理事会与非政府组织共同行动之步骤。

“(三) 加强各国和平运动及其群众行动。”

169. 世界和平理事会秘书长提交大会一项关于国际发展、世界和平理事会的活动及其一九七二年行动方案的报告,以供讨论。报告特别声明,在过去数月中,世界和平理事会一直在努力扩大与联合国的合作,特别在种族主义及殖民主义等方面。和平理事会建立了一个种族主义问题委员会,在拉尔夫·阿伯纳西牧师主持下,是反对种族歧视工作中重要的一步。世界和平理事会希望参加跟种族隔离问题特别委员会的联合会议,这会议将在国际

消除种族歧视日那天召开,并筹组全世界反种族隔离运动的会议,以协调及加强他们的活动。

170. 危地马拉代表发表了一项声明,叙述了委员会在过去一年的活动,并概述对抗种族隔离的可能方法,这些是,将反对种族隔离的资料宣传扩及社会各部门,补充这种宣传,在与南非合作的国家之内发动示威及抗议,捐款给种族隔离的受害人及其家属,抵制南非货品并自该国撤出投资,鼓励供应南非武器的工厂中的工人采取行动等。另一项可能的措施,是由法律辩护组织出力为在南非法庭受审人民辩护。这些都是世界和平理事会适于给以鼓励的措施。

171. 当联合国安全理事会在非洲集会的时候,世界和平理事会以下列信函致安理会:

“世界和平理事会欢呼联合国安理会第一次在非洲召开会议,这是划时代的事件。这一届会议是对非洲正在跟种族主义及殖民统治斗争中的各国人民一个鼓励。联合国大会曾经正式谴责过种族主义及殖民主义。

“世界和平理事会认为在非洲的这一届会议,是非洲统一组织在依照国际法的原则争取非洲各国人民的民族的、政治的、经济的及社会的解放方面的联合行动,发挥了日益增加的作用的具体结果。

“这些目标也正是世界和平理事会的目标。

“在和平受到威胁,非洲各国人民权利遭到破坏的今天,世界和平理事会期望安全理事会通过有效措施以解决非洲面临的巨大问题。

“考虑到这一点，世界和平理事会希望强调下列几项需要：

“（a）执行联合国大会关于依照联合国宪章消灭殖民主义及种族主义的决议；

“（b）找出实际可行而有效的方法以对南非、罗得西亚及葡萄牙实施经济制裁，并对这些国家实行全面的武器禁运；

“（c）依照津巴布韦人民在最近示威中表现的普遍的愿望，拒绝伊恩·史密斯非法政权与英国政府之间的所谓协议；

“（d）支持非统组织上一次最高级会议中绝大多数非洲国家所持的坚定立场，反对与南非种族主义政权进行任何对话，这种对话将不是跟非洲受压迫人民的真正代表所进行的；

“（e）依照联合国所通过并为海牙国际法院所支持的决议，强迫南非政权结束其对纳米比亚的非法占领；

“（f）防止利用傭兵或任何其他方法以干涉人民的权利；

“（g）承认在安哥拉、几内亚（比绍）和佛得角群岛、莫三鼻给、南非、纳米比亚及津巴布韦等地的正统的民族解放运动（这些分别是安哥拉人民解放运动、几内亚和佛得角非洲人独立党、莫三鼻给解放阵线、非洲人国民大会、西南非洲人民组织及津巴布韦非洲人民联盟）为各该人民的唯一合法代表，建立这些运动与联合国及其专门机构的直接

联系,对解放区的国家重建工作以及他们合理的斗争给以适当的帮助。

“世界和平理事会希望安理会第一次在非洲召开的这一届会议圆满成功。”

关于纳米比亚的国际会议及在布鲁塞尔召开的世界和平理事会种族主义问题委员会会议

172. 特别委员会在其提交第二十六届大会的报告中,曾将参加在比利时布鲁塞尔召开的关于纳米比亚的国际会议,列为它的一项活动,此项会议原本预定在一九七二年二月举行。大会以第二七七五C号决议(XXVI)核准了特别委员会的工作方案,并授权它“斟酌情形派遣代表或代表团出席有关种族隔离问题的国际会议”。此项会议延期到一九七二年五月举行。

173. 特别委员会也受到邀请,参加世界和平理事会种族主义问题委员会的会议,这是在理事会对抗种族主义活动方案范围之内。此项会议原本预定在德意志联邦共和国科隆市举行,随后改为在布鲁塞尔。

174. 在一九七二年四月十九日举行的第二〇八次会议上,特别委员会决定,其参加关于纳米比亚的国际会议的代表团应包括伊卢米纳多·格·托雷斯先生(菲律宾)及纳迪·贾察先生(阿拉伯叙利亚共和国),此一会议将于一九七二年五月二十六至二十八日举行。会议也决定同一代表团应出席于五月二十九至三十一日举行的世界和平理事会种族主义问题委员会会议。

175. 在第二一五次会议上,阿拉伯叙利亚共和国代表提出代表团参加两项会议的报告(A/AC.115/L.342)。

176. 据此项报告,来自八十一个以上国家国际组织及非政府组织的代表团,参加了关于纳米比亚的国际会议。三个联合国机构——种族隔离问题特别委员会,纳米比亚理事会,给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会——也有代表出席了会议。

177. 会议的目标及宗旨如下:

- “将纳米比亚事件国际化,提醒全世界注意其对纳米比亚国际领土的国际责任。

- “让全世界,尤其是西方世界,了解纳米比亚问题是一项国际责任,并提醒他们对纳米比亚人民应予的支持。

- “让世界舆论知道鲜为人知的纳米比亚现在情况。

- “鼓励西欧国家重新考虑他们与南非就纳米比亚国际领土的关系——政治的、经济的、军事的等等。

- “鼓励全世界体认到纳米比亚人民的疾苦,并承认纳米比亚的西南非洲人民组织是纳米比亚斗争中的被压迫人民的真正发言人,是一股不可轻估的力量。

- “为西南非洲人民组织及纳米比亚人民的斗争取得支持——政治的、道义上的及财政上的。

- “将纳米比亚国际会议的决议转致在摩洛哥拉巴特举行的非洲统一组织国家和政府首脑最高级会议,及联合国大会第二十七届会议,供其参攷,并帮助有关纳米比亚问题的讨论。”

178. 在关于纳米比亚的国际会议的全体会议中,菲律宾代表作了声明,告诉全体会议,特别委员会完全跟纳米比亚人民站在

同一立场,他也提到为实现其责任而已采取的行动,并随时准备作进一步研究以最后消灭掉现已适用于纳米比亚的种族隔离。

179. 关于纳米比亚的国际会议通过了最后的宣言。宣言的要点是:承认在自由斗争主战场上要靠西南非洲人民组织“它是纳米比亚人民斗争组织的真正发言人,而且纳米比亚的未来只能由其人民决定,一切与南非的谈判及交往都应取得纳米比亚人的同意及参予。” 为此目的,会议要求承认西南非洲人民组织为纳米比亚真正及合法的代表,并要求在一切与纳米比亚有关的国际会议及机构中赋予此一组织正式的地位。

180. 世界和平理事会种族主义问题委员会会议于一九七二年五月二十九至三十一日举行,紧接关于纳米比亚的国际会议之后。参加者包括国际的政府组织及非政府组织的代表,以及来自二十一个国家的非政府组织代表。会议通过的议程如下:

1. 打击种族主义及种族歧视的全球行动。
2. 联合国对种族歧视采取大力持续行动的十年运动。
3. 世界和平理事会反对种族主义的行动方案。

181. 代表特别委员会,阿拉伯叙利亚共和国代表作了声明,讲述特别委员会活动的各不同方面,及大会对种族隔离及种族歧视所采的行动。

182. 会议一致通过的建议包括下列各项:

在一九七三年内召开一个对付种族主义及种族歧视的国际会议;

在十二月十日,世界人权宣言週年纪念时,组织一个国际会议,如果可能在伦敦举行,揭发种族主义及种族歧视的各种形式的表现。于六月二十六日,与南非人民

团结一致国际日,组织大规模的运动,动员一切世界舆论,采取适当行动在政治、经济及文化並体育各领域中,孤立南非种族隔离政权。

183. 不仅如此,种族主义问题委员会请各国和平委员会注意,迫切需要创制一套包括工会、青年、学生及妇女组织的群众行动的纲领。委员会建议,世界和平理事会文化委员会及发展委员会,在其各别领域中,进行对付种族歧视斗争问题的研究及采取行动。

184. 会议也一致通过了一项有关种族主义及种族歧视的宣言,包括多项结论。宣言特别谴责“希特勒式的种族隔离政权对南非的非洲人及非白种人的野蛮迫害,”並拒绝了班图斯坦办法,认为是分化被压迫人民,孤立解放运动,並欺瞒世界舆论的措施。宣言谴责“南非狂妄地蔑视联合国的决议及决定,要求南非自纳米比亚撤出並终止其种族隔离政策的扩及纳米比亚”。宣言呼吁一切民主、爱好和平及进步的力量,组织协调一致的行动,以彻底消灭种族主义及种族歧视,因而促进世界上一切人民和平及安全的大业。

三、结论和建议

A. 导言

185. 种族主义、种族隔离、殖民主义等问题继续是联合国在第二十七个年头面对的一些最急迫而棘手的问题。这些问题在地理和实质方面都有一个共同点。它们都脱不了的基本因素是一小撮的少数民族的剥削和统治，他们惯于用武力去保全他们的特权地位和迫使人民群众俯首服从。这种不公平情况是由只图霸占一切权利，包括享有生存、尊严和幸福的权利在内，而不惜牺牲其他人民的一种冲动而引起的。南非的少数民族赤裸裸地用武力把此种权利霸占为自己所有。

186. 因南非政权顽固地变本加厉地用尽一切方法使人民不能行使他们的自决和自由的天赋权利，各工会、学生组织和教会团体最近异口同声地都认为南非政权的行动本身构成暴行。所以就南非的白种和非白种的一切人民来说，反对政府所宣布的种族隔离措施和办法是行使自卫权。南非被压迫人民的解放运动在为和平解决奋斗了很多年以后，盼望联合国使它有办法去恢复它所代表的人民的自由和尊严。

187. 既然别无他法只有采用暴力去反对暴力，南非人民对其民族解放运动给予支持，是应予赞扬嘉奖的事。联合国既然承认了南非被压迫人民用他们自行决定的方法去解放他们自己的权利，和解放运动所进行的斗争的合法性就应该对于解放的中心工作给予道义上和物质上的援助。

B. 南非共和国的情况 是对国际和平及安全的威胁

188. 在联合国内辩论了二十年以后,国际大家庭还是不能迫使南非遵行大会和安全理事会所通过的关于废除种族隔离制度的很多决议。本报告上文各节里已指出,这情况使南非共和国的政权与世界其余各国、尤其与非洲各国相对抗。结果严重的紧张状态继续阻碍了和平解决问题的工程进度。诚然,整个南部非洲情况已因侵略性的扩张主义政策的推行结果而更为恶化了,如无这种政策,种族隔离就不能猖獗,就不能存在。

189. 如本报告的有关各节内所说的,^⑮南非政府的压迫措施加紧了,全国各地反对种族隔离的力量也增大了。现正严峻无情地执行建立班图斯坦阴谋诡计,目的在赶走土著居民,霸占他们的土地。情况所以继续是爆炸性的,并带有猛烈冲突的种子,因此成为对国际和平及安全的一种严重威胁。这种危险有无避免的机会,主要须视安全理事会有无有效处理这局势的能力。这又须视南非的各主要贸易国的态度如何,^⑯这些贸易国中有的国家在安全理事会和联合国其他机关佔有重要地位。当联合国各机构同各专门机关和非政府组织合作多方努力去对付这情况的时候,一个数目有限但势力强大的利益集团却造成一种永久性的障碍使得整个人民的志愿不能实现,实在是荒唐之至。问题所以是联合国怎样能申张它的权力。因为南非政权与非洲人民的真正代

⑮ 附件一,第四节。

⑯ 参看附件二。

表之间没有进行过有意义的谈判,种族隔离问题特别委员会坚信:经济和其他制裁是武力以外的唯一办法,是促使南非听从国际舆论呼声的最有效方法。特别委员会对于过去一年左右期间的发展深为关切,这种发展显示南非情况中发生了新的战畧上和军事上的改虑。这个新的方面有将一国国内不能容忍的内部情况与具有世界意义的战畧和军事改虑联系起来的倾向。南非用它所处的战畧地位为藉口,现正巩固它对受种族隔离迫害的人民的支配力,并使这种醜恶可憎的制度永久继续下去。

C. 安全理事会采取的行动

190. 作为联合国维持国际和平及安全的主要机关,安全理事会不能不行使它的权力对付南非的继续违抗。南非政权日益肆无忌惮,继续讨做联合国会员国的便宜,同时拒绝尊重联合国决议,不顾压倒多数的会员国对它的种族隔离政策的反对意见。南非与联合国关系的恶化情况还没有在安全理事会的行动中充分反映出来。虽然安全理事会通过了决议谴责南非政府悍然违反宪章,解决目前情况的方法应明确地以制裁和执行措施为目的。

191. 大会在过去的决议里一再表示深信为了迫使南非改虑改变其政策起见,必需采取宪章第七章规定的行动。安全理事会在 一九七二年二月四日通过的决议(第三一一号(1972))没有讲制裁的问题,但它决定将因南非政府的种族隔离政策而产生的目前情况的解决方法作为紧急事项加以研究。委员会所以建议安全理事会应尽先举行会议认真审议能否如同对南罗得西亚史密斯政权那样采行相同的强制性制裁。

D. 禁运军火和禁止军事合作

192. 特别委员会在审议关于南非军用武器增多的各种报告以后,对于南非境内武器、军用车辆和弹药的製造在各外国政府和公司的协助下大为扩展的情况,感到严重关切。南非政府大大地增加了对和它友好的许多国家的上述武器输出,不过它拒绝透露详情,并避免公开。

193. 另一严重发展是南非购买了导弹和其他攻击武器。一九七二年六月五日的一封信里已经请安全理事会注意此种发展^①。

194. 委员会将在一九七三年的会议中,依大会第二七七五A号决议(XXVI),详细审议各政府和私人企业与南非的军事合作和给它的军事协助。关于这问题的报告将向大会和安全理事会提出。

195. 委员会向安全理事会重述它的建议: 现应火速采取进一步行动强制各方尊重它的决定。

E. 与南非的经济合作

196. 同解放运动、反种族隔离运动和其他非政府组织商议的结果,特别委员会认为外国资本和商业机构在增强南非种族隔离方面所发生的作用是极为重要的。所以查明在南非关系深久的有那些多国家经营的商业机构,已成为更加急迫的要务了。特

^① A/8689-S/10680. 并请参看下文附件一第六节。

别委员会将研究可用什么办法使那些商业机构的代表到委员会作证,或向委员会提供关于业务的情报,包括关于利润、工资、劳动条件、雇用政策和迫使它们实行种族分隔的办法等情报。

197. 据说差不多有一百家重要国际公司支配南非的经济生活。如果各有关非政府组织,包括美国非洲问题委员会、联合国反种族隔离运动和西欧各国(例如法国、德意志联邦共和国、比利时、荷兰和瑞士)的其他组织在内,都集中力量研究在南非投资的各公司的活动,并将所得结果提送联合国,那就对特别委员会极有帮助。

198. 由于积极支持国际反种族隔离政策运动的各组织、机关和个人所发动的公开辩论的结果,南非的种族政策近由美国的一些商界人士加以讨论。各公司认为歧视是违反他们的“原则”的。因为种族歧视的问题甚至在商业社会以内也是一种磨擦原因,各公司感觉到不得不对于他们在南非的投资提出合理的解释。在股东会议席上向经理方面提出的问题是:他们在南非商业方面干的事情是否在他们的“原则”上说得过去。万国商业机器公司新近提出的报告说:“黑人日渐更多得到较重要的工作”;公司经理方面人员数人访问了南非并与政府和非政府代表人员谈话,公司得到的结论是“收回投资会使黑人受害最大并且,除了对竞争者以外,不会对任何人有帮助。”

199. 特别委员会仔细注意了一些外国商家为辩护他们涉足南非所用的理由。这问题将为在三月里举行的特别会议研究讨论的题目。

200. 特别委员会得到结论,这些商家大吹大擂的新办法至今未使并且将来也不会使种族隔离减弱;关于这一结论,特别委员会强调四点。第一,他们说在南非增加投资和因而造成的繁荣普遍增加将有减弱种族隔

离的效果,这种说法已明白地被事实推翻。南非在过去十年期间扩展经济的结果是种族隔离法律对于南非的非白种人民的应用范围和严厉程度都增加了,少数富人与多数穷人之间的经济悬殊也增加了。第二,据一九七二年八月十九日纽约时报金融栏的报导揭露,美国各公司在南非的约三百家附属或有关公司中努力改善各该公司黑种工作人员的生活者不到百分之十。现在引述这项报导:“其余各公司大部分都甘愿躲在限制黑种人在白种人工业中的进升机会的种族隔离限制性劳工法幕后。”所以必须强调说:对黑种人增加薪资和改善工作条件的政策只是由万国商业机器、通用汽车和波累婁艾德一类的少数公司实行,其中有些公司的动机是可疑的。举例来说,“波累婁艾德实验”可看出是企图使该公司工人群众、股东以及一般社会人士对于波累婁艾德公司因供给管制和镇压非白种人民所用新电子设备而积极参加种族隔离法的施行,停止反对。就通用汽车公司来说,给予黑种工人的少数让步不能抵偿该公司在协助增强一个军事化警察国家的实力和专门知识从而巩固少数政权坚持其可恶种族主义政策的大胆立场方面所发生的作用。

201. 关于各公司企图为涉足南非商场作辩护一事,特别委员会强调的第三点是:从已改善黑种雇工工作条件的各公司的声明看来就明白知道这些改善仍旧完全没有越出种族隔离法所定的限制范围。各公司事实上承认在过去他们充分利用了种族隔离的掩护去剥削他们的工人,并承认他们现在所做的不过是盼望他们至少应做的事。在这情况下,工作条件的改善对于种族隔离没有给予任何威胁。

202. 第四,特别委员会认为极应强调说黑种南非人的贫穷

虽是种族隔离的最重要结果之一,但这种制度也代表今天世界上存在的种族主义的最绝灭人性的型态,这就是说黑种人没有任何政治权利也没有大多数的社会经济权利。简而言之,如联合国所指出的这是一种危害人类的罪行。所以如果单从经济方面说明种族隔离的意义,那是淆乱听闻的。如果各方普遍地相信有了关于雇用条件的少数象征性的让步就可不必采取多数联合国会员国认为消除种族隔离所必需的措施,那就是对于此项国际运动取得成功的一种威胁。

203. 对于特别委员会与各非政府组织间在处理这些事项方面合作的重要性,无论如何强调也不过份。将来应当更深入地查商如何揭发西方利益与南非在经济上的狼狈为奸。关于这点,与一些宗教团体,例如南非集体战署团的合作已经证明大有价值。各教会代表将他们同某些公司代表举行的会谈告诉了特别委员会。特别委员会将继续提供与在这方面极活动的团体进行协商的机会。

204. 特别委员会还认为必须取得那些从事查报南非与其他国家间的贸易和编制关于与南非的经济联系的统计的各组织的支持。如果秘书处能罗致合格的经济学者全力研究这些问题,那也是有意义的。特别委员会希望这项建议将由有关当局予以考虑。

205. 大会虽然已谴责了那些国家及其经济利益与南非日益密切的合作,还应更进一步讨论各会员国对于任何与南非政权串通勾结者有权采取什么对策。

206. 特别委员会因想到各国与南非断绝一切经济关系的义务,请欧洲经济共同体部长会议保证今后不与南非订商务协

定,也不给它关于贸易或投资的任何种类减让待遇。它赞成非洲统一组织新近呼吁欧洲经济共同体勿与南非的非法占领军队进行任何谈判和往来,因为这会增强其在纳米比亚的非法政权。

207. 大会已多次要求各国断绝与南非的商务和其他关系。大会第二六七一号决议(XXV)特别促请所有国家断绝与南非的一切军事经济技术和其他合作,并停止对南非输出给予关税和其他优惠及停止对在南非的投资给予各种便利。

208. 但是关税及贸易总协定(简称总协定)的八十一个会员国大多数都对南非的输出给予“最惠国”关税优惠。南非破坏总协定条例已有若干年了。

209. 总协定今年下半年在日内瓦举行常年会议时,应当要求它停止南非在该组织的会籍并停止因会籍而享有的特权。

210. 一九六九年十二月国际货币基金与南非缔结协定容许南非于必要时将它的黄金售予基金以避免以低于市价的价格出售,即保护南非收支差额。这只对南非有利,而牺牲了国际大家庭。所以应该要求基金立即终止这项协定,这是在基金职权范围内能完全证明为正当的一个步骤。

211. 这项协定可作为一种不良反常办法予以终止,不牵涉更广泛的货币改革问题。这问题应于九月尾向一九七二年基金年会提出。还可将这问题发交将要组成的讨论货币改革和有关问题的二十人委员会讨论;这个委员会的组成分子,一旦决定应分别向各委员接洽,请他们对于终止与南非的协定一事,予以支持。

F. 协调消除种族隔离的努力和 建立各国反种族隔离运动

212. 特别委员会继续审查了反种族隔离者在南非境内境外努力扑灭这种祸害的情况。历年以来压迫者与被压迫者之间两极化的结果,产生了一种更有效的国际运动。这构成了鼓励反种族隔离者和联合国采取行动的另—诱因。特别委员会在大会第二七七五号决议(XXVI)的范畴以内同解放运动反种族隔离运动和其他非政府组织进行的有效果的讨论,这足以证实此一事实。

213. 特别委员会对于在反种族隔离运动方面活跃的各非政府组织所表现的合作程度,感到很高兴。他们的努力诚然是到处根绝种族歧视一系列国际措施的极重要的一环。他们在传播情报方面久已担任重要的任务特别委员会鼓励各非政府组织更多参加关于各种行动办法的协商。为争取反种族隔离的最广大国际支持,需要有各种的努力和目标。各团体都在寻求方法上的指示,和在这方面有长久经验的各国大规模反种族隔离运动的指导。由教会、学生和人道团体以及其他积极活动组织使用游说、个人接洽、抗议和示威等方法反对与南非合作,似乎是有用处的。各种组织可以募集捐款,援助受种族隔离之害的人。其他团体,例如各种职业公会,可在他们的同业在南非受到损害时进行抗议。

214. 各非政府组织的合作在今天成为更加重要了,因为这犹如国际情况中的一个舞台,在那里必需有群众行动去支持国际倡导。事实上,各非政府组织的倡导与联合国的倡导是相得益彰的。所以应当拟订新的办法以增进这种合作并使它成为联合国反对

种族隔离一类祸害的工作的一种经常方式。如世界和平理事会所说的,为达到世界大家庭所定的目标,政府与人民所作的努力的相互影响是必需的。如果能够组织各种国际组织与人民组织的广大共同阵线去着手研究世界问题,那么结果当然会被决策阶层注意的。

215. 回忆大会在一九六七年曾请所有各国鼓励成立国内组织谋求进一步启发舆论使其深知种族隔离的弊害。特别委员会对于此项决定的执行极为重视。如上文已说过的,反种族隔离运动使舆论明了种族隔离弊害,在这方面发生的作用是非常有价值的,自然,每种运动必须针对其本国的特殊情况采取行动和方法。在有些西欧国家,例如联合王国,反种族隔离运动在改变舆论,采取其他方式的行动阻止与南非合作和援助种族隔离受害人等,工作极为成功,但在其他国家,例如法国,行动却受到了压制。在德意志联邦共和国,非常需要有一积极的反种族隔离运动,因为该国在南非的经济活动继续增加。特别委员会所以建议大会应当再度促请各会员国对于愿意致力于消除种族隔离的事业的团体的设立予以鼓励而不加任何阻碍。关于这点,特别委员会愿意担任协助此种团体的创立并供给它们有关的资料 and 情报。

216. 关于将来要筹办的协商,自将预先通知各个反种族隔离运动和其他有关组织,使能仔细准备。在拟订协商的议程时可征询各团体的意见。此外,社会舆论的更广大横断面都有代表参加将来各届会议,也是重要的事。各教会团体特别感觉到需要参加,这是令人高兴的现象,并且也宜当扩大协商的范围,把各种职业和文化团体都包括在内。

217. 可否举行一次非政府组织国际会议专研讨消除种族

隔离应采取行动的问题,将由特别委员会将来的会议加以审议。

218. 特别委员会接到了建议,目的在研究某些国家国内种族主义与窒息种族隔离之间的关系。这项建议已经审议过了,对此建议的适当决定当为把此种研究工作付托联合国训练研究所进行。

219. 大会应当促请反种族隔离运动、工会、学生组织、教会和其他团体在一九七三年发动加强和协调的运动以求:

- (a) 停止与南非的一切军事合作;
- (b) 在运动竞赛、文化和其他方面抵制南非;
- (c) 谴责南非折磨虐待监犯和被拘留者;
- (d) 停止外国经济利益所作鼓励南非政权强行种族隔离的一切活动;
- (e) 阻止向南非移民,尤须阻止熟练工人移入南非;
- (f) 在全世界各地募集捐款援助种族隔离受害人和支持被压迫南非人民争取自由的运动。

G. 关于种族隔离的情报

220. 各国和国际努力揭露种族隔离违反正义和包藏危险的工作已增长了。联合国努力传播关于种族隔离的情报,强调需要依普遍和客观原则达成联合国的实际目标。但是现仍深深地感觉到此种国际运动须伸展到继续有金融利益在南非投资并与其他贸易的各个国家。

221. 特别委员会认为对于联合国新闻事务机构在传播关于种族隔离的情报方面发生的作用应当加以评价。联合国各新

闻处在这方面的作用应参照各该处散发联合国资料得到的效果予以改援。现建议要求各新闻处提出关于其在此方面工作的详细情报,特别是关于各该处与各新闻媒介及各大报和出版公司的社论委员会接触情况的情报。

222. 新闻厅在各区域与报纸的编辑和其他大众新闻媒介名流按期进行协商。将来宜由特别委员会派代表参加此种协商。

223. 新闻厅职员在他们提送情报小组委员会的报告里讲到的实际上不易见着编辑人员的情况不应予忽视。也不应让这种困难引起悲观或失败主义的态度。特别委员会倒认为这种完全真实情况应予揭露出来。一般社会人士将能自行得出适当的结论。

224. 新闻厅和种族隔离问题股的出版物应予增加散发,并将更多的出版物译成英文以外的语文,尤其是欧洲经济共同体各国的语文。新闻厅应考虑在一年近年底时出版和散发关于种族隔离的小册年刊以备世界新闻界查阅。

225. 对于无线电和电视节目应予强调。在这方面可要求各会员国和独立无线电台及电视台分配特定广播时间予关于种族隔离的联合国节目并在其会员之间散发关于种族隔离的联合国情报作为其交换方案的一部分。

226. 特别委员会建议在下一年的某一时间召开种族隔离编辑人员圆桌会议,这可能作为非洲统一组织的种族隔离和殖民主义问题会议的推演结果。

227. 联合国应当采行更好方法,在散佈情报方面与其所属各专门机构协调,以求推进此等机构在其各别范围内的行动。

228. 非洲统一组织针对种族隔离政策统治下的地区执行

其情报方案的努力,应由联合国予以支持。

4. 南非监犯所受待遇

229. 特别委员会单行提出的关于虐待和折磨南非监犯问题的报告载入了有关的结论和建议以备大会采取行动。^⑮

230. 特别会议期间提出的建议是尽可能最普遍散发一九五五年八月三十日第一届联合国防止犯罪和罪犯待遇大会所通过的监犯待遇最低标准规则。南非政府从来没有遵守此种规则。现建议对于南非监犯所受待遇问题应参照特别委员会提出的有关虐待监犯的特别报告再予考虑由大会采取适当行动。此外可促请各种法律和司法组织协助揭露南部非洲任何侵犯人权情事。国际法学家委员会和国际民主律师协会尤其是适当机构,可就执行此种建议的方法发表他们的意见。特别委员会打算同这两个组织进一步讨论这个问题。

I. 对学生的镇压措施 ^⑯

231. 一九七二年六月南非许多城市的学生示威运动构成今年南非的最重要发展之一。南非政权对于无论那一种族的学生因为他们主张平等正义而施行的残酷镇压使一切有关方面确实相信在种族隔离制度下任何人都没有自由。所有各种族的青

^⑮ A/8770。

^⑯ 参看上文第一章G节。

年团体和学生表现了他们与黑人大学的同学们的团结,从而证实南非的较年轻的人民都深切知道一种可怕制度对他们的选择自由、他们的尊严和他们的人性本身所加的约束限制。消除种族隔离将有益于全体南非人民,不仅是有益于人口中的多数黑种人。

丁. 制止种族隔离罪行的国际法约章

232. 特别委员会认为通过一项制止和惩治种族隔离罪行的国际法约章是在大会即将举行的一届会议期间应加速进行的优先事项。此种约章将奠定法律基础使国际运动扩大范围并使所有各国的努力联合一致以求根绝种族隔离的非人道政策和措施。

K. 运动竞赛

233. 在与各非政府组织磋商期间作出的关于运动竞赛方面种族隔离的许多建议已由特别委员会加以审议。在以后的各届会议,特别委员会将要认真考虑实施一些提出的建议。关于大会第二七七五号决议D(XXVI)内所载的规定,尤其强烈地感觉到需要取得会员国方面的积极支持。这项决议执行部分第5段内要求一切国家鼓励本国运动组织拒绝支持违反没有歧视的奥林匹克原则而举办的运动竞赛。关于运动方面种族隔离的决议虽然已得到差不多一致赞成,但仍显明必需由每一会员国承允采取行动执行决议。如果这种行动的一致不能办到,特别委员会恐怕这项决议将因各方袖手无为,因政府拒绝直接或间接影响本国运动组织或其在国际团体中的立场,及因南非竭力企图规避决议

规定,而归于失败。

L. 非洲统一组织

234. 特别委员会欢迎非洲统一组织(简称非统组织)国家和政府首脑大会于一九七二年六月十二日至十五日期间在拉巴特举行的最近一届会议所采取的行动(参看上文第二章B节)。照特别会议期间所审议的各种建议看来,非统组织会员国似宜考虑可否派代表驻在南非宣传最厉害和加强压力使人们对种族隔离政策默不作声的某些国家。关于这点,特别委员会欢迎非统组织国家元首和政府首脑第九届大会所作的在日内瓦开设非统组织办事处的决定。

M. 纳米比亚的种族隔离

235. 在纳米比亚执行种族隔离政策是特别委员会极为关忧的事。联合国纳米比亚理事会于一九七二年七月十二日发出的声明里已讲到(A/AC.131/27),新近宣布南非政府将对纳米比亚施行“班图斯坦”政策,是在纳米比亚实行分裂肢解政策的一种不幸的徵象。这种政策是种族隔离制度的一个构成部分,并应如此揭露。关于这点,特别委员会建议给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会同纳米比亚理事会在一九七三年初举行联席会议审议这项问题(参看下文P节)。

N. 由各会员国执行关于种族隔离的联合国决议

236. 许多国家执行了目的在与南非断绝外交和经济关系的各种措施,但是也有其他国家在这事方面一点儿责任也不愿负担。尤其是安全理事会的三个常任理事国,那就是联合国、美国和法国,以及许多西欧国家和日本完全不顾关于这问题的大会决议规定。

237. 因深信与南非维持友好关系的国家对于压制性的种族隔离制度的继续存在帮助不小,特别委员会建议对于某些国家与南非间的战略上的和其他的联系进行彻底的和分析的研究。这项研究应指出南非与西方北约集团和南非各主要贸易国之间的经济和其他方面的根深柢固利益关系。特别委员会认为将来应当更着重向这些国家直接提出抗议,包括向较高阶层提出抗议,目的在坦率讨论它们牵涉在内的详细情况,并使它们面对其应负的责任。

0. 工会运动和雇主采取的行动

种族隔离问题国际工会会议

238. 特别委员会满意地注意到出席国际劳工会议的工人方代表和工会联合会的建设性态度。它热烈欢迎工人方集团作出的决定并请大会予以注意。特别委员会建议大会通过一项决议支持一九七三年六月召开种族隔离问题国际工会组织会议。此项会议应于国际劳工组织(简称劳工组织)大会期间在日内瓦举行并应由最大数额的所有各国工会代表出席参加。

239. 筹备委员会应当由特别委员会和劳工组织召开。由于此事的紧急性,应该立即采取步骤在一九七二年十月劳工组织理事院下一届会议期间于日内瓦召开会议。特别委员会主席如

经筹备委员会认为相宜，可充任会议主席。会议的议程，参加的方面和方式将在筹备会议决定。

240. 特别委员会对于一九七三年的工会会议将发生积极的作用，派遣代表，作出发言，提供文件，尤其关于某些国家和外国公司与南非合作的情况。

241. 此外应当要求秘书长提供一切必要的协助，包括关于所要讨论各种事项的实体研究在内。因考虑到各工会组织的财务状况，应当要求劳工组织总干事提供他通常在日内瓦为劳工组织会议所提供的各项技术上的和其他的会议服务。关于会议的各项必要财务决定必须及时作成。

工会运动可以采取的行动路线

242. 工会运动可考虑下列建议的行动：拒绝参加运往南非的军械的制造和输出，拒绝搬运来自南非的输入品，禁止工人移民到南非，对种族隔离受害人和反种族隔离的政治运动给予财务上的援助，抗议南非对工人和专门职业从业员采取的压制性措施，终止与种族主义的南非各工会的关系，和收回对与南非有利益关系的各公司的投资。

雇主方可以采取的行动

243. 特别委员会认为雇主方集团采取行动不仅是可能的而且是必需的。所以应当维持联络以求执行由雇主方作为一个不同独立集团，采取具体措施的政策。它注意到国际雇主组织主席的讲话说：“抵抗任何方式种族歧视是该组织的目的，并应通过实际的工作”去抵抗。同时，在劳工组织的大会和理事院都派有代

表参加的雇主方集团应该能够依照可以支持并补充工人方集团行动的路线采取行动。

244. 特别委员会注意到了雇主方集团的主席所提目的在使国际商会参加工作努力消除种族隔离的建议。委员会在时机到时将采取适当的行动。

P. 工作方案

245. 特别委员会将继续执行其任务随时检查南非的种族隔离政策,同时研究此种政策的一切方面。它亦将检查南非情况的国际反响并将密切注意各国和非政府组织在经济、文化和运动竞赛方面抵制南非的行动以及在情报方面的行动。如同过去一样,它的方案将以进一步推进国际反种族隔离运动为目的。它的一九七三年主要行动路线已经在上述建议里列出了。特别委员会计划再就执行大会的建议提出其他方案。

246. 一九七三年的特别委员会活动将包括与南非被压迫人民代表和与反种族隔离运动有关的非政府组织的各部门协商。特别委员会要派代表参加的种族隔离和种族歧视问题国际会议将包括:

- (a) 特别委员会同劳工组织联合主办于一九七三年六月在日内瓦举行的国际工会会议;
- (b) 一九七三年五月在奥斯陆举行的非统组织支援种族隔离和殖民主义受害人世界会议;特别委员会上次报告里讲过,这个会议原定于一九七二年举行;
- (c) 特别委员会认为必须派一代表参加的其他重要国际会议。

247. 特别委员会将与非统组织进行协商以推进协调的和有效的反对种族隔离的措施和运动。

248. 因为需要取得新闻传播机关更多的合作,或许将与代表报纸无线电台和电视台的国际和国家组织进行协商,尤其讨论如何执行关于传播有关种族隔离的情报的建议。

249. 此外可能与各专门机构商议各该机构在国际运动方面的行动。尤其应该与教科文组织接洽请其就出版一套关于南部非洲和种族隔离的教育资料一事提出报告,还可能与学生组织特别是西欧的学生组织,进行咨商,以期动员学生界舆论反对教育方面的种族隔离。

250. 特别委员会忆及种族隔离问题特别委员会给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会和联合国纳米比亚理事会第一次联席会议于一九七一年九月十三日通过的共同意见^②。从南部非洲的,尤其纳米比亚和南罗得西亚的新近发展和南非种族主义政权与葡萄牙之间增加合作的情况看来,特别委员会认为应于一九七三年初三个机构再举行一次联席会议。这次会议应继续致力于处理南部非洲问题上各方努力的协调和共同策署的审议。

② A/8388.

附件一

一九七一年十月以来南非情况发展的审查

	段次	页次
一、 概论	1 - 47	95
A. 引言	1 - 13	95
B. 南非政权的“外向”政策	14 - 20	98
C. 种族隔离的经济——外国的参与	21 - 34	100
D. 新行政措施：班图斯坦	35 - 42	104
E. 反种族隔离情绪的增长	43 - 47	107
二、 种族分离和歧视的措施	48 - 69	108
A. 种族区域法的执行	48 - 60	108
B. 不道德行为法的执行	61 - 69	111
三、 新立法	70 - 99	115
A. 一般法律修正法	70 - 76	115
B. 邮局修正法	77	116
C. 共产主义取缔法修正法	78 - 81	117
D. 班图人法律修正法	82 - 84	118
E. 第二次班图人法律修正法	85 - 86	119
F. 取消班图人教育帐户法	87 - 91	119
G. 南非印裔人民大会修正法	92 - 95	120
H. 海岸法修正法	96 - 99	121

四、 对反对种族隔离者的镇压措施	100 - 178	123
A. 引言	100 - 108	123
B. 政治审判	109 - 126	126
C. 对被拘留者施加酷刑与虐待	127 - 150	133
D. 限制令和软禁令	151 - 163	140
E. 驱逐出境和护照吊销	164 - 168	145
F. 南非安全措施调查委员会的报告	169 - 172	148
G. 调查四个组织的国会特别委员会 的设立	173 - 178	150
五、 抵制凭种族选择的南非运动队的国际 运动	179 - 235	152
A. 引言	179 - 186	152
B. 国际体育运动比赛	187 - 206	155
C. 双边体育运动交换	207 - 235	159
六、 南非的军备扩增	236 - 261	169
A. 一般状况	236 - 244	169
B. 军备的输入	245 - 251	172
C. 武器的制造	252 - 257	176
D. 其他发展	258 - 261	177

一、概论

A. 导言

1. 在审查的这年,南非政府继续加强实施种族隔离,而且用更苛刻的镇压手段抑制一切反抗。同时,反抗种族隔离及压迫的行动,在全国各地都有增加。

2. 一些南非显要人士提出了警告,除非南非政权改变它的行为,就会有引起严重冲突的危险。

3. 国会的进步党代表萨斯曼夫人,在一九七二年二月二日众议院中说,纳米比亚的罢工是警告南非必须放弃它的移动劳工制度。她相信可怕的宿恨与敌意正在增长之中,南非白人只有冒了险才能忽视这些警告。^①

4. 布特来兹族长在乌姆拉兹五月一日的公众集会上警告说,“在南非我们都坐在一桶火药上,而导火线越烧越短。”(世界报,约翰内斯堡,一九七二年五月二日)

5. 代表两方白种铁道工人的技工人员协会的会长警告说,除非提高非洲人的工资并且给非洲工人基本的谈判权,工业和平将不能维持。(明星晚报,约翰内斯堡,一九七二年五月二日)

6. 工会协进会会长说,政府对缩短黑白工资差距的日益增长的要求漠视不理,构成了对工业稳定的一个显然的威胁,同时,政府工作人员协会会长警告说,除非非洲工人的地位得到更多的承认,这个情况将是“绝对爆炸性的”。

7. 外伐尔·托夫鲁布全黑人的北方大学学生组织主席,埃

① 众议院的辩论(国会议事录)一九七二年二月二日,第 230 栏。

提罗先生,在五月初被该校全白人行政当局开除。1146名学生,在反对开除而举行抗议之后,也全部被开除。埃·提罗先生曾在一篇演说中批评教育制度,以及当地书店拒绝接待黑人的事实;此外,校内假期工作都给了白人而不给黑人。

8. 论到大学理事会的行为时,萨斯曼夫人说,这种开除是政府“过度杀人天性”的一个例子。(泰晤士报,伦敦,一九七二年五月十二日)

9. 南非总理跟政府其他官员一直固执的否认人民中间有任何对他们的政策不满的地方。南非总统,杰·杰·福舍先生,在国会开幕时,^② 又称反对者为“共产党”。他强调内外安全威胁的重要性,因为“破坏份子与共产份子”下了决心要毁灭“有秩序的民主政府”。

10. 把反对种族隔离描写成“受共产党影响”遭遇到边区每日邮报一九七二年一月二十九日的一篇社论强硬的反驳。这篇社论说:“总理所要表达的意思……就是指对不经审判的拘留的全国一致的激烈反对是因共产党有组织的阴谋而生……”。在提到声称是从海外一位朋友寄给埃·提莫尔先生谈论南非种族压迫与剥削的一封信时,这篇社论接着说:“难道总理真期望我们相信因为一个共产党人曾经写过这些事,那么现在任何从事反种族压迫而战斗的人就是共产主义者或无意中受了共产党欺骗的人吗,而且就因为一个人攻击肤色分界,班图人教育法或班图人土地法,他就是共产党吗?”

11. 在南非的军事建设以及与南非的军事合作方面已有一些重要发展。国家总统,杰·杰·福舍先生在一九七二年一月二十八日说,

② 同上,一九七二年一月二十八日,第4栏。

南非已广泛的扩充在史密斯敦的海军设施,包括建立一个新的潜艇基地。^③ 在法国为南非造的三艘潜艇的第二艘,埃美莉·霍布豪斯号,已在一九七一年十二月十日抵达史密斯敦。南非又从联合王国收到了三个 Hawker Siddeley HS 125。据报几家英国公司在为南非装备六艘战舰;目前正在葡萄牙建造。(经济时报,伦敦,一九七二年二月一日) 南非又在制造一种为近距离作战,每分钟能发射八百发的新机动手枪。(明星晚报,约翰内斯堡,一九七一年十一月十八日) 一个新的兵工厂正在克来格斯方坦恩建立,而南非政府已证实它现在能向友好国家输出某些军器。南非和葡萄牙的合作,已特别大为加强。这些以及其它形式的军事合作将在下面第六节中叙述。

12. 新西兰与南非之间的体育交往有了增加,而且在审查的这年受到大力宣传。新西兰两个球队,一个男子软式棒球队,一个女子板球队,在一九七二年二月间到南非巡赛。一个女子网球队又在三月间访问南非。斯普林博克全白人橄榄球队已被邀请在一九七三年去新西兰。但在新西兰有强烈的抗议,反对这类有种族选择的体育团体的交往,而且已经成为全国讨论的重要问题。两个最积极反对与南非有体育交往的组织是“建立种族平等市民协会”及“阻止一切有种族歧视的访问”会。这类以及其他在体育上有关种族隔离的发展在下面第五节叙述。

13. 南非政府对各方面协助南非解放运动的捐献以及向种族隔离受害人的援助已经表示不满。总理在三月十六日批评了丹麦对解放运动的捐献。世界教会公会的捐献以及福特基金向

③ 同上,第5栏。

南非种族关系研究所的捐献,也引起了类似的不满。边区每日邮报一九七二年三月十七日的社论说:

“很明显的世界上有一派日见普遍的想法已经在放弃南非和平改革的希望,渐渐认为我们已经无法可救,而且,为支持暴力行为作道德上的辩护理由是,南非本身就是一个暴力国家,把自己的意志强加在无声的人民的头上。

“这里面有两个重要的教训。第一个是像无边的警察权力,不经审判的拘留以及讯问期间没有解释的死亡都令人相信这种暴力国家的论点。第二,我们应该明瞭——尤其在国家总统再度北行会谈的时候——如果我们与黑色非洲的往来不能产生软化种族隔离的希望,那么这些会谈就要遇到反撞力,同时好斗的反对者名单也将加长。”

B. 南非政权的“外向”政策

14. 据说比·杰·福斯特总理本人有意追求一个“外向”政策,针对在世界各地为南非赢取新朋友。(明星晚报约翰内斯堡,一九七一年十二月二十一日)然而,除了极有限的几次以外,跳出政治孤立的努力都没有成功。

15. 记得马拉维总统,赫斯汀·班达博士,在一九七一年八月访问过南非。而南非福舍总统也在一九七二年三月十五日到二十三日正式回访马拉维。

16. 据说一个象牙海岸代表团在一九七一年十月访问过比勒陀利亚。南非与马达加斯加之间曾举行讨论,预备在塔那那利佛组织一个联合发展委员会。(边区每日邮报,约翰内斯堡,一九七一年十一月二十七日)据说南非政府已经开始负担马达加斯

加某些经济计划的费用,包括在努西贝岛上建立一个新的飞机场。去马达加斯加的南非游客已有增加。

17. 据报马达加斯加外交部长在一九七二年六月二十三日表示将要重新考虑与南非会谈的政策。他并在一次记者招待会中宣称以往的会谈并没有达到预期的结果,同时这也就是在马达加斯加人民中间产生争执的原因。他宣布马达加斯加与南非在一九七〇年十一月所订的关于发展努西贝岛上旅游设备的协定不久即将废止。

18. 莱索托与南非已经签订了交换领事的协订。新闻界预测关于马利巴马左河计划的推动不久将有决定。这项计划将供应南非灌溉用水。(南非金融新闻报,约翰内斯堡,一九七二年三月十四日) 莱索托总理,约纳森酋长,借国际消除种族歧视日发表声明警告南非政府说,南非种族政策将来一定会引起暴力行动。他说:

“种族主义所遭受的反对已经增强到马上就要没有交谈余地的程度了,而且这种制度下的受害人也将把暴力看作争取自由、平等的唯一机会。”④

19. 据说经济上一直依赖南非的博茨瓦纳已在反抗南非强迫它支持“交谈”。博茨瓦纳重申它对卢萨卡宣言的支持,而且它并没有参与任何无条件交谈的提议。(世界双周刊,约翰内斯堡,一九七一年十月二十七日)

20. 外交部长马勒博士,在五月四日南非众议院中说,他认为

④ 总理阁下在一九七二年三月二十一日国际消除种族歧视日的讲演。(马塞卢,政府印刷所,一九七二年)

“外向”政策在过去一年中是成功的,他与一些非洲国家的政府有过接触。(泰晤士报伦敦,一九七二年五月五日)同官方宾客以及同访问南非的数百位其他代表的来往,的确有过。然而,联合党领袖,杰·巴松,据说反驳了这位部长的声明。他说如果南非希望与非洲其他国家交朋友,那么它必须采取“一个非洲生活方式”。他又补充说,全世界都知道当一个来自象牙海岸的商人到了南非的时候,他可以去茶厅点一客冰淇淋,但他必须在柜台那边吃。要是坐在餐桌,他连一杯茶也叫不到。

C. 种族隔离的经济——外国的参与

21. 通货膨胀,衰退的生产力,贸易亏空以及缺乏劳工继续腐蚀着南非经济。资本投资已有显著的下降。在一九七一年,尽管政府曾极力控制通货膨胀,生活费仍然上升了百分之七以上。虽然白色工人失业率只不过是百分之零点一,全人口的失业率却到了百分之十五左右,反映出一共有一千三百万人失业。仅佔人口百分之十九以下的白人,获得全国总收入的百分之七十四。经济困难的原因已被承认在很多方面是政治性的。南非财政部长,恩迪德里希斯先生,于一九七二年三月二十九日在国会里说,对非白人劳工的限制将要放松同时,也将努力增加目前的生长率。然而,他又补充说:“这个目标必须在南非社会特有的社会与经济结构内育成。”

22. 虽然白工人的工资一直在上升,南非政府还是拒绝在“保留工作”法上有任何的放宽。因而在十月间,据说在“分别发展”政策的名义下,政府将允许一些非洲工人在各班图斯坦接管矿场内的技术工作。据说不受“保留工作”法限制的一个矿

场的主人是外伐尔的盎格鲁—伐尔团体。矿场的发言人说公司希望这项豁免能使生产力提高以便抵消下降的白金价格。然而,这项报告带来了白人矿工会的一阵抗议说它决不与那种政策合作。

23. 因为经济是由外国投资所建立,同时大部份也还在依赖外资,国外贸易对支付的平衡上有很显著的影响。去年有了破记录的十三亿四千九百一十方朗特(十七亿六千七百三十万美元)的贸易差额。(明星晚报,约翰内斯堡,一九七二年二月十九日)主要是在贱矿物及农产品上比前一年下跌了百分之三。目前支付平衡方面的差额据说是国内最大的一次。

24. 南非贸易部宣布将要组织一个调查委员会来调查输出方面的危机。所给的理由是有必要去调查一切损害贸易扩张的情况及因素,同时,单独的处理出口商所面临的许多方面的问题已不再是适宜的办法。

25. 南非政府非常重视发展它的制成品及无形输出的新市场。它把力量集中在一个“经济合作”制度上面,以便适用于所有南部非洲,包括纳米比亚,安哥拉,莫三鼻给,斯威士兰,博茨瓦纳,莱索托,马拉维及南罗得西亚。南非的目的是与这些国家增加贸易并吸引它们成为一种经济联盟。这些国家的国民将组成一个为南非工业继续吸取的劳工团。以那里作为起点,南非希望更向北方扩张它的影响力以便能指挥整个非洲大陆的经济的发展。

26. 在过去几年中,南非加紧了它与南罗得西亚同葡属领土的贸易以及对它们的投资。南非钢铁公司和罗得西亚铁路局签了一个供应五万二千多吨钢铁的合同,供从德特到万基新开路线之用。交货时间伸延到三年半。(明星晚报,约翰内斯堡,一九七二年二月五日)葡萄牙已经为南非矿业,银行,农业专家们在安哥拉

及莫三鼻给开了方便之门。安哥拉库内内河水力发电计划以及在莫三鼻给的卡布拉巴萨水坝构成非常重要的投资,其目的在巩固白人对整个南部非洲的统治。

27. 据估计卡布拉巴萨计划将安顿一百万欧洲人,库内内河计划将安顿五十万。在访问南非时,莫三鼻给总督地桑托斯先生,及南非国防部长波撒先生宣布卡布拉巴萨计划正按照计划进行。
(每日报告,外国广播新闻处,开普顿,一九七二年三月三十一日)

28. 联合王国、美国、德意志联邦共和国及日本仍然是南非的主要贸易夥伴。最近,以法国议会经济事务委员会主席贝尔托先生为首的一个法国代表团,应南非政府的邀请访问了该国。(世界报,巴黎,一九七二年一月十八日) 透过法国国际开采公司,南非与法国在计划扩大他们之间的贸易关系。这家公司将帮助当地领有执照的法国贸易品制造商取得合同。(明星晚报,约翰内斯堡,一九七二年二月十八日)

29. 据说南非想利用在非洲的欧洲经济共同体的连系成员国内建立工业的方法来躲避欧经体所征收的关税。(星期时报,约翰内斯堡,一九七一年十一月七日)

30. 一九七一年美国在南非的企业利益包括大约三百家公司,其中十二个属于美国最大的二十家。已经估计向南非这些公司的投资是在七亿五千万到十亿美元之间,平均每年约有百分之十七的利润。(纽约时报,一九七二年四月二日) 今年,美国通用汽车公司将在南非投资八百四十万美元。(南非文摘,比勒陀利亚,一九七一年十二月十七日) 最近,进出口银行向南非为购买美制火车头作了十年借款的保证。(华盛顿邮报,一九七二年一月十五日) 一九七二年四月二日的纽约时报说在前两年采

用与南非交往的政策时,这些承诺已在考虑之内。这项新政策在美国一些私人团体中引起了抗议,反对美国进一步和南非发生牵涉。

31. 南非文摘一九七二年五月七日报导说,在雅发特银行于约翰尼斯堡设立一个分行之后,私人企业极力进行鼓吹南非与以色列之间的贸易。主要目的是促进贸易及来往,办理技术交换及共同发展计划,并且供给关于在以色列及其他地区投资机会的银行及经济消息。供应以色列磨光工业的粗钻石,几乎一半出自南非,价值在一亿美元以上。与日俱增的旅游及贸易使南非在特拉维夫设立了一个总领事馆;在南非代表以色列的一个公使馆及总领事馆,已经有二十年的历史。(明星晚报约翰内斯堡,一九七二年三月八日)

32. 目前有十家澳大利亚公司在南非设有完全由他们控制的附属公司,投资也在继续不断的增加。还有另外十二家公司与当地商行共同营业,此外,至少还有十二家在专门知识及代理方面订有合约。(明星晚报约翰内斯堡,一九七二年一月二十九日)

33. 南非政府为了从欧洲吸引技术工人到南非,继续大事宣传。按照一九七一年十一月三十日华盛顿邮报所说,每星期有数百人被比他们本国较高的工资,较低的税,以及较好的生活条件所引诱而抵达南非。

34. 南非移民当局报告说,过去十年中有二十七万白种移民来到了南非。这等于在白人人口的全面增加上占了百分之四十。按照南非的统计,在一九七〇年,全部四万一千五百名移民中,有二万一千人来自联合国。^⑤

⑤ 南非,统计公报,一九七二年三月。

D. 新行政措施：班图斯坦

35. 南非政府在各个班图斯坦以改革及进步虚装门面。南非弗斯特总理在一九七一年十二月，月初召集了九个班图斯坦的领导人举行一次会谈，不过至今还没有公佈讨论的结果。在一九七二年二月初，班图人行政部副部长宣布将给予非洲人“全部政治权力”在他们本区内选举自己人，同时又说非洲人对于给予他们在“本土”内的公民身分的法律表示了“高度的热诚”。然而，南非统一运动代表，何诺诺先生，在种族隔离特别委员会上描述说，班图斯坦的设立只不过是重新部落化过程中的一个要素。

36. 一家南非报纸形容班图人行政与发展部长对“本土”行使的权力为“几乎绝对的”。（明星晚报约翰内斯堡，一九七二年一月七日）这个部长实际上控制着一千五百万黑人的生活的所有方面。外凯事实上是在紧急状况之下管理的，而其他各班图斯坦，除非得到部长的许可，白人不得进入。伦敦经济学家报一九七二年四月二十二日的记载说：

“大多数黑人的选择是残酷的：不是赤贫在都市，就是赤贫于本土。虽然那些负责管理班图斯坦——一千五百万黑人人口中近半数居住的本土——的黑人是因为他们接受了种族隔离才得到职位，但他们对自己的悲惨境遇的抱怨也还是滔滔不绝”。

37. 班图斯坦领导人不断在要求更多的土地併入到他们“本土”之内。^⑥ 在外凯，约有一百七十万非洲人长期生活于贫苦之中。据说凯·马丹支马酋长曾在外凯议会中发表演说，要求南非政府把所有还在南非统治之下的各部移交给外凯，并把五个白人区合併到外凯，要求在工业发展上有更多的援助，并以非洲人代替在邮

局及铁路的白种工作人员,以及为外凯公务人员加薪,同时请求审查外凯与南非政府的经济关系。马丹支马酋长提出一项提案,要求南非政府授予外凯全面独立,并将白人占据的某几区土地并入在内。弗斯特总理曾经表示过,只有一九三六年所许诺的七百五十万卯根(一卯根=2,116英亩)的土地应该归入黑人本土。他最近重申他不准备把比一九三六年法令所定的七百二十五万卯根更多的“白人土地”给班图本土。在众议院辩论预算问题时,弗斯特先生发表言论说,在政府收买了所有土地之前,本土边界不能决定。他在与各本土领导人讨论时已明白的把这个意思告诉他们,并指出“他们的问题与其说是土地的多少,倒不如说是如何利用。”总理说如果任何班图本土因为没有在得到比配额更多的土地而拒绝要求独立,那个本土根本是白费时间(世界广播摘要一九七二年四月二十一日)

38 当香格安族的本土,戈赞古鲁的班图斯坦立法会议在其部落首府基雅尼开幕时,据说参议长赫·伍·恩特桑威西教授曾抱怨政府实行班图斯坦计划的“种种矛盾和缺乏敏感”。他举例说南非政府以权力压倒了他本土参议会;他并为人民要求更多的自作决定的自由。(经济学人报,伦敦,一九七二年四月二十二日)

-
- ⑥ 班图区由数百块分散在全国各处的土地组成,每块大小不同,而相互之间又被白人拥有的农田分隔。这些土地的总和就是以前原属非洲土著居民所有土地经白人征服及并吞之后的剩余。在目前他们共占南非陆地总面积的百分之十二左右。

39. 苏鲁地(库瓦苏鲁)第一行政官,格·布特勒齐酋长,要求召开一个南非黑人领袖会议,以便产生“一个强大的讨价力量”。记得在一九七一年他还曾提议所有种族开会来决定国家的政治前途,但这项提议受到班图人行政与发展部长的否决。

40. 在一九七二年四月四日接受边区每日邮报(约翰内斯堡)的访问时,布特勒齐酋长提出了某些条件,那些条件必须满足才能使四百万班图斯坦居民有效地走向已经允许给予他们的独立。他的提议包括:

- (a) 黑人享有同等工资;
- (b) 把目前分裂成二十九块不同地区的库瓦苏鲁合并为一个区域;
- (c) 渐进地遣送居留他地的合格的苏鲁人回国,包括在政治上积极活动的人物;
- (d) 公务员制度的非洲化。

41. 南非总理否决了某些荷裔非洲人教授、讲师及作家们的宣言,里面要求恢复南非两百万有色人的全部公民权。他也否决了右派国家主义者们主张把有色人从角省移出,以设立一个各别的有色人本土的要求。(明星晚报约翰内斯堡,一九七一年八月七日及九月十五日)

42. 自从国会提出了一项修正案剥夺了有色人代议咨询参议会每年预算的否决权之后,它的实权就更加削弱了。(明星晚报,一九七二年一月二十九日)有色人事务部长将有接受预算的最后权力。一位开普敦议员,斯·里昂先生,对有色人代议参议会仅有的几项权力又被撤销一项,提出评论,认为是政府对有色人“不诚恳”的一个证明。他说不能期望非白人永远“被动的忍

受他们多年来所得到的不平的待遇。”

E. 反种族隔离情绪的增长

43. 白人反对派对南非政府压迫措施的变本加厉提出了非议。以得·维业·格拉夫爵士为首的联合党在一九七一年十一月十日到十二日于布隆方丹召开的全国大会上对不经审判而无限期拘留的政策提出了比以往更强烈的责难。该党对政府拒绝就埃·提摩尔先生在恐怖行为治罪法条文下被拘留审问期间致死一事举行法律调查,也加以攻击。英语新闻界以非常严厉的词句附和该党的责难,并大胆的暴露了国内越来越糟的状况。它屡次提请注意加剧的种族间的紧张状态,劳工的不满,恶化中的教会与国家的关系,国际间体育活动上的孤立,以及收支平衡上的种种困难和持久不断的通货膨胀。约翰内斯堡之边区每日邮报于一九七二年一月三日说南非政府

“已从事一项有意图的政策把国内的前途导引到与其外交政策完全不同的路线……。利用这个方法,弗斯特先生明显的希望改进南非在经过二十三年国家主义统治而给与国外的‘臭猫’印象,然而,同时又兴高采烈地继续推行把他的信徒们牢系在牛车时代的十九世纪的意识形态。”

44. 但政府曾警告英语新闻界,不要攻击它的政策。劳工部长维尔朱安先生说,英语新闻界的批评是“向非白人作空前的煽动,因而也是煽动世界舆论来攻击国民党及其政府——其实也就是在一个由英国牧师们到英语大学会的阵线上来攻击公认的权力机构”。亲政府的德兰士瓦人报十一月七日说不能再允许英语新闻界的行为继续下去。弗斯特总理召集了报社经理到比勒托

利亚警告他们说,如果他们不正确地报导他对安全事务的言论的话,政府就可能压制他们的出版物。

45. 在政治阶层上,国民党一直在设法应付全体白人选民中不满的浪潮。不满的原因之一是公然的腐败;另一个与经济困难有关,包括下面一事实就是在面临技术及半技术性人工的需要日增时,维持工作上的保留的结果却是上升的通货膨胀及生活费的提高。

46. 一九七二年二月间,国民党与联合党在布拉克潘的补缺选举上有过竞争。这次选举被认为是白人选民背弃弗斯特政权这一趋势的征兆。在赞成它的票数由六千三百零一降到四千七百十四时,国民党遭受到一次严重打击。同时联合党与两年前选举时之两千七百五十六票比起来,增到了三千三百二十二票。联合党所得票数由百分之二十七增加到百分之三十八,而国民党却由百分之六十六降到百分之五十三。

47. 同样的,在约翰内斯堡三月的市选中,联合党在市议会的代表由二十九名增加到三十六名议员,而国民党由十七名议员降到十名。进步党在这次选举中也得到一些支持,它的一位党员第一次被选做议员。

二、种族分离和歧视的措施

A. 种族区域法的执行

48. 在审查的这个期间,依照种族区域法隔离都市内住宅区的措施惨酷地继续着,甚至于在白人与非白人之间从未有过磨擦或冲突的社区,和居民从未要求分离的地区,也是一样。

49. 社区发展部长, 布拉兹·哥特济先生在论及要求尽快实行种族区域法的一项决议时, 对在古定尼举行的角省国民大会说, 他对已得到的成果感到满意。他相信全部有色人及印度人家庭将在今后六、七年内移居完毕。约有十万有色人及印度人家庭须行移居, 政府已经完成了这件工作的一半以上。到目前为止, 有三万七千有色人家庭及一万七千印度人家庭已被移居。他期望以每年八千个家庭的速度来继续进行移居工作。(边区每日邮报, 约翰内斯堡一九七一年十月十四日)

50. 在回答赫伦·萨斯曼夫人所提出的一个问题时, 哥特济先生说, 在角省的三千三百二十八个有色人家庭, 纳塔尔的六十个, 外伐尔的二百九十四个, 及自治州的九十二个, 已在一九七一年间根据种族区域法的公佈被迁移了。被搬走的印度人数目是: 角省七十九, 纳塔尔一千零九十八, 外伐尔八百六十二。依照这项法令的公布, 尚待迁移的印度人, 在角省有一千三百七十四, 在纳塔尔有六千九百八十六, 在外伐尔有三千九百一十二。(边区每日邮报, 一九七二年三月一日)

51. 从各地迁移印度人的有关发展上可看出执行种族区域法的手段。

52. 在极力主张保护自混杂贸易区逼走的印度店主及生意人时, 连被指派的南非印度人参议会的执行委员会主席埃·姆·拉贾布, 在比勒陀利亚也说数百名印度商人的生计, 尤其是在约翰内斯堡、德班及马里茨堡的, 都受到种族区域法的威胁。(边区每日邮报, 一九七二年一月十一日)

53. 依照这项法令, 当某地被宣布为白区时, 印度人必须将他们的生意迁移到印度人区去。受到严重影响的是价值数百万朗

特的商业收入潜力,而这类生意已在白人区交易了近六十年之久。

54. 拉贾布先生说,一个印度商人,在他的生意被立即封闭之后,他与白人,有色人及非洲人的贸易也被剥夺,而只能依靠一个种族区内极有限的印度顾客。这就等于剥夺了一个人的许多年来的生计,将他的收入缩减到悲惨的水平。

55. 虽然所涉及的非洲人家庭的统计还没有公布,但南非政府之企图不断地实行个别发展政策,已为国内高级官员们所强调。数百万都市非洲人的命运又于一九七二年二月二日吸引了相当的注意力,那一天班图人行政及发展部副部长库尔恩霍夫博士透露消息说,在白人区有“相当永久性”工作的非洲男人,只要有房屋,可以与他们的本土或平原妻子同住。

56. 关于这一点,边区每日邮报一九七二年二月四日说:

“南非最需要解决的问题是如何处理都市非洲人——那些数以百万计而依然要被留在白人区的黑人,既无根又无安全感,尽管愿望所及已在某种程度上使黑人热烈地涌向本土。我们如何处理这数百万人,将决定国家的命运”。

57. 政府在过去三年内以不批准房屋借款阻止在白人都市区为非洲人建筑房屋,因而在整个南非累积了一大批待建的工程。单在约翰尼斯堡一处就有四千个够格住房而无房的非洲男人,再过几年有资格住房的人数就会增加到八千。在非洲索威托镇,过去五年中,只完成了一千二百幢家庭住宅,另外在一九七一年底,还有一千九百幢正在建造中。目前约四万非洲男人居住在寄宿舍内,但还有两万尚在候补名单上。索威托都市班图人参议会副主席,托力寇·马克海亚先生估计,这些男人大部分都在本土或平原有妻子。(金融邮报,一九七二年二月十一日)

58. 在白人区内使非洲人更觉得“安适”这个想法与必须把他们赶回本土的论调恰好相反。在一九六八年,当权的国民党提出了一套“附属物过剩”的理论,坚持不准黑人以“家庭方式”在白人区定居。作为国民党意图的最明确的声明,这个理论事实上一直没有受到任何诘难。去年,库尔恩霍夫博士明白地指出政府在认为有必要时甚至于可将目前有限的居留权撤消。

59. 南非政府取得了额外权力以便从地方当局接管非洲人的行政,并动员,指导黑人劳工。南非新闻界报导说,这些权力使观察者对于政府有意将非洲人赶出白人区,“更觉不安”。甚至于房荒也被用来作为把人赶回本土的武器。(边区每日邮报,约翰内斯堡,一九七二年二月四日)

60. 班图人行政与发展部长,赫希·波撒先生,在一项关于允许非洲妻子进入白人区与她们的丈夫团聚的政策声明中,列举了适用于都市非洲人的“构成国民党政策基准”的六项原则。他说每一个非洲人都是某一个别民族的一份子。非洲人留在白人区的唯一目的是工作。就如同一个白人在本土地区是“附属的”一样,非洲人在白人区也是“附属的”。非洲人只能在他们各本土享有基本的公民权。任何一个非洲人团体的大多数人应留在他们的本土而不在白人区。都市非洲人应视为属于一个固定的,有聚合力的团体。政府则为都市非洲人、政府当局及各本土之间主持必要的联络。(边区每日邮报,一九七二年二月四日)

B. 不道德行为法的执行

61. 种族隔离制度下的另一根支柱,禁止白人与非白人发生性关系的不道德行为法,依然像过去一样严厉地执行着。

62. 在回答海伦·萨斯曼夫人的问题时,司法部长于一九七二年二月告诉国会说,在一九七〇年七月一日到一九七一年六月三十日之间,有五百八十七个男人同五百二十一个女人被控告,有两百七十六个男人同两百三十九个女人根据不道德行为法被判有罪^⑦。在一九六九年七月一日与一九七〇年六月三十日之间,根据同样不合理的法令,对五百七十一人及四百四十九个女人起诉,其中两百九十四人及两百二十一人被判有罪^⑧。对照这些数字就显示出一个上升的趋势。显然地,因越过肤色界线而被起诉判刑的人数的增加,使南非新闻界报导说,不道德行为法已经失败,作为一种阻止种族混交的手段已证明无效。

63. 在这些统计数字的背后埋藏着因这项法令的条款而被告发起诉或判刑的人们的婚姻破裂自杀与羞辱的苦痛,及为社会所排斥的惨境。这类起诉大部分都被宣告无罪,然而无论法庭对某一个别案件的判决如何,每一件起诉仍然是人的尊严和自尊心被无情地践踏的个人悲剧。南非社会的传统及偏见之深,使得仅

⑦ 众议院的辩论(国会议事录),一九七二年二月四日,第31至32栏,司法部长供给下列以种族团体为单位的起诉及判刑详情:

	<u>起诉</u>		<u>判刑</u>	
	<u>男</u>	<u>女</u>	<u>男</u>	<u>女</u>
白人	543	19	252	10
有色人	13	195	9	81
亚洲人	16	11	8	4
班图人	15	296	7	144

⑧ 同上,一九七一年二月八日,第83栏。

仅在法院因这类起诉而出庭就能毁坏一个家庭,扰乱父母子女的生活并制造出极大的苦痛。(角省时报,一九七一年一月十四日)

64. 下列最近发表的案件说明了这一点。

65. 住在德班,布勒夫路年四十四岁的贾克布斯·派图勒斯特尔布郎舍警官于一九七一年九月十七日在他家中上吊而死。前一天晚上在警局停屍间这位警官被发现和一位非洲女人在一起,他并且得知他可能因违犯不道德行为法而被诉。(边区每日邮报,约翰内斯堡,一九七一年十一月二十七日)

66. 一九七二年二月二十三日,一位符雷德地区年五十三岁的农夫,约翰尼斯·斯密特,和一位非洲女人马利亚·加特贝因在去年八月到十月间违犯了不道德行为法而各判刑九个月,但暂缓执行。~~姆·德·季·杜·普·格尔登~~合斯法官在二人服罪之后,缓刑三年。(边区每日邮报,一九七二年二月二十四日)

67. 根据边区每日邮报,一九七二年十一月十七日的报导,比勒托利亚地方法院免释一位奥地利移民,曼夫里德·梅耶先生违犯不道德行为法的诉案。但他的未婚妻,一位二十一岁的马来女子,艾沙·马尔登小姐却因谋犯此项法令而处罪。二十八岁的梅耶先生解辩称虽然他知道有此一不道德行为法,但他以为该法只适用于印度人、非洲人和白人。法庭得知被告二人相爱而且有意成婚。梅耶先生说,“我本来想留在这共和国,但现在不想再留了。我们打算在我一九七二年底回到维也纳时结婚。”

68. 一九七二年一月六日的边区每日邮报描写了另一个案件。年四十二岁,曾任会计师的约翰尼斯·范·雷屋威克先生,在克勒克斯多尔普地方法院听到他和一位非洲女人各判六个月徒刑,缓刑两年时,据说当场痛哭。他们因在一九七一年八月六日有

不道德行为企图被起诉定罪。克勒克斯多尔普铁道警署的赫·巴克舍曾警员在车站附近一个农场上发现了这一男一女。范·雷屋维克先生越栏而逃,但在不远之处被捕。这非洲女人则在数天以后被捕。

69. 不道德行为法受到南非英语新闻界和南非多数白人居民的强烈谴责。很多显要白人要求将它废除或对这项法令及其执行方法表示严重怀疑。一位荷裔非人知识分子,杰·赫·哥埃济教授要求尽速废除不道德行为法和杂婚法。其他荷裔非人知识分子在表示他们的怀疑时则比较谨慎。因此,博特舍夫斯特屋姆大学校长,杰·赫·宾格尔教授说,"这些法律是不可缺少的——但也许有一天对它们的需要会渐渐减退。在这其间,这些法律的适用必须合乎人道"。非洲学院主任,杰·姆·木尔曼教授说,"我不认为我们需要这些法律。它们使建立一个正常的种族关系更加困难"。博特舍夫斯特屋姆大学高级职员,伍·杰·地·克勒尔克教授也说,"废除这项法令是否能带来大规模地混合还是有疑问的——但传统和舆论要求保留这些法律。我认为这些法律应该小心地适用"。(明星晚报,约翰内斯堡,一九七一年十月十六日)

三、新立法

A. 一般法律修正法

70. 一九七二年五月二十四日,司法部长佩尔塞先生提出了一般法律修正法。这个修正法规定,除其他事项外,任何律师、公证人或办理让与事务的律师,未经司法部长或有关的律师协会的书面同意,不能雇用一个因政治理由而从律师名册除名的人担任任何职务^⑨。这件修正案是特意规定适用于前德班律师罗利·阿伦斯坦先生的。阿伦斯坦先生在一九六六年被按照共产主义取缔法判处四年半监禁,出狱后又立即被判行动限制及软禁。同时,政府引用同一法律的一九六六年修正案把他从律师名册除名。

71. 服刑期满后,阿伦斯坦先生在一位正在处理彼得马里茨堡案件的律师事务所找到一份订约雇用的书记工作。纳塔尔律师协会已准许他被雇用,但司法部长执行更严厉的禁令,特别禁止阿伦斯坦先生继续在法律业务方面工作 (参看下面第157段)。

72. 司法部长表明已向纳塔尔律师协会提出阿伦斯坦先生的问题。然而,纳塔尔律师协会,因为不能证明阿伦斯坦先生参加彼得马里茨堡案件的工作,有超过一个订约雇用书记的任务范围,拒绝采取任何行动。

73. 提出此法案二读时,佩尔塞先生声明,这个提议修正案并没有把任何新成分加进现存法律,而只是肯定南非的习惯办法,所以,只是一个技术上的修正案。他继续表示,如果在这些事件上,国

⑨ 同上,一九七二年六月二日,第 8697 至 8698 栏。

家的利益没有被考虑的话,政府“为了对付将来的情况起见,对于这次之类的事件,不得已唯有过问”。^⑩

74. 这修正法将使政府更容易防止因政治活动而被判监禁的律师及类似的人,在被释放后再从事他们的专业。修正案将使政府能够对同类的案件继续其对政治犯的迫害。

75. 这修正法对于一九六九年一般法律修正法(“国家安全局”法)的第十及二十九节也稍有修改,并在实际上实施了波特盖特委员会有关南非安全机构(参看下文第F编第四节)的建议,除一些轻微修改外,这些有争论性的部分都保持不变。根据第十节和旧修正法,持有关于宪兵,或安全事项的一个条文、范例、物件、函件或情报,就犯了公务秘密法下的罪。修正案规定持有这类情报的人一定知道或理应知道这些证据是属于秘密法的范围(换言之,有关安全事项)。

76. 旧修正法的第二十九节授权总理,或他授权的任何人,以一张证明书提交法庭,阻止任何人向法庭或其他任何机构或机关作证,如果这种情报被认为有损于国家或公共安全的利益。新修正法需要提交宣誓书,并把这一节的范围限于公共安全事项方面。

B. 邮局修正法

77. 六月十三日国会通过邮局修正法。这使波特盖特委员会的另一建议生效了,即为了“国家安全的利益”,必要时准许政府截取邮件、电话及其他方式的通讯。这法案得到联合党的支持,

⑩ 同上,第8700栏。

但为国会唯一的进步党党员所反对。

C. 共产主义取缔法修正法

78. 这个法律的第一条用意在于弥补共产主义取缔法的一个司法上漏洞。它规定司法部长可以在公报上发出通知,禁止任何被宣佈为非法组织的主持人员、职员及会员,在未得同意时,以某种形式参加其他组织的活动。根据这个规定,司法部长有权禁止非法组织的会员成为合法组织,例如学生组织或工会的会员。

79. 一九七二年二月七日在法案二读时,司法部长解释说,立法者的一贯用意是,一个组织的会员,无论是在这个组织被宣佈非法之前或之后参加,都应受这个禁令的限制。因为这些人,他接着表示,曾参加过从事颠覆活动的组织,他们通过合法组织继续推进原属组织的目的的,危险性依然存在。

80. 这个修正案是特意用来推翻最高法院德兰士瓦省分院一九六九年的一个判决。这个判决是有关一位名叫玛而·兰塔的女被告,对禁止她为一个组织(司法部长从没有说明的组织)会员的判决上诉成功。当时法院判定立法者并不似有意对那些以前是会员,而在组织被宣布为非法时已退出的人,施行禁令。

81. 一九七二年二月七日司法部长在国会就这件事解释政府的立场:

"对于在脆弱的合法组织工作的人加以控制,这是符合国家安全的利益的……"

"将来(兰塔案判决之后)法庭将能用[这一节]解释只证明一个被告是一个组织被宣佈非法以前的会员是不足

够的。”

然而,他承认:

“证实或要证明某人是,例如非洲人国民大会十二年前被宣佈为非法时的会员是几乎不可能的工作。为第一条所影响的修正案,目的在消除由兰塔案件的判决产生的含糊性,并澄清[这一节]的原有意思。”^①

D. 班图人法律修正法

82. 此法条规定一个成年南非女性(二十一岁以上)“不能在未得父亲或监护人准许前,在纳塔尔及德兰士瓦省结婚。”

83. 应注意的是在开普省及奥兰治自由邦,非洲人采用基督教或民事仪式结婚的条件和白种人相同,女性在二十一岁以下才需要监护人的同意。然而,在德兰士瓦和纳塔尔,在联邦建立前的婚姻法就限制了非洲女性的婚姻自由。

84. 这个法律没有使有关非洲女性婚姻权利的婚姻法更趋一致或更符合现代婚姻法,事实上用意在加强两省过时的婚姻规定。如边区每日邮报在一九七二年三月二日描述:

“这条法案是特意设计把两省的非洲人女性推回到中世纪时代,强使她们整生留在未成年阶段。对她们,这是可耻而且侮辱的事。一个现代社会竟想尽办法在国家法律中采用部落的习惯法,更是令人难以相信……(在这两省)结婚将会更为困难,社会崩溃的可能性将更广大。没有安全的家庭

^① 同上,一九七二年二月七日,第454栏。

生活,非洲人社会很可能瓦解,带来堕落、犯罪和不道德等种种罪恶。”

E. 第二次班图人法律修正法

85. 此法修改一九六四年班图人劳工法的第二十五节,关涉一九六四年原作为非洲人在严格解释上破坏流入控制和其他法律时扣留所的“援助中心”。然而,实际上建立的这种中心不多。

86. 流入控制及其他限制性条款继续有效,但修正案竟欲减少因违犯通行证条例而起的巨大数量的审判,并通过改变“援助中心”的作用以减少囚犯的数目。在新制定的法律下,各中心将对那些由主管机关交来的,因无知而在严格解释法律上被判有罪的人,提供法律上和行政上的援助。

F. 取消班图人教育帐户法

87. 此法案取消班图人教育帐户,并规定以后从综合岁入基金支付非洲人的教育费用。

88. 当记得自一九五五年,政府对南非人教育的补助,滞留在一千三百万兰特,外加高等教育一百五十万兰特。其他的支出则全部由非洲人税收支付。

89. 因为非洲学生激烈增加,而政府则坚持人口中最穷的非洲人一定要自付教育费用的原则,非洲学生的教育水准严重受到影响。反对政府政策的抗议一再发生。

90. 现在的法案提供一些伸缩性,但班图人行政与教育部副部长坚持:

"班图人应接受责任自己维持教育服务的原则保持不变。政策仍是他所缴的税应与教育方面的支出有关……"⑫

91. 政府辩称,由于土著本土的宪政发展及非洲人缴税的增加,所以有这个措施的需要。

G. 南非印裔人民大会修正法

92. 此法授权政府把一九六四年社会部长设立的,后来在一九六八年改为法定机关,一向为完全咨询性质委派产生的大会的成员从二十五人增加到三十人。并在最近的将来开始选举五名成员。此法并将社会福利和教育方面的某些行政权力交给这个大会。

93. 在法案二读时,社会部长指出,政府决定在印裔人民大会实行选举原则,证明印裔人愿意在政府种族隔离政策下生活,以及他们过去十年内在各方面的跃进。他继续说:

"因此,政府毫不迟疑规定这种能帮助他们推进自我发展的措施。"⑬

94. 主要的反对党,联合党,支持此法案,但申明它的条款不够

⑫ 上议院辩论记录 一九七二年三月十六日,第 1913 栏。亦请看 下议院辩论记录 (国会议事录),一九七二年三月八日,第 2858 至 2859 栏。

⑬ 下议院辩论记录 (国会议事录),一九七二年三月二十一日,第 3798 至 3799 栏。

彻底。联合党比较喜欢一个完全由选举产生的大会。

95. 国会唯一的进步党党员,海伦·祖斯曼夫人,反对此法案,并表示:

"我不相信印裔人整体来说,认为像南非印裔人民修正法的措施会引导他们到自决的路上……他们了解到这只是种族隔离和分别发展政策的另一化身。" ⁽¹⁴⁾

H. 海岸法修正法

96. 这件修改一九三五年海岸法(第二十一条)的法案,主要是计划准许地方当局行使权力,在指定地区内宣布海滩实行种族隔离。行使宣布海滩地区为某一入种专用的权力以前是由中央政府行使的。

97. 根据以上的法律,省区执委会被授予很清楚的权力,以官方公报的公告,公布一个地方当局有权为不同人种集团保留分别的海滩地区。在新条款下,政府并把违反海滩条例的罚则从五十兰特(七十美元)的罚款增至二百兰特以下(二百八十美元)的罚款或一年以下的监禁。

98. 在一九七二年三月二十日国会最后宣读这个法案时,内政部副部长表明:

"……今天南非人希望分离游泳……我的立场是分别发展而不是压迫。我相信人有人国,猴有猴窝;你们白种人有自己的国家,你们黑人也有自己的国家,事情就是这么简单。" ⁽¹⁵⁾

⁽¹⁴⁾ 同上,第 3822 栏。

⁽¹⁵⁾ 同上,一九七二年三月二十日,第 3724 栏。

99. 这个法案得到两个反对党,联合党和进步党所支持。海伦·祖斯曼夫人(进步党),然而,表明她并不是支持保留娱乐设备实行分别享用的原则。她继续表明:

".....今日这并不是问题,因为不幸地这个问题早已决定了。那时候我提出了反对,现在我仍是反对。但要点是谁去决定娱乐设备分别享用的问题。这个法案似乎把法定权力从中央政府移交给地方当局.....我希望.....我能信赖省政府在纳塔尔比中央政府在开普省更有同情心地决定分划的办法.....究竟这能否成为事实,只有将来才知道。而我们在纳塔尔的海滩看到象现在开普省海滩到处标志的耻辱的告示时,我们自会明白。"①⑥

①⑥ 同上,第 3709 栏。

四. 对反对种族隔离者的镇压措施

A. 导言

100. 去年南非政府又继续加强了镇压措施,以便压制一切对种族隔离的反抗,而对南非境内和国际社会对此事所表示的日益关怀则无动于衷。南非政府动用了多年来所制订的种种镇压法令来达到它的目的,尤其是动用了“共产主义取缔法”和“恐怖行为治罪法”。这些法令违背了法律的根本规范,同时还授权予政府,使政府不经审讯就可随便拘留某人,并且还可以置人于种种蛮横不合理的禁制之下。

101. 一九七一年一月,约翰内斯堡圣公会主教冈维尔·阿·弗伦奇——贝塔教长,根据“恐怖行为治罪法”被拘禁,二月间全国各地的教堂和其他组织被搜查,在特兰斯瓦和其他地区因涉嫌参加“团结运动”活动,另有一百多人被监禁。这些事件在一九七一年所引起的各方广泛的关注与谴责,到目前还是大家都记得的。值得注意的是,压制的魔爪甚至已经伸展到一般的教士了,而政府甚至对那些给予种族隔离政策的受害者以人道援助的人也加以恫嚇与惩罚。

102. 一九七一年十一月一日,经过了冗长的审讯之后,弗伦奇——贝塔教长根据“恐怖行为治罪法”被判五年徒刑。而一个星期以前,政府曾再度发动了全国性的警察搜查,许多人根据“恐怖行为治罪法”被拘捕。其中阿梅德·提莫尔在扣押中死亡,另有莫哈梅德·埃索普在审讯期间病倒入院。同时,十三名“团结运动”成员的审讯更揭露了一件事实:被告们以及许多控方证

人在拘留期间都被施以酷刑和野蛮的对待。

103. 这些事件在南非引起了重大的关注,并导致反对党、教会、学生组织以及一般学生和教授要求紧急的司法调查。联合国大会一致通过的第二七六四号决议(XXVI)对南非境内反对种族隔离者所遭受的酷刑以及反对这种政策的宗教领袖们所遭受的与日俱增的迫害表示极大的愤慨与严重的关切。

104. 但是南非政府拒绝了停止镇压及举行司法调查的要求,却反而成立了“国会特别委员会”,来调查与这些抗议有关的四个组织。

105. 司法部长在国会回答质讯时,揭露了一项事实:一九七二年一月一日,一共有四六四人根据南非的四种主要“安全法”被关在牢里。这四种主要的“安全法”即是所谓的“破坏行为治罪法”,“共产主义取缔法”,“违法组织取缔法”与“恐怖行为治罪法”。^①虽然根据这些法令服刑的人数比一年前根据同一法令服刑的五四九人为少。但是据称大部份被释放的人仍继续受到限

① 部长提供了以下的细节

	服刑人数			
	白人	非洲人	有色人	亚洲人
“破坏行为治罪法”	5	248	9	13
“共产主义取缔法”	4	23	1	1
“违法组织取缔法”	-	109	-	-
“恐怖行为治罪法”	-	50	1	-
共计	9	430	11	11

众议院辩论 (国会议事录),一九七二年二月四日,第346栏。

制或被遣送到与外界隔离的移植营。

106. 今年审判过多项案件,案情将在以下B节提及,一些反对种族隔离者被判了刑。其中两个审判案,即约翰内斯堡主教的上诉和英国人昆廷·雅各布森的审判,由于被告获得卓越的律师替他们辩护——据说花了很大笔钱雇得的——终于被判无罪释放。

107. 这些审判案件的意义就是更深一层地暴露了南非政府对付反对种族隔离的人所采取的手段。在审判约翰内斯堡主教时,南非政府所根据的,主要是警察人员的作证,而这些证词被发现完全不实。在审判雅各布森以及“团结运动”的案件时,政府根据的是被单独禁闭、逼供以“满足”警察要求的人所作的证词。前者那个案件,检察官甚至于还不得不怀疑政府方面主要证人所提供的证据到底是否确实。

108. 或许比审判更重要的是,保安警察经常求助于“恐怖行为治罪法”下的拘禁手段,置被拘留者于残酷而不人道的处境,以及此种拘留所产生的恫吓效果。政府甚至拒绝透露根据“恐怖行为治罪法”被拘留者的人数,但是外界得知,在一九七一年十月二十四日到该年年底之间至少有四十七人被拘留。其中一人在拘留期间死亡。经过长期的单独禁闭之后有三十七人被释放。只有九人在法院被起诉:其中一人被宣告无罪,一人持有禁书被判轻罪,另外四人正待审判(其余三人已逃出国外)。这表明了保安警察越来越加紧利用“恐怖行为治罪法”去残酷对待那些他们无以加罪的人,甚至就是搬出专为保障和延续白人优越地位的南非“安全”法律那些空洞专断的条款也无法找出罪名来。

B. 政治审判

109. 自从种族隔离问题特别委员会上一次提出报告以来,曾发生许多件根据南非安全法律起诉的政治审判。其中两件是根据"恐怖行为治罪法"起诉的——约翰内斯堡圣公会主教因援助种族隔离的受害者而被控诉以及"团结运动"的十三名成员以吸收新人从事军事训练的罪名被控诉。这两件政治审判引起了广泛的注意,详情评述于以下一、二两节,其他政治审判案件则简述于以后各节。

约翰内斯堡圣公会主教的审判

110. 一九七二年四月十四日,布隆方丹的上诉法院一致判决约翰内斯堡圣公会主教岡维尔·阿·弗伦奇——贝塔教长上诉得直。他早先根据"恐怖行为治罪法"被判有罪,监禁五年。(《边区每日邮报》约翰内斯堡一九七二年四月十五日报道。)一九七一年十一月一日,德兰士瓦的首席法官普·默·西利先生对主教被控的十项恐怖罪行中的三项判决罪名成立,即激励"黑带会"(自由妇女的组织)开会鼓动推翻政府,教唆政府方面证人乔丹先生从事恐怖行为以及替非洲人国民大会和伦敦防护和援助基金会^⑮管理款项,供给政治犯的家属以教科书、食物、火车票等等。(《明

⑮ 一九六〇年"非洲人国民大会根据"违法组织取缔法"被取缔。一九六六年南非防护和援助基金会也被取缔。显然南非政府认为伦敦的基金会也是非法的。

星晚报》约翰内斯堡一九七一年十一月二日报道。)

111. 上诉法院推翻地方法院的判决,宣告这个国家起诉案件所根据的主要证人乔丹先生所作的指控主教的证词不可靠。上诉法院更进一步判定,控方未能提出充分证据来证明教长是在竭力推行非洲人国民大会的计划,或证明他意图危害南非共和国的法律与秩序的维持。(《边区每日邮报》一九七二年四月十五日报道。)

112. 上诉法院的判决书里,首席法官奥格尔维先生发表下列意见(法官博撒先生和法官特罗利普先生同意这项意见):

"从整个案件看来昭然若揭而不容置疑的是,上诉人强烈不满共和国法典里面大部份的法律,尤其是...上诉人顽强反对目前政府的种族隔离政策...,在相当长的一段时间内,他不断地表示这种态度。"

然而,他接着说:

"...正如法官西利先生正确地指出的,上诉人并不是由于他的政治观点而受审判。仅仅表示观点,甚至于用稍微激烈的言词,来反对某些法律条规或政府实施的种族隔离政策,不一定就要与'恐怖行为治罪法'所规定的参与恐怖活动的罪行同等看待。(《边区每日邮报》一九七二年四月十五日报道。)"

113. 主教在上诉胜利几小时以后离开南非前往伦敦。据报

道，有一群祝福他的人在詹姆斯穆茨机场，拥到他的身边，唱圣歌念祷文。在机场最后一分钟的记者访问中，主教说他没有计划再回到南非来，他说：“我想现在没人需要我留在这儿。”（纽约时报一九七二年四月十五日报道）

114. 在离开南非时，主教作如下的评论：

“在南非，正义並沒有死亡，只要你有充裕的錢財。我不曉得我的案件花了多少錢，不过我知道一定花了一大筆錢，正义也就终于得伸了。

“要不是当时我得到錢上诉，我早就要去坐牢五年。究竟有多少人因为没有錢把官司打到底而被判了刑？有多少非洲人有財力为正义斗争？”（《星期日时报》约翰内斯堡一九七二年四月十六日报道。）

十四名“团结运动”成员的审判

115. 然而在另外一件政治审判中，“非欧洲人团结运动”的十三名成员^①因触犯“恐怖行为治罪法”，于一九七二年四月六日在彼得马里茨堡判刑，分别处以五年到八年的徒刑。各被告以及许多的政府方面证人自从一九七一年年初以来就被根据“恐怖行为治罪法”一直关在牢里。首席法官詹姆斯先生宣判这些

① 原先有十四人被控告，后来约瑟夫·特苏库杜、马莱卡的案件与其他案件分开处理（参看以下第116段）。

被告阴谋颠覆南非政府并替团结运动鼓吹及吸收人员从事军事训练的罪名成立,分别处刑如下:卡达尔、哈森先生、约瑟夫、布兰斯拜、夫沙尼先生、莫加米、若西亚、莫恩格先生、尼福旺、默比勒先生与潘迪索、齐曼邦先生各判八年徒刑;达姆、吉德翁、马哈尼安先生与尼格希克瓦、温巴先生各判七年徒刑;弗兰克、安东尼先生、塞德里克、威尔科克斯先生与苏林纳拉扬、卡拉、芬克特拉斯南先生各判六年徒刑;艾尔弗雷德、克威齐、塔汉甘、恩先生、蒙特福尔、默佐利、马布杜先生与马克斯、班特维尼、塔巴塔先生各判五年徒刑。据报导,当犯人解出法院时,大批群众围绕着法院,自发地唱出“因为他们是好人”的歌曲。(《边区每日邮报》约翰内斯堡一九七二年四月七日报道。)对于六个进行上诉的被告,政府反对准予保释。

116. 团结运动的另一名成员约瑟夫·特苏库杜·马莱卡先生的案件与上述十三名的案件分开处理。一九七二年三月二十三日在德班,法院宣告他被根据“恐怖行为治罪法”控告的罪名均不成立。首席法官哈致特先生,除了警察提出的证据之外,不相信其他一切证人提出的证据。(《边区每日邮报》一九七二年三月二十四日报道。)

其他审判

117. 十二月十五日在布隆方丹,六个韦尔科姆的非洲人被控参加非法组织“阿扎尼亚泛非主义者大会”的活动,根据“共产主义取缔法”判处徒刑。沃、阿、范、乔尔法官宣判约翰·科奇、弗雷德、莱特安与杰里迈亚、梅克霍三人各四年徒刑,而约翰·

拉莫谢萨, 乔尔·莱班奈与乔舒亚·马莱马三人各五年徒刑。
(《边区每日邮报》一九七一年十二月十六日报道。)

118. 约翰内斯堡一个二十六岁英国籍的自由摄影师, 昆廷·雅各布森先生, 被控触犯“恐怖行为治罪法”及“共产主义取缔法”, 在一九七二年四月二十一日获兰德最高法院宣判无罪。他已坐了两百天以上的牢, 包括根据“恐怖行为治罪法”监禁的八十天。政府说他图谋爆炸一家炸药厂、约翰内斯堡电话交换局以及沃尔特雷克纪念碑, 企图推翻南非的种族隔离政策。(《边区每日邮报》一九七二年三月二十一日及四月二十二日报道。)

119. 马雷斯法官在他的判决书里说, 从十一月初到三月中被拘禁的政府证人希丹姆·狄罗黎的证词“完全不属实, 只是像鸚鵡学舌般重複着他自以为可以取悦于当局的话”。对于自称感觉到有被无限期拘禁或迫害的危险的另一个政府证人, 法官发现他有假造证据的可能性。雅各布森先生被宣判无罪后马上离境前往伦敦。(《边区每日邮报》一九七二年四月二十二日报道。)
(参看以下第149—150段。)

120. 十一月二十九日, 纳塔尔大学一个二十四岁学生戴维·戴维斯在德班地方法院以触犯“共产主义取缔法”以及持有被禁印刷品违犯“关税法”的罪名被控告。保安警察作证说, 一九七一年十月二十四日当戴维斯的住所被搜查时, 他们搜出“毛泽东军事著作选集”与“非洲共产党人”二书。戴维斯被正式控告以前, 被拘留十八天, 然后保释。他根据“关税法”被判有罪, 並因持有应被没收的禁书被罚款150兰特。(《边区每日邮报》一九七一年十一月三十日与一九七二年三月十八日报道。) 根据“共产主义取缔法”他被宣告无罪。

121. 一九七二年一月二十一日,一位卓越的报人本杰明·波格伦德先生^②因持有被禁印制品,根据“共产主义取缔法”被判九个月的缓刑。(《边区每日邮报》一九七二年二月十八日报道。)一九七一年二月保安警察在波格伦德的住处进行了八个半小时的搜查而导致案发。警察搜出一些作毕业论文用的有关“非洲人国民大会”与“泛非主义者大会”的史料笔记以及另外一些根据“共产主义取缔法”在南非被查禁的印制品。

122. 一九七二年一月,一个二十四岁的非洲店员因触犯“违法组织取缔法”被哈拉里地方法院宣判有罪,判处十二个月的苦工监,其中六个月延缓三年执行。(《世界》双周刊,约翰内斯堡,一九七二年一月三日报道。)

123. 德班的纳塔尔大学法律教授巴雷德·范·尼克尔克因蔑视法庭于一九七一年十二月十四日被判罚款100兰特(140美元)(或一个月的监禁)^③这个案件的发生系因十一月九日在德班的一次集会中,范·尼克尔克教授公开批评“恐怖行为治罪法”,并特别非难不经审判程序而将人无限期拘禁这一点。范·尼克尔克教授呼吁法官们公开反对这个治罪法。更由于没有监督的单独禁闭含有恐吓成份,范·尼克尔克教授要求否认在拘禁情况下所获得的一切证据的法律价值。范·尼克尔克教授被控企图打击或阻挠司法的执行,后来获判无罪。(《边区每日邮报》一九七一年一月十八日报道。)

② 波格伦德先生是《边区每日邮报》的副编辑,一九六九年曾因在《边区每日邮报》揭发南非监牢情况被判缓刑。

124. 其他因触犯根据“共产主义取缔法”颁布的禁令而发生的案件记载于下面c节。

待审案件

125. 一九七二年三月八日,印度人社区中有四人在约翰内斯堡地区法院根据“恐怖行为治罪法”与“共产主义取缔法”被控告。莫哈梅·萨林姆·埃索普先生,二十二岁,医学院学生(参看下面第134至143段),阿米纳·德塞夫人,五十一岁,从罗德朴德来的零售商,英德拉森·穆德利先生,二十七岁,德班印度大学讲师,尤西夫·哈西蒙·埃萨克先生,二十一岁,这四个人都根据“恐怖行为治罪法”被长期拘禁,定于六月十三日受即决审判。四人均被控跟非法的南非共产党,被取缔的非洲人国民大会及在拘禁中死亡的阿梅德·提莫尔先生勾结,阴谋生事(约翰内斯堡《明星晚报》每週航空版,一九七二年六月十日报道)。德塞夫人以5,000郎特(7,000美元)保释,其他三人留在狱中。

126. 威特沃特斯兰德大学三个以前的学生,本杰明·卡曾斯先生,二十二岁,马丁·诺德卡德先生,二十五岁,与伊夫·贝曼小姐,二十岁,被拘禁三十四天以后,于一九七一年十二月二十四日在约翰内斯堡地方法院根据“共产主义取缔法”被提出控告。被告每人以500郎特(700美元)保释,后来在三月开庭以前,他们已逃往博茨瓦纳。(《边区每日邮报》一九七二年三月十六日报道。)

② 范·尼克尔克教授的定罪,在一九七二年六月二日经布隆方丹的上诉法院宣布维持原判。

C. 对被拘留者施加酷刑与虐待

127. 一九七一年秋天又有一大批人包括学生和教员被长期禁闭,不许同外界接触。随着一个被拘留者死亡的消息外传,法院又发现另有一个被拘留者可能曾被殴打,再加上一般认定有施用酷刑情事,外界便要求对根据“恐怖行为治罪法”被拘禁的犯人进行司法调查^②。然而南非政府拒绝这些要求。一九七一年十月二十九日,伏斯特总理向记者声称,新闻界煽动反警察情绪,而警察是在法律范围内严格执行命令的。(《边区每日邮报》约翰内斯堡一九七一年十月三十日报道。)

128. 由于被拘留者不许同外界接触,警察暴行的详情很少能透露出来。然而自从一九七一年特别委员会的报告发表以来,南非新闻界广泛报导了一些暴行案件,略述于下。

129. 已故阿梅德·提莫尔先生的双亲为他们的儿子在警察“拘禁”期间死亡,控告警务部长与约翰内斯堡保安警署长官,要求赔偿10,000兰特(14,000美元)。(《边区每日邮报》一九七二年三月二十五日报道。)

130. 提莫尔先生,三十岁,是个教员。一九七一年十月二十二日根据“恐怖行为治罪法”被拘捕,在十月二十六日死亡。据说是在约翰内斯堡的保安警察总部被质讯当中从第十楼的窗子跳下致死。(《边区每日邮报》一九七一年十月二十九日报道。)

② 要求司法调查的包括有:白人反对党,各教会领袖,英文报刊,关心人权的组织以及学术和学生团体。

131. 南非政府拒绝公众要求的司法调查,同时宣佈,刑事调查局局长拜斯少将将进行局内调查。实际上,拜斯少将早已在十月三十一日将他的调查结果送给国民党的报章“消息报”,他说:

“阿梅德·提莫尔很安祥地坐在椅子上,有保安警察跟他在一起。两个警察离开房间一段时间。然而提莫尔突然站了起来,奔向门口,一个保安警察跳起来跑到门口去擒他,但是这个印度人那时向窗口猛冲过去而跳出窗外。没有人曾吓唬他或触碰他。”(引自《明星晚报》,约翰内斯堡,每週航空版,一九七一年十一月六日。)

132. 经过一段长期的推迟^{②③}以后,提莫尔先生死亡的调查于一九七二年四月二十四日开始了。据报纸的记载,警察在调查中所作的供证显现了检察官的证据与被告方面的供证之间有严重的差异。验尸的结果发现有些伤痕在提莫尔先生死前三天至十天之内得来的。医学专家们证明这些伤痕可能是殴打和靴踢所造成。^{②④}

②③ 调查原先定在十二月一日开始的,但是由于地方法院首席推事拒绝提莫尔家庭的律师要求查看检察官手头的一切资料,该律师声明要向最高法院上诉,调查庭就延期开庭。最高法院在一月二十八日的判决书中推翻地方推事的决定,而让提莫尔家庭的律师查看有关的资料。

②④ 《边区每日邮报》约翰内斯堡一九七二年五月五日及二十四日报道。提莫尔先生曾被范·维持中校德克尔上尉实

133. 然而,尽管医学专家作了证明,调查庭法官杰·杰·莱·德·维利尔斯仍在六月二十二日判定提莫尔先生是自杀致死的,没有人应因他的死亡而受惩罚。

134. 莫哈梅·萨林姆·埃索普先生的案件最有力地说明了为什么要关心被拘留者的人身与心理状态。埃索普是个二十一岁的医学院学生,他在正式被控告以前被警察拘禁了一百三十七天。南非司法当局三次下令不准警察侵害埃索普先生^{②⑤},这是司法部门不受政府拘束而采取独立行动的少有的表现。

135. 埃索普先生的案件在南非引起新闻界广泛的报导,尤其是在比勒陀利亚最高法院发现警察可能曾侵害他之后。埃索普先生是于一九七一年十月二十三日被拘捕的。十月二十六日,约翰内斯堡保安警署长官格雷林上校要求约翰内斯堡的管区外科医生科梅普给埃索普先生检查身体。根据科梅普医生在法院提供的证据,埃索普是处于半昏迷状态,有严重的歇斯底里,在右眼下

患上尉,范·尼克尔克上尉,和格罗伊上尉讯问,在他死亡的当天,他被格罗伊上尉和范·尼克尔克上尉从早上八点钟讯问到下午三点半。《明星报》约翰内斯堡一九七二年四月二十六日报道。

- ②⑤ "恐怖行为治罪法"第六节第五项明文规定,南非司法部门对于保安警署根据此项法令所下的拘禁令,不得宣告其是否合法,对于被拘留者也不得下人身保护命令把他释放。然而,有一些案件,当被拘留者的家属提出了警察暴行的明显证据,法院就出面干涉以保护被拘留者的生命,下令警察遵守法律条文。然而,事实上,除了法官"可以"每十四天探监一次之外,能接近被拘留者的只有警

方,右耳垂,下唇右方,两手和两膝盖下方各有伤痕,胸部也有几处抓痕。(《边区每日邮报》一九七二年二月二十六日报道。)

136. 后来用担架送他到约翰内斯堡综合医院接受神经科的检查,并又依照神经外科医生的诊断转送比勒陀利亚的赫·福·佛瓦尔德医院检查。

137. 埃索普先生的父亲得悉他的儿子住院就急忙赶去探视。医院职员遵照警察的指示,否认埃索普先生住在医院,但是父亲设法到病房去而从门上的扇形窗口看到了他的儿子。他看到他的儿子病得很严重,就紧急着手向法庭要求对警察发出禁令。然而在那当中埃索普先生已被转送到监狱医院,而医院的病历卡亦已被警察拿走。

138. 十月二十九日,埃索普先生的父亲从法院取得禁止警察向他的儿子施暴的命令。同时法院向政府建议准许家庭医生检查这被拘留者。马尔戈法官在判决发出暂时禁令时说,法院有明显的证据,证明埃索普先生在被拘留以前的健康情况良好,而后来才病情严重入院。但是政府拒绝家庭医生探视被拘留者。而家属所雇的律师也不准访问一切可能的证人。保安警署警告一切有关的人,不准他们向律师作任何的证言。(《边区每日邮报》一九七一年十月三十日报道。)

139. 一九七一年十二月八日,马尔戈法官把禁令延长到二月二十二日,并允许埃索普先生的父亲向医治过他的儿子的医生和护士九人收集证据。(《边区每日邮报》一九七一年十二月八日报道。)

察,所以法院的命令也就效力大减了。

140. 一九七二年二月,在法院举行关于延长暂时禁令的审讯时,约翰内斯堡保安警署长官格雷林上校供说他审问了埃索普先生几次。讯问过埃索普先生的保安警察还包括有福利埃少校,肯尼迪上尉,拉·劳上尉和寇奈利森副官。在盘诘之下,福利埃少校供说,在他长时间的讯问中,埃索普先生昏倒而撞碰一个保险箱和电扇。

141. 二月二十五日,马雷斯法官和塔龙法官强烈批评格雷林上校的行为,并第三度延长禁令。根据有关警官,医生和护士所提供的证据,法院断定,可能由于殴打的结果,被拘留者,患有歇斯底里。判决书里说:"恐惧可以引起歇斯底里。被拘留者可能由于殴打的结果,患有歇斯底里"(《边区每日邮报》一九七二年二月二十六日报道。)

142. 判决书发表后不久,警察总监格·杰·焦伯尔特将军便简短地宣布要提出上诉。警察总监的宣布并没有否定法院的判决,只是简单地述说:"我注意到最高法院德兰士瓦分院对埃索普案件的判决,并已命令我们的法律顾问对判决提出上诉。"(《边区每日邮报》一九七二年二月二十六日报道。)

143. 据说,埃索普的双亲已控告警务部长和约翰内斯堡保安警署长官,要求赔偿10,000兰特(合14,000美元)(《边区每日邮报》一九七二年三月三十日报道。)

144. 最近在彼得马里茨堡审判根据"恐怖行为治罪法"被捕的十三名"团结运动"的成员时,大量揭露了保安警察在审讯时使用暴力的事实。这个案件的大部份证据是保安警察在特兰斯凯的姆肯贝提一个与外界隔绝的森林集中营里从一大批被拘留的人中获得的。

145. 这个案件的十三名被告中,九名已提出通知,为了在拘禁期间被控打,要控告警务部长马勒先生,要求赔偿10,000郎特(合14,000美元)。(《边区每日邮报》一九七二年二月二十二日报道)其中四名在审判时宣誓供证说,在集中营里他们被警察殴打,也听到和看到警察殴打其他被拘留者。五名被指为殴打过犯人的保安警察否认犯过这种行为。大部份的政府证人也否认犯过殴打行为。但是法官在判决被告们有罪的判决书里指出:"此案有许多证人被警察单独禁闭,至到他们肯作警察认为满意的供述才准予释放。"(《边区每日邮报》一九七二年四月五日报道。)

146. 同时,政府以根据法律规定传唤警务部长和警署长官的传票必须在所称殴打事件发生后六个月以内送达他们为理由,反对审理这宗殴打案件。代表原告的律师声称这是不可能办到的,因为这些原告都被单独禁闭而不准与外界接触,所以律师请求例外准许原告进行诉讼程序。(《边区每日邮报》一九七二年四月十三日报道。)

147. 与上述诉讼案有关的是姆思安尼·卡思塞拉先生在拘禁期间死亡的案件。卡思塞拉先生是个年长的特兰斯凯人,在一九七〇年十二月二十一日首次被拘捕,而被关在姆肯贝提的集中营里。事实上,卡思塞拉先生三度被拘捕,据说他的儿子曾说他的父亲第一次被释放回家时,他的脸是伤肿的。(《邮报》约翰内斯堡一九七一年八月八日报道。)一九七一年一月二十一日,卡思塞拉先生被转送到医院,不久即告死亡。当他的儿子被带到医院的时候,卡思塞拉先生的死首已经被放进封好的棺材里。保安警署长官特·杰·斯旺内波埃尔中校否认案中有任何的恶行存在,并说:"这个人确实是自然死亡的。"(《世界》双周刊,约翰内

斯堡,一九七一年八月三日报道)翁塔塔的检察官应卡思塞拉先生儿子的律师的要求,采取法律程序来进行验屍。但是翁塔塔法庭推事以卡思塞拉先生乃自然死亡为理由,拒绝进行验屍。(《边区每日邮报》一九七一年十二月十五日报道。)

148. 一九七一年五月五日,警务部长马勒先生在国会透露政府曾给被警察施以电击和其他酷刑的滕巴·姆基兹先生 1,250 郎特(合 2,225 美元)的惠给金。一九七一年二月二日在纽布里顿警察局,德·阿·特·帕季和普·鲁·克拉森警探在进行调查一项盗窃案时,用手铐扣住姆基兹先生的双手,强迫他将膝盖弯入两只手臂之间,用一根掃帚柄插进弯膝的后面,然后把掃帚柄搁在两件家具之间使他悬空。两个警探再用手摇发电机屡次施以电击。部长还透露这两个警察因犯暴行而被判有罪。帕季警探因从前也犯过这种罪行而被免职,克拉森警探被罚款 100 郎特(合 140 美元)。(《边区每日邮报》一九七一年五月六日报道。)

149. 除了关于殴打被拘留者的事已有详细编集的证据之外,昆廷·雅各布森的案件还说明了根据“恐怖行为治罪法”被拘禁的人通常在长期单独监禁下患有严重的心理疾病。雅各布森被控触犯“恐怖行为治罪法”,最近已获宣判无罪。他在受审时曾作证说,警察拒绝供给他读物以减轻他长期单独监禁的痛苦,而他曾用很钝的剃刀企图割腕自杀。(《边区每日邮报》一九七二年四月十二日报道,《星期日时报》约翰内斯堡一九七二年四月二十三日报道。)

150. 雅各布森先生还说,他被审讯过三次,其中有一次长达七十二小时。他被成对的“好人”和“坏人”审讯,“坏人”审讯完之后,他就完全依赖于“好人”,而相信他们一再所作的建议。他还

说他感到不得不取悦于他们。

D. 限制令和软禁令

151. 南非政府根据“共产主义取缔法”(修正的一九五〇年第四十四号法令)继续对种族隔离的反对者施以种种严酷的禁令。^{②6}

152. 梅瓦·伦寇宾先生,三十九岁,于一九七一年九月二十日接到第二次的五年限制和软禁的命令。一九七〇年十一月,当第一次禁令期满的几个星期内,伦寇宾先生带头搞南非共和国十周年宽待南非政治犯的全国性运动。后来他还领导恢复已故马哈特马·甘地所创的“纳塔尔印度人大会”的运动。在“纳塔尔印度人大会”实际恢复召开以前,他再度被软禁。伦寇宾先生是纳塔尔大学荣誉毕业生,曾协助访问南非的美国参议员迪格斯调查蔗园工人的生活状况(《边区每日邮报》一九七一年十月十二日和二十二日的报道。)

153. 巴西耳·默尔牧师,前任大学基督教运动的代理总书记,一九七二年三月三日被置于五年限制的禁令之下。禁令把默尔博士限制在约翰内斯堡的司法管辖区,不准他参加任何社会、政治

^{②6} 根据“共产主义取缔法”,司法部长有独断独行的大权,得禁止任何人参加“集会”和禁止参加“集会”的人发表任何声明和文字。此外,一个受禁令限制的人可能不准任教职,执行律师业务或参加工会活动。两人以上在一起,即谓之“集会”。

教育的集会,禁止他去非洲的任何地方,除了医生还不准他接见任何到家的访客,据说由于这些限制,默尔博士没法找到职业。(《边区每日邮报》一九七二年三月四日报道)

154. 国会议员和进步党党员 海伦·苏兹曼太太,批评政府对默尔博士所采取的行动说:

"政府在特别委员会尚未调查'大学基督教运动'及其他组织之前,就先对默尔博士采取行动,限制他的行动自由,这把整个委员会的程序弄成笑柄。

"显然地,把默尔博士和与他有关的组织分开处理是不可能的。"(《边区每日邮报》一九七二年三月四日报道)

155. 另一个接到五年禁令的"大学基督教运动"的职员是二十四岁的萨比罗·恩特瓦萨先生。当时他是"大学基督教运动"的外勤书记,也是"黑人神学"组的组长,原计在一九七二年年年底将被任命为圣公会牧师。这个禁令将严重限制他的活动。根据这个禁止,他不准参加会议和社交集会,而被限制在金伯莱司法管辖区。周日从下午六时到上午七时,周末或节日全天二十四小时都软禁在家里。(《边区每日邮报》一九七二年三月二十七日 and 二十九日的报道)

156. 纳塔尔有色人劳工党主席登普塞·诺埃尔先生,德班人第二次被禁止自由行动五年。在德班的一群基督教领袖,包括德班的大主教,联署一项声明,抗议诺埃尔先生的被禁,声明说:

"...我们只知道诺埃尔先生常常提到他的同胞的需要和在剥夺他们的基本权利与幸福生活的制度下所受的种种痛苦。他带着纯真和勇气这样做。"(《边区每日邮报》一九七二年五月六日报道)

157. 劳莱·阿伦斯太因先生根据“共产主义取缔法”被判四年半徒刑，一九七〇年服刑期满被释，复于一九七〇年十月接到严厉的限制和软禁命令。根据一九六六年修正的“共产主义取缔法”，阿伦斯太因先生从一九七〇年八月准许在南非执行业务的律师名单中被除名，但是在纳塔尔律师协会的特准下，他在以前作过他的书记的鲁·巴格温丁先生的律师事务所谋得了书记长的职位。一九七一年十二月二十四日，更严厉的命令取代了原来的限制和软禁令，从一九七二年二月二十八日开始不准他在律师业务上工作，尤其是不准在巴格温丁先生的事务所里工作。（《边区每日邮报》一九七一年十二月二十七日报道）他这份工作与一些重要的政治案件有关系，其中包括在彼得马里茨堡根据“恐怖行为治罪法”被审判的被告卡达尔·哈森先生的案件和被保安警署拘捕两个月之后死亡的姆思安尼·卡思塞拉先生的验屍案（参看第147段）。另外阿伦斯太因先生也与彼得马里茨堡根据“恐怖行为治罪法”被审的九个被告因被殴打要求警务部长赔偿损失的案件有牵连。就在处理这些案件的时候阿伦斯太因先生收到他最近的禁令，命令他辞去他的工作。⁽²⁷⁾

158. 威廉·坎尼莱先生，三十六岁，非洲人。他在服满九年徒刑从罗宾岛被释放以后，又马上在纽汉设佛区的一个乡村被软禁两年。他在狱的时候，他的双亲离开了乡村。据说坎尼莱先生正处于穷困失业的境地。

⁽²⁷⁾ 根据“一九七二年一般法律修正法”（参看第70至76段），阿伦斯太因先生和案情类似的其他人在英和国内再也不能执行律师业务。

159. 一九七一年十二月二日,布隆方丹的上诉法院驳回罗伯特·曼加利索·索布克韦先生和香提·奈都小姐的上诉因此也剥夺了他们离开南非的权利。索布克韦先生是被禁的“泛非主义者大会”的领袖,奈都小姐是前工会雇员,被政府根据“共产主义取缔法”发出禁令,只准他们在其司法管辖区内行动。他们申请离境而得到了出境许可证,但是司法部长拒绝放松禁令,使他们无法前往国际机场,他们控告政府以期能够使用他们的出境许可证,但是上诉法院认为禁令相当于法官的徒刑判令,比出境许可证优先。^{②8} (《边区每日邮报》一九七一年十二月二日和二十四日的报道。) 因此,索布克韦先生和奈都小姐在严厉的限制下被迫停留南非。

160. 另一个前政治犯,姆·德·奈都先生服满根据“共产主义取缔法”所判的五年徒刑,而在刚要从波因特监狱释放之前又接到限制活动和软禁在家的禁令。奈都先生是一九五五年在伦敦获得法律学位之后在纳塔尔执行律师业务的第二个非白种人。他被禁止执行他的业务,因为根据禁令,他不准出入律师事务所。同时他被限制在德班司法管辖区内,夜间、假日和周末则被软禁在家。他的妻子也是完成了法律学业的,跟他一样被软禁。(《边区每日邮报》一九七二年五月二十四日报道。)

161. 政府指控受禁令限制的人违犯禁令的细节或有违犯禁令的嫌疑,以继续折磨他们。

162. 温尼·门代拉夫人的案件说明了这种折磨。门代拉夫

②8 奈都小姐的出境许可证在一九七一年十二月二十一日被撤销。

人是在罗宾岛服无期徒刑的非洲民族主义领袖奈尔桑·门代拉的妻子。门代拉夫人本人也因她的政治活动几度被迫害。一九七二年四月二十五日，布隆方丹的上诉法院支持她反对一九七〇年十月因政府指她非法接见访客而被判十二个月徒刑的判决书所提出的上诉。^{②9}（《边区每日邮报》一九七二年四月二十五日报道。）法院驳斥政府的论点，即：只要有一个人到门代拉夫人与她姊妹同住的家里来，那个人根据“共产主义取缔法”便是门代拉夫人的“访客”，或者以此为她与访问她家的另一个受禁令限制者非法“接触”的证据。法院认为访客也同样可以是她的姊妹的客人。但是门代拉夫人在其他的两个案件中再以同样的罪名被提出控告。^{③0} 一九七一年十一月五日，门代拉夫人又被根据“共产主义取缔法”控以违犯禁令而与另一受禁制者“接触”，在约翰内斯堡判处六个月徒刑，缓刑三年。（《明星晚报》，约翰内斯堡，每周航空版，一九七一年十一月六日报道。）十一月十六日根据同一法令指她非法接见访客，再控以两项罪状。（《明星晚报》一九七一年十一月十六日报道。）

163. 政治犯伊利·韦温伯格先生一九七〇年从监狱释放后，

-
- ②9 根据南非法律，两个受禁令限制的人之间的接触是违法的。根据禁令，门代拉夫人除了医生之外不准接见任何访客。
- ③0 这两个案件中的一个，政府不作任何解释便撤销控诉，另外五个罪状延至一九七二年九月五日才开审。（《边区每日邮报》约翰内斯堡一九七二年五月二十六日报道。）

马上被以禁令限制行动软禁在家。^③ 一九七二年三月二日他在约翰内斯堡区域法院被控违犯禁令。政府控告他于一九七一年八月二十日离开约翰内斯堡司法管辖区（禁令规定他不得离开这个区域）并于九月间两度没有遵照命令到诺尔渥警察局报到。韦温伯格先生对这两项控告都不承认有罪。被告辩称，他被传票的地方实际上是约翰内斯堡司法管辖区的一部份，而首席推事杰·杰·伊·维利也说：“要外行人去决定分界线在何处是件不甚容易的事去分辨某一地区的位置更是难上加难。”（《边区每日邮报》一九七二年三月三日报道。）

E. 驱逐出境和护照吊销

164. 南非政府继续驱逐居留南非而对政府有所批评的外国牧师。根据南非报纸的报导，一九七一年年底政府将两个路德教的牧师和一个罗马天主教的牧师驱逐出境，其中韦尔弗雷德·傑克遜神父是在林姆希尔“移植”地区内从事慈善工作而著名的^③（《边区每日邮报》一九七一年十二月十四日报道。）自从一九七〇年世界教会协进会决定支援反种族歧视运动以来，被政府驱逐出境的牧师已有十九人。

165. 此外，三个圣公会的教会领袖，包括达马拉伦德的主教，在联合国秘书长访问的前两天被逐出纳米比亚。（《边区每日邮报》

③ 参看大会正式记录第二十五届会议补编第22号(A/8022/Rev.1)第134段。

③ 同上，第二十四届会议补编第25号(A/7625/Rev.1)，附件二，第58至68段。

一九七二年二月二十八日报道。) 柯林斯·温特尔教长,四十三岁,英国公民,和他的两个助理,三十岁的史蒂芬斯·海耶斯牧师,二十四岁的戴维·德·比尔先生被南非政府赶出它的非法佔据地,这项行动是根据才通过两天的一九七〇年法令的修正条款执行的^③。

166. 据报导,主教对他从纳米比亚被驱逐出境一事曾这样说:“南非政府没有办法令我不讲话,而这个国家只要有不义的事存在,我就不会保持沉默。”(《边区每日邮报》一九七二年二月二十九日报道。)

167. 另外一个从纳米比亚被驱逐出境的教士是德国籍的汉斯·路德维格·欧道斯牧师,他是莱茵传道会的会员,在非白人区发动教员训练的工作。他在纳米比亚居留了十八个月之后,内政部通知他,到一九七一年年底不再允许他继续暂时居留。政府并没有透露采取此项步骤的理由。但是据闻欧道斯·牧师曾经这样说:

“大家都晓得,我这个教会对于本土政策,工作保留,合同,劳工制等都有所批评...[政府]在为非白种人的反政府情绪找替罪的羔羊。因为我只为非白种人工作,所以显然地我被选上了。”(《明星晚报》约翰内斯堡一九七一年十二月三十一日报道。)

③ 根据“驱逐不良份子公告”的旧法令,违反禁令者被驱逐出境以前必须首先经过法院审讯。二月二十五日的修正条款授予领土行政长官以驱逐非法居留者的实权。这样就可保证在联合国秘书长到达以前,将主教和他的助理从纳米比亚驱逐出境。

168. 政府继续采取行动镇压南非学生全国联合会(南非学联)的领袖们。南非学联以实际行动反对种族歧视和对种族隔离反对者的镇压。在一九七二年一月二十八日的声明中,内政部长格德纳先生指控南非学联的领导人员曾在海外参加主张禁止售卖武器给南非,割断南非和“友好国家”之间的体育联谊关系以及阻止外国在南非共和国投资的运动。在回顾中的这段期间,南非政府利用吊销或拒发护照来阻止南非学联的领导人员与国外组织继续联系。三月三十一日《边区每日邮报》报导说,没有一个南非学联的执行委员有护照。据一九七二年一月三十一日,二月二十八日,三月三十一日,四月七日的《边区每日邮报》和二月二十五日,四月二十九日的约翰内斯堡《明星报》的报导,受到影响的南非学联领导人员如下:

保罗·普雷托利亚斯先生,南非学联主席。护照被拒绝延期。

伦福雷·克里斯提先生,代理主席。一九七二年三月三十日被拒绝发给护照。

奇莱佛·基甘先生,南非学联代理副主席,护照被吊销。

约翰·佛郎基希先生,南非学联文化组“阿魁利亚斯”的主任,护照被拒绝延期,使他不能依照与新西兰学生协会订定的交流计划到新西兰去访问。

马克·沃尔夫先生,南非学联德兰士及支部主任,被拒发护照。

纳维尔·寇迪斯先生,前南非学联主席,护照被拒绝延期。⁽³⁴⁾

⁽³⁴⁾ 寇迪斯先生担任南非学联主席时,曾在任内呼吁停止售卖武

巴里·斯特里克先生,另一个以前的南非学联领导人,护照也被拒绝延期。⁽³⁵⁾

F. 南非安全措施调查委员会的报告

169. 在一九六九年的国会会议中,政府在国会内外广泛的反对声中通过了臭名昭彰的“国家安全局法”——一九六九年“一般法律修正法”。⁽³⁶⁾ 表示反对者包括了法官,律师协会和法律教授。反对的重心集中在修正法里的两个条款。其中第十条修正了“公务秘密法”(经修正的一九五六年第十六号法令),使有关国家安全局(国安局)的任何资料的发表成为非法;第二十九条规定,部长或他授权的官员倘认为某种资料有害国家利益或公共安全,即可签发证件禁止某人向法庭作证。在国会的议案辩论中,司法部副部长承认,第二十九条的规定广泛到可以禁止一个人作证为自己辩护。

170. 一九六九年九月十五日,由政府指派的赫·杰·博特盖特法官独自一人组成的调查委员会奉命调查有关南非安全网的

⁽³⁵⁾ 器给南非共和国,南非学联并且宣布不参加庆祝共和国成立十周年。上面提及的内政部长的声明指控斯特里克先生呼吁南非学生献身于彻底消灭南非当前的“不道德的局面”。

⁽³⁶⁾ 国家安全局(国安局)是根据“公务修正法”(一九六九年第八十九号法令)设立的。国安局的工作有一部份已在“一般法律修正法”(一九六九年第一〇一号法令)中规定。这个“一般法律修正法”载有引起争论的第十和第二十九条款。

事情,包括上面提到的两个条款。

171. 这个委员会称为“国家安全事项调查委员会”。经过广泛的调查,一九七〇年八月四日,委员会完成了它的报告书。一九七二年二月七日提交国会作为议案。虽然委员会提议对第十条和第二十九条稍作修正,但是同时它也建议加强国家安全局的措施和授予保安警察以更多的权力。这个委员会的结论包括有:

一切情报集中国家安全局。并将安全局提昇为一个正式的政府部门,由总理兼任局长。而且,国会应通过法令承认国家安全局和国家安全会议的地位,^{③7}
国家安全局的经费预算应保持机密,
国家安全局应不具拘捕、监禁、或搜查屋宅的执行权力。
此等权力应仍归与国安局合作的保安警署所有。

“国安局法”的第十和第二十九条款应稍作修正,但其基本条款应保留勿动。要求撤销这两项条款的议论和建议全被驳回;最后

应通过法律,授权国安局、保安警署、军事情报局等机构检查邮件和录取电话情报。

172. 政府接受委员会的建议,并由国会立法使其生效。^{③8} 据说国安局局长范·登·伯尔将军对这报告甚感“满意”。(《边区每日邮报》约翰内斯堡一九七二年二月八日报导)

③7 目前,国家安全局和国家安全会议都根据总统发布的公告执行工作。

③8 关于采纳了委员会各项建议的法规,参看上面第三编。

G. 调查四个组织的国会特别委员会的设立

173. 正如前述,对于被拘禁的人所受到的待遇,一般都很表关怀。尤其是一九七一年十月阿梅德·提莫尔先生死亡以后,很多的组织和个人纷纷要求举行司法调查。然而政府不但没有答应公众的要求,却反而对英语报刊和反对政府采取镇压手段的人们施以攻击。

174. 一九七二年二月四日伏斯特总理在众议院的讲话中,攻击基督教协进会、南非种族关系协进会、南非学生全国联合会和大学基督教运动等四个组织,并宣布国会特别委员会将进行调查这四个组织。他说:"我相信国会调查这些组织的时候到了...根据主管当局掌握的资料,毫无疑问的,这是一项已有明显证据的案件。"③⑨

175. 因为许多政界人士已经攻击这些组织是"自由派的"和"共产党的",这些组织要求指派司法委员会代替政治委员会来调查他们的活动,伏斯特总理拒绝这个要求,他说:"国会有责任看到底这些组织的内部是什么样子。"④⑩

176. 进步党党员、国会议员海伦·苏兹曼夫人说,总理的声明是"完全对有勇气坚决反对政府政策的人民和组织的报复行为"。她说政府居然会污蔑像南非种族关系协进会这样受人尊敬的组织,实在令她惊奇。她又说:

③⑨ 众议院辩论 (国会议事录) 一九七二年二月四日 第725
栏。

④⑩ 同上,第727栏。

“至于其他那些总理认为须要调查的组织，倘有颠覆行动，没有人会怀疑，在特别部门具有种种权力而国家法典中又有种种法规的情况下，总理要在法院控告他们是轻而易举的。”

(《边区每日邮报》一九七二年二月五日报道)

177. 特别委员会包括有六个国民党党员和三个联合党党员^{④①}。一九七二年六月十二日，委员会向国会提交第一次报告。报告书中称委员会无法完成它的任务，而要求国会将它改为调查委员会，一般相信政府将同意委员会的要求。

178. 众议院照委员会主席津米·克鲁格先生(国民党的国会议员)的要求，通过总理的动议：(一)只有特别委员会的委员才能使用委员会收集的证据和提交委员会的文件；(二)授权众议院议长将委员会收集的证据中他认为适合于发表的那部分公布。^{④②} 这项动议无人反对，获得通过。

④① 进步党声明它拒绝参加这个委员会。

④② 众议院辩论 (国会议事录)，一九七二年六月十二日，第9212
栏。

五. 抵制凭种族选择的南非运动队的国际运动

A. 导言

179. 在以前的报告中曾经提到过,南非政府违反奥运会的原则,在运动方面依着他们的种族隔离政策,实行严格的种族分隔。他们规定在南非国内,不允许白种人和非白种人比赛,或在一个运动团体中混杂着肤色不同的民族。在海外,凡是南非人参加这样的比赛也受到劝阻或禁止。代表南非的只是白种人的运动团体,非白种人的团体只能以次要地位,靠他们和白种团体的特别关系得到国际间的承认。这些比赛的观众也一定要分开,并且要使用不同的厕所和休憩场所。事实上,在多数运动场上,其他种族的观众需要特别许可才能进入。

180. 虽然最近为了要应付国际间的抵制曾经(见下文)有一些例外,但是这种基本政策仍然没有改变。统治国家的国民党在一九七〇年三月选举宣言中声明他们将“在体育运动的实施和管理方面不会改变南非以分离黑白为基础的传统办法。”南非政府认为不分种族的运动将会引起其他方面种族隔离的结束,最后必将终止少数人在政治上的控制。

181. 像在其他方面一样,非白种人遭受到种族歧视,设备和机会都比较差。鼓吹奥运会不分种族原则的个人或团体曾遭受到麻烦或迫害。这些引起了国际间对南非凭种族选择的运动团体的抵制。在六〇年代,所有的全白种南非代表队都从奥运会和几乎一切重要的世界性运动被除名或吊销资格。他们所能参加的世界性运动被有效地减为网球,高尔夫球和其他不太重要的运动如独木舟,赛车等。甚至主要在联邦内最流行的橄榄球和板球,南

非参加的机会都减少了。近年来对南非凭种族选择的运动团体的抵制运动已得到了一连串的胜利,使足球总监,国会反对党议员戴夫·马赖在一九七一年十月一日警告说,十二个月以后,南非将完全退出世界性的运动。(明星晚报,约翰内斯堡,每週航空版,一九七一年十月二日)

182. 一九七一年十一月二十九日大会以绝大多数票通过的决议二二七五D号(xxvi)要求国家和国际的运动团体维护奥运会种族平等的原则,劝阻和拒绝支持任何违反这项原则的比赛。这项决议对上述的抵制运动有鼓舞作用。它要求个别运动员对于在运动方面采取种族歧视或种族隔离的国家,拒绝在其国内参加体育活动,并敦促所有国家努力促进奥运会原则,鼓励体育团体取消对违反原则的体育活动的任何支持。这项决议更进一步地要求国家或国际的体育组织和一般民众拒绝向一些因宗教种族歧视或政治关系而拒绝某些人参加的体育活动作任何形式的承认。

183. 面对着在国际性体育运动中不断地孤立的情况,一些南非运动员和体育团体要求南非政府允许奥运会原则所要求的混合队伍。由于国际抵制的成功,南非政府也答应对他们所谓的“南非传统生活方式(即种族隔离)作了一些改变”。为了要对抗国际运动中完全孤立的情况,南非政府订出了一个方式,在严格实行种族隔离主义之下,在可以称为“多种族”的比赛之中允许不同种族的人参加一些体育运动。在这个方式之下,非白种人可以和白种的对方比赛,只要这些比赛经政府认为是“国际性”的,且非洲人代表班图斯坦参加比赛(只有白人才能代表南非,而非洲人必须承认他们是属于政府所一手造成的有色人区)。但是他们很清楚地表明这个方式包括某些非接触性的运动,如田径,高尔夫球之类,而象接触性

的球类,如橄榄球等则难免严格实行种族隔离政策。

184. 此外,南非政府允许一些经过仔细选择的非白种运动员自海外来南非比赛。美国网球冠军阿瑟·阿什先生——一位黑人,有名的反种族隔离者,在近几年内,曾经三次要去南非比赛,都不能得到签证,另外一位美国黑人,李·埃尔德先生却得到了签证,并允许他在一九七一年十一月举行的PGA高尔夫锦标赛中比赛。^④同样地,伊旺·戈那冈小姐——一位澳洲土人,得到了签证并且可以在联盟杯女子网球锦标赛中比赛。在她居留的期间,她被封为“荣誉白人”。

185. 这些政策上的调整经南非政府和白种体育团体大大宣传为“朝着奥运原则看齐,显著的进展”,反对种族歧视体育的人则认为这些调整是在欺骗世界的舆论。反种族隔离的团体因而继续并加强抵制和南非的运动关系,并设法防止已经吊销开除南非白种体育团体的国际机构作任何妥协。他们因此反对恢复南非在戴维斯盃的资格,反对新西兰橄榄球协会的决议。后者曾邀请南非橄榄球委员会派一个斯普林博克橄榄球队一九七三年六月到新西兰访问。橄榄球队的访问危及订期于一九七〇年在新西兰克赖斯特彻奇举行的联邦运动会。

186. 在国际上,这一年对南非体育上种族歧视的反对情绪日

④ 虽然他们宣佈参加PGA锦标赛的非白人可以和其他竞争者一样享受同等的设备,在场上,非白人观众可以和白人自由混合。但是非白人观众在看台上仍然要坐在隔开的席位并用隔开的设备。(约翰内斯堡边区每日邮报,一九七一年十一月十九日版)。

益高涨，特别在澳大利亚和新西兰为最。这是仍和南非维持双边体育关系少数国家中的两国。在这两个国家，学生、工会、政治家和牧师组成了团体，积极地活动，反对和种族隔离政策下选择的南非队已安排好交换比赛。

B. 国际体育运动比赛

戴维斯盃比赛

187. 在一九七二年一月据宣佈国际草地网球联合会的特设七国委员会已决定让南非再度加入戴维斯盃比赛。这项决议推翻了一九七〇年吊销南非参加比赛资格的决定⁽⁴⁴⁾。在一九七二年四月，由于一些国家要胁如果让南非队(斯普林博克)参加戴维斯盃比赛，他们将退出，特别委员会于是重新考虑他们的决定，最后表决斯普林博克队不得参加七二年的比赛。

188. 最初决定让南非重新加入显然是由于南非草地网球联盟的阿尔夫·查默斯先生保证南非在必要的时候会为一九七二年三月二十到三月二十五，约翰内斯堡举行的南非联合盃(女子的戴维斯盃)采取混合种族式的选拔。他说南非草地网球联盟完全为了南非网球运动而努力。他们的规章并不违背戴维斯盃的规则。(约翰内斯堡“边区每日邮报”，一九七一年十二月十六日版)他又说唯一和南非草地网球联盟有连系的非白种人团体——南非国家草地网球协会的非白种女球员将会参加联合会盃的种族混合式的选拔赛⁽⁴⁵⁾。(边区每日邮报，一九七一年十二月十六日)

⁽⁴⁴⁾ 但是南非仍然保留在戴维斯盃国家的行列。

⁽⁴⁵⁾ 南非国家草地网球协会全由非洲人组成，他们得到南非草地网球协会相当多的经济援助，而非种族性的南非草地网球协

189. 一九七二年一月七日他承认这种多种族混合的网球赛在南非并不存在。他又说“为了联合会盃、戴维斯盃和南非公开锦标赛，政府将允许我们举行种族混合的比赛。”（边区每日邮报，一九七一年十二月十六日。）

190. 查默斯先生并没有透露他们还没有计划出任何达成这种多种族锦标赛的方法。他也没有说国家核准南非代表队参加选拔只能在只有选拔委员和网球负责人在场的球场上作不公开的竞赛。

191. 一九七二年一月三十日，女子联合会盃种族混合式的选拔赛秘密举行了。非白人女子单打冠军珍·穆索夫人一般认为是当然的选择。但是从比赛后的官方声明来看，穆索夫人甚至没有被考虑。在二月一日发出的声明中，查默斯先生解释说南非国家草地网球协会选择了合格的比赛者参加选拔，但他们自己把最好的球员穆索夫人去掉了。一位愤怒的非白人队员说：“我们的冠军——珍应当是选拔赛的第一名。对我们来说没有珍参加的选拔简直是个笑话。无论查默斯先生怎么说，我们要让世界的人知道斯普林博克队不是凭技术选出来的。”（约翰内斯堡星期日时报，一九七二年二月六日版）。

192. 不论人们如何为穆索夫人之不能参加联合会盃选拔赛的选手队而叫屈，她没有被南非国家草地网球协会提名参加所谓公开锦标赛的种族混合选拔。上述选拔赛在一九七二年三月二十七日到四月八日在埃利斯公园举行。比赛的负责人欧文·威廉姆斯先生说明接纳委员会只考虑有关机构推荐的球员。他又

会和「南非草地网球联合会」没有关系，因此前者的运动员不能参加选拔。

说“穆索夫人没有被南非国家草地网球协会提名,所以选拔委员会不能考虑她。”(边区每日新闻,一九七二年三月十六日版)

193. 应该一提的是对外虽宣传“全凭技术的种族混合选拔”但是非白种人女子单打何故竟未被考虑,对这一点南非草地网球协会从未查究或表示抗议。

194. 由于南非有履行的诺言即联合盃和南非公开赛的选拔赛将继续是“公开而且以全凭技术”。一九七二年一月十四日戴维斯盃的一个特设七人委员会在伦敦宣佈决定重新接纳南非。戴维斯盃参加国的秘书,巴西·雷伊先生宣称禁令的解除是由于“南非政治情况有所变化,这些变化对委员会来说已经足够让他们参加比赛。”(纽约时报,一九七二年一月十五日版)他拒绝透露委员会是怎样表决的,但承认这决定不是一致通过的。

195. 南非公开锦标赛的负责人欧文·威廉姆斯先生自然是“十分高兴”。但同时,有很多国家反对这项决定。

196. 在伦敦反种族隔离运动的一位发言人表示遗憾地说“戴维斯盃当局居然自甘骗了...”(纽约时报,一九七二年一月十五日版)

197. 南非非种族的世运公开委员会立刻写信给有关国家劝他们抵制斯普林博克队。这个组织批评说这是“国际草地网球联合会悍然支持南非网球界的种族主义团体。”(边区每日邮报,一九七二年四月十三日版)

198. 网球界的职员也同样反对这项重新接纳南非的决议。瑞典网球协会主席伊夫·马耳姆魁斯特教授警告说他的组织必须重新考虑他们的加入,而且瑞典的退出并非不可能。(纽约时报,一九七二年一月十五日版)

199. 美国草地网球协会在一月十七日宣佈“由于上一次会议

开除南非同样的理由”他们表决反对重新接纳南非(纽约时报,一九七二年一月十八日版)

200. 苏联草地网球联合会于一九七一年一月三十日发出一项声明谴责戴维斯盃国家委员会的决定,并要求推翻这个决定。苏联方面声明如果南非没有被除名,苏联网球联合会将拒绝参加戴维斯盃决赛。匈牙利和南斯拉夫草地网球联合会也声明除非更改邀请南非的决定,他们将拒绝参加。

201. 应八个国家的要求,特设委员会四月十四日在哥本哈根集会,重新考虑南非加入的问题。^④

202. 在四月十九日,戴维斯盃国家特设委员会主席,美国埃耳柯克先生声明南非被排除在一九七二年比赛之外。他向南非草地网球协会以他所谓“举办多种族比赛的进展”而道贺。但他又补充说他很遗憾那次会议除了拒绝南非参加比赛之外则无他法。

203. 委员会又决定新选的特设委员会应当立刻决定一九七三年戴维斯盃比赛是否让南非参加。一旦达成协议,应立刻通知各国,好让他们决定是否参加比赛。(边区每日邮报,一九七二年四月二十日版)

204. 国际草地网球联合会秘书雷伊先生后来强调这个决定是由于南非一参加,某些会员国就威胁退出而采取的。为了防止将来发生类似的抗议,他提出了一个提议。这个提议如被采用,任何参加国家一旦获准加入以后如果退出,就要受到“严罚”。(边区每日邮报,一九七二年四月二十日版)

④ 虽然表决让南非加入比赛,但是有一个规定允许特设委员会重新考虑这个国家的加入,如果认为这是妨害比赛的话。

205. 南非草地网球协会的主席查默斯先生声明他的组织将在七月六日,十二日在伦敦和赫尔辛基举行的国际草地网球会议出席。他说“如果让事情就这样过去,我们就太笨了。我们现在要试着巩固我们在世界网球界的地位,为了这么做,我们必须参加这两次会议。”(边区每日邮报,一九七二年五月九日版)

206. 同时在一九七二年七月十三日,赫尔辛基,一个戴维斯盃国家特设七人委员会以五比二通过了恢复南非参加一九七三年戴维斯盃比赛的权利,因此自一九七〇年对南非的禁令得到解除。⁽⁴⁷⁾会议还决定了以后南非要在南美区比赛,而不是同前几年一样在欧洲区比赛。这个举动是为了防止某些欧洲国家因政治原因而分裂这个比赛。

C. 双边体育运动交换

新西兰

207. 新西兰和南非体育上的交往也成为一个问题,因为南非运动团体由于种族隔离政策,在大多数国际运动比赛中被开除或被吊销资格。因此它们渴望和少数国家维持并发展双方关系,其中新西兰一国在传统上是和它们有联系的。虽然新西兰的大多数体育团体一般来说还能遵守奥运原则,但还有许多团体仍然和以种族为选择标准的南非队伍来往。这些体育上的交往包括下列几件事:一九七一年十月南非高尔夫球访问团要去新西兰访问。(后来取消了——参看下文第214段)一九七二年二月新西兰国家男子软式棒球队到南非访问,其中两位主要的击球手因为

⁽⁴⁷⁾ 据报导,一般相信美国、法国、澳大利亚和英国赞成恢复南非的权利,而苏联、印度反对。(《纽约时报》,一九七二年七月十三日版)

有波利尼西亚血统而被排除⁽⁴⁸⁾，一九七二年二月新西兰女子板球的访问；一九七二年三月新西兰女子网球队参加南非联合会盃比赛。还有全由白人组成的斯普林博克橄榄球队已被邀请在一九七三年到新西兰访问。

208. 这些体育上的交往引起了许多新西兰团体和个人的反对。反对者认为新西兰政府依据联合国关于这个问题的决议并为表示完全不赞成种族隔离起见应当公开地和这些体育交流脱离关系并积极地劝阻同种族选择的南非队交往。为了调查新西兰民众对提议的斯普林博克队访问问题的感想，一九七二年六月初，举办了民意测验，结果发现自上次在一九七二年二月举行测验以来有百分之三十的民意改变了，接受测验的新西兰人民中有百分之五十反对访问。由于这个民意测验，(由市场研究有限公司在奥克兰威灵顿克里斯特彻奇等地举行的。)民族平等公民委员会秘书纽纳姆先生发电报给总理和橄榄球协会要求他们撤销对访问的邀请。(明星晚报，一九七二年六月十日，每週航空版)

209. 新西兰政府曾经声称他们将毫无保留地支持奥运原则，但他们不愿命令体育团体或其他团体。新西兰政府声明他们已经明白地表示过他们希望某些运动机构留意一下行为的标准。政府本身虽然不支持牵涉到种族选择队的活动，他们也不愿意干涉

⁽⁴⁹⁾ 新西兰软式棒球协会免除迈克·福赛思先生和埃里克·科尔哈斯先生的决定受到了批评认为他们这样做法是为了要避免“得罪”负担访问费用的南非。新西兰协会秘书格·弗·文森特先生承认收到了一笔款项，但他声明这笔款子的数目和反种族隔离团体所说的一万四千元“相距甚远”(奥克兰星报，一九七一年十一月一日和七日版)。

体育团体的业务。在一九七二年三月十七日,一个教会领袖的代表团会见了新西兰总理马歇尔先生。他们讨论了政府对新西兰和南非体育交流的立场。马歇尔先生重申他的政府是反对种族隔离的,但是他说“建筑彼此之间的桥樑”是克服种族隔离更有效的方法。(惠灵顿自治领报,一九七二年三月十八日版。)

210. 新西兰继续和南非作体育上的交往已成了政府和各个运动机构在一方个人和各个团体在另一方两者之间的矛盾。只要南非有一天仍然继续以种族作为选择球队的标准,这些个人和团体就决心尽力中止南非和新西兰之间的交往。民族平等公民(公民委会)和停止种族主义团体访问委员会(停止访问委会)是两个最积极的团体。他们指控政府的行动支持南非体育界的种族主义。这两个团体引下列几件事作为政府支持的证明。政府官方给前往南非的代表队欢送,政府负担在假官员去南非访问的费用,又指控从国营彩票利润中抽拨二千新西兰元作为一九七二年二月前往南非的女子板球队的补助费。

211. 表示反对一般上和南非种族选择团体在体育上往来,特别反对一九七三年斯普林博克橄榄球的访问的各组织包括新西兰劳工联合会,新西兰大学生协会,全国教会理事会,天主教和平正义委员会。为了表示他们对体育界种族隔离的反对,若干组织计划以和平方式阻挠南非的访问。有人担心一九七四年定期在新西兰克赖斯特彻奇举行的联邦运动会可能会受到阻挠,因为有些国家为了抗议新西兰体育界继续和南非维持关系,会抵制这个运动会。

212. 关于南非和新西兰在体育上的交往的发展和因此在国内引起的反映将在以下几段作详尽的介绍:

(a) 高尔夫球

213. 由于广泛的反种族隔离示威,南非被迫退出一九七二年十月在奥克兰举行的百年纪念五国高尔夫锦标赛。参加国家由五国减为四国。

214. 在九月二十四日,新西兰高尔夫理事会谈到了他们欢迎南非队的计划。据说南非高尔夫协会要求体育部宣布业余锦标赛是“公开和国际性的”。因此使非白种高尔夫球员也可以参加。但是政府并没有反应⁽⁴⁹⁾。反种族隔离者示威的要胁迫使新西兰高尔夫理事会主席弗戈·巴克兰德先生要求南非队退出比赛。南非高尔夫协会决定退出。在接受退出的时候,基尔特兰德先生代表新西兰高尔夫协会说:“接到你的电话并知道如果南非参加就有严重的威胁且新西兰百年纪念锦标赛将会和意料中的阻挠,我们的协会接受你们的请求取消南非参加比赛。”

(b) 橄榄球

215. 一九七二年二月十八日新西兰橄榄球协会对斯普林博克橄榄球队发出正式请帖,邀请他们在一九七三年到新西兰访问⁽⁵⁰⁾。不顾“民族平等公民委员会”和“停止种族主义团体访问委员会”和其他组织强烈的反对,这一个没有“附加条件”的邀请仍然发出了。

216. 在南非,南非橄榄球委员会主席丹尼·克雷文先生⁽⁵¹⁾确定斯普林博克队照习惯仍然是“全部白人”,有人问他是否可以加进一

⁽⁴⁹⁾ 非白种的南非高尔夫球员不能参加南非高尔夫协会。该会的主席巴兹尔·基尔特兰德说十月二日以前,一个委员会正在同非白种人一起拟订使他们可以参加的章程。

⁽⁵⁰⁾ 虽然他们号称“二国之间在体育上的传统连击”,这个计划中的

些非白人球员,他说:“我不知道政府政策上有什么改变,就混合选拔来说,这不是由我决定的。我们南非橄榄球委员会是遵守法律的,我们不能违反法律。”……

“我们在目前法律的范围之内,尽力在国内各界推行橄榄球,新西兰是知道的,所以他们邀请我们,但是没有加任何条件。”(约翰内斯堡星期日时报,一九七二年二月二十七日版)

217. 在新西兰,橄榄球协会邀请斯普林博克队的决定立刻引起各方面的批评。

218. “停止种族主义团体访问委员会主席特雷夫·理查兹先生称这次邀请为“新西兰一个体育组织最无耻的决定”。他并预料这件事会引起“全国的分裂”(奥克兰新西兰先驱报,一九七二年二月十九日版)

219. 在二月二十五日,民族平等公民委员会秘书纽纳姆先生发电报给总理马歇尔要求政府和种族隔离的体育访问团脱离关系。他提到政府拒绝召开一个全国会议来讨论这项问题。但是新西兰橄榄球协会既然拒绝和反种族隔离的团体讨论这件事,种族隔离的敌对者只有继续反对访问。

220. 民族平等公民委员会执行委员会二月二十七日在奥克兰举行会议发表下列声明:

“民族平等公民委员会没有也不想要求新西兰政府指示,运动

访问只是五十年来的第五次被邀请前来新西兰。

- ⑤ “不分种族的南非橄榄球协会”作为主要的非白人橄榄球员的协会拒绝参加种族隔离的运动。其他两个非白人组织——南非橄榄球联合会和南非橄榄委员会分别限于有色人和非洲人。

团体如何决定他们的海外访问政策。我们只是要求政府采取符合联合国大会第二七七五〇号决议(xxvi)的行动,又采取能符合基思·霍利约克爵士去年所表的信念的行动。他曾说‘种族隔离是种族歧视的一种形式,在运动场或其他方面这是不能容忍的’... 为了表示他们真正地相信民族平等的原则新西兰政府对于将来和在种族隔离基础上选择的南非体育队的任何交往,应公开地表示和他们没有关系,并且要保证充分通知各体育组所涉及的道德和政治问题以及对新西兰国际关系,荣誉的整个影响...”

221. 该声明要求政府采取下列步骤:

(1) 对参加种族隔离的体育活动的新西兰或南非代表队不得再举行任何官方的送别、欢迎或其他仪式。⁽⁵²⁾

(2) 政府或政府管辖的资金不得作为资助种族主义团体访问之用。

(3) 政府不得向参加种族隔离体育活动的团体传达任何官方函件。政府应当公开声明和种族歧视的体育活动不发生关系;它应当发出一项声明说明这些代表队只代表有关的新西兰运动组织,绝不代表新西兰政府。

(4) 运动组织、反种族隔离团体和相关的政府部门之间应当召开一个会议来讨论新西兰运动组织和南非之间的交往情形。

(5) 政府人员如有参加种族歧视体育活动,政府应停止付给薪水。⁽⁵³⁾

(6) 政府应当将所有有关和南非体育上交往的联合国文件发

⁽⁵²⁾ 以往政府曾声明欢迎或欢送“国家”代表队是他们的一般政策。

⁽⁵³⁾ 新西兰官方的政策允许发薪水给参加“国际”访问的运动员。

给各体育组织并要求他们慎重考虑其中牵涉到的道德及政治问题。

(7) 外交部应将同南非之间的体育交往过去对新西兰国际信誉的影响和今后可能有的影响作一个详细报告并将该报告送给一切体育组织。

222. 一九七二年三月九日,纽纳姆先生宣佈民族平等公民委员会开始发动了一项“PRISM行动”, (斯普林博克比赛队消极但坚决地侵入——英文字母代表每一字的为首字母——译者按)。这个行动的目的在于相信种族隔离是人类罪恶的人们和拒绝作任何讨论的新西兰橄榄球协会之间充作一种“大众传播”的工具。他说:

“怀着沈重的责任感,我们发动了这一次行动...干扰比赛,即使短时的,都会被当作对喜爱比赛观众权利的侵犯。但是不干扰——不闻不问——就成了历史上违反人权最残酷的现象的积极同谋...”

“如果新西兰法院和警察要强行在新西兰的土地上从事种族隔离体育活动那么就这样吧。我们要站在世界人权宣言的立场诉诸世界舆论。我们在良心上就不负疚了。”(奥克兰新西兰先驱报,一九七二年三月十日版)。

223. 一九七二年四月十八日罗马天主教会正义和平委员会正式地谴责一次提议访问。大主教布·普·阿什利发出委员会如下声明:

“以和平正义的名义,我们要求取消斯普林博克队来新西兰的访问...南非体育活动的组织和南非社会的政治体系有密切的连系。这个社会结构的罪恶是由种族歧视作出发,有系统地产生出来的。我们察觉到这种罪恶和在这一次以种族作球队选择标准的表现有无可避免的关系。”(约翰内斯堡边区每日邮报,一九七二年四月十九日版)

224. 监理会教会也决定反对这一次访问。在惠灵顿,监理教

徒会议决定正式表示非暴力的反对访问并决定将这件事告诉教会的会众以“鼓励群众计划有效的方法表示他们反对这次访问”。奥克兰教徒会议要求新西兰橄榄球协会在一九七三年邀请一个多种族的斯普林博克队,否则就撤销邀请。(约翰内斯堡边区每日邮报,一九七二年四月二十日版)

225. 在联邦运动会(一九七四年)将要举行的地点——克赖斯特彻奇,当地的市议会及市长表决反对这次访问。市议会决定撤销所有官方对南非队的招待。市长内维尔·皮克林先生说如果访问实现,联邦运动会恐怕会受到妨碍。(边区每日邮报,一九七二年四月十九日版,“伦敦时报”一九七二年四月十八日版)。

226. 其他抗议这次访问的组织有:全国宗教理事会;公谊会;大学学生和学生会教员联合会;新西兰劳工联合会,后者保证要干扰这次访问;另外又有二十六位名作家、诗人与艺术家,他们签了一个共同声明交给联合国。“等于支持种族选择的运动的政府政策”表示遗憾。

227. 为了要对付新西兰的反对,全由白人组成的南非橄榄球委员会主席丹尼·克雷文先生接受了组织一个非种族性的咨询委员会的原则,作为和三个非白人的橄榄球组织的讨论场所。这三个组织是:南非橄榄球协会,南非橄榄球联合会和南非橄榄球委员会。这个讨论会后来因为非种族性的南非橄榄球协会拒绝在奥运原则上妥协而接受“渐进的措施”就中断了。

228. 克雷文博士提议另外派一个黑人的橄榄球队去新西兰,但被新西兰反种族隔离团体拒绝了。停止种族主义团体访问委员会谴责这个提议为“双料种族隔离的”并认为是“不能接受的”。(约翰内斯堡边区每日邮报,一九七二年四月二十日版)。

229. 在阿尔及尔,一九七二年四月十三日非洲最高体育理事会的主席亚伯拉罕·奥地业先生呼吁联邦国家在新西兰继续和南

非种族选择队交往的情形下不要一九七四年在克赖斯特彻奇举行的联邦运动会。理事会呼吁新西兰取消斯普林博克队的访问。他们说南非和新西兰体育上继续的来往是“在体育界的种族隔离问题上对世界舆论极大的侮辱”(边区每日邮报,一九七二年四月十四日版)。

230. 但是,在克赖斯特彻奇同一天,新西兰橄榄球协会极力维护他们照节目进行的企图。据报导,当数百名示威者在协会外边高举反种族隔离的标语时,协会的主席杰克·沙利文在年会中报告“由于原则上的理由我们不愿因为某些明显的威胁而改变我们的决定。”(奥克兰新西兰先驱报,一九七二年四月十四日版)

231. 据报导,在新西兰的印度高等委员响应奥地业先生的呼吁,在四月十九日证实印度将抵制联邦运动会。据五月十四日的报导,如果斯普林博克队来比赛,坦桑尼亚也要退出比赛。(边区每日邮报,一九七二年四月二十日和五月十三日版)

232. 新西兰总理先前拒绝召开全国会议来讨论和南非种族选择队在体育上的交往的问题。在五月三日,他在惠灵顿和斯普林博克队访问的支持者及反对者会谈。据报导,他对以前的立场作了“极有意义的改变”(约翰内斯堡明星晚报一九七二年五月二十日每周航空版摘录伦敦卫报一九七二年五月十九日所登载的一篇文章)在马歇尔先生给联邦运动会筹备委员会主席罗·斯科特先生的一封信里,据说他曾经授权给斯科特先生声明他“正在选择一个全凭技术而无种族歧视的橄榄球访问团”,并且他还要同“有关人士”继续讨论。

澳大利亚

233. 一九七一年十一月四日,澳大利亚橄榄球协会主席查尔斯·布伦特先生宣佈三月要发出一个正式邀请给一个白人组成的

斯普林博克代表队,邀他们在一九七三年来澳大利亚访问。不顾在一九七一年时对南非队曾有大规模抗议,布伦特先生说“上一次的访问是一个伟大的成功...如果明天可以要他们来,我们就要他们再来”。(墨尔本时代报,一九七一年十一月五日版)

234 一九七二年四月十三日(全由白人组成的)南非橄榄球理事会主席克雷文博士宣佈在一九七三年,关于全有色人种的橄榄球的联合会比赛队到澳大利亚的访问已经和澳大利亚的橄榄球负责人员安排好了。(边区每日邮报,一九七二年四月十四日版)

联合王国

235 一九七一年底,克雷文博士安排一个由全有色人的“普罗提海神”队到英国访问。在一九七二年五月二十二日,英国队到南非作报聘比赛。为了避免国际上对全由白人组成的南非队抗议,克雷文博士又安排由英国队同全有色人的“普罗提海神”队和一个非洲人组成的球队比赛。这是第一次非白种人球队和国际访问队在南非比赛。(约翰内斯堡明星晚报,一九七一年十二月二十四日每週航空版)由有色人组成的南非橄榄球联合会主席卡思伯特·洛里斯顿先生说,他预料会有示威和抵制运动,但是他认为这个比赛是走向正确的方向。据报导,许多有色人反对这次比赛,因为联合会是走种族隔离的路线。当比赛队选拔的时候,据悉曾访问英国的二十四个普罗提队员里,只有九名参加和英国队在南非比赛。(明星晚报,一九七二年五月十三日版)一九七二年五月九日边区每日邮报提到:“我们似乎可以假设某些球员是由于某些压力而参加的,这些压力是由政治上的反抗而引起的,”“反对五月二十二日英国和普罗提队比赛的人认为普罗提队‘限于有色人种’的标帜和他们运动不分种族的观念互相冲突。”

六. 南非的军备扩增

A. 一般状况

236. 在过去一年来,南非的军备不断地在扩增.

237. 一九七二——七三年度的预算中有三亿三千五百三十三万六千朗特作为国防经费,比上年多出了二千五百九十五万六千朗特. 除此之外,拨给国防贷款帐户的数目由三百七十万朗特增加到八百七十万朗特,这些都化在购买军备发展与制造公司的股份上. 增加数最大的一笔是为购买军备之用,由一亿零八百二十六万一千朗特增加到一亿一千九百零三万零八百朗特. 导向武器的经费有一千一百万,几乎是以前的两倍,另又有四千一百六十万朗特用来购买飞机. 特务组织的预算由四百三十万增加到七百一十万朗特. (约翰内斯堡,《明星晚报》,一九七二年四月一日和四月八日每周版.) ⁽⁵⁴⁾

238. 国防部长在一九七一年十月透露位于萨尔丹哈的军

⁽⁵⁴⁾ 一九七一——七二年度的拨款和一九七二——七三年度的预算如下: (以朗特为单位)

	<u>一九七一和七二</u>	<u>一九七二和七三</u>
对安全机构特别帐户的		
缴款(经总理议决)	3,500,000	5,500,000
军事情报	257,000	328,000
警察——特务组织	1,010,000	1,050,000
外交特别帐户	500,000	250,000

事学校要扩充到每年增加三百名候补军官。每年的初步经费有一百五十万兰特。南非国防部录取高级合格军官的人数因而要增加到三倍。(比勒陀利亚《南非文摘》一九七一年十二月十七日)

239. 国会最近一届会议提出的国防军修正法案规定加紧训练突击队。该法案授权军事当局在突击队和民军之间互相派调人员。⁽⁵⁵⁾

240. 他们在成员上大量地利用非白种人,特别是低级的或非作战的位置。四十一个有色人海员在一九七二年二月被送到格拉斯哥去训练以便为正在该地建造的海军新的水路测量船南非舰女神号配备船员。南非国防军已退休的总指挥官尔·克·希姆斯特拉将军在二月二十二日透露他们正在研究对某些单位,例如工场、船只等的人员配备是否可以完全由有色人来担任。⁽⁵⁶⁾
(约翰内斯堡,《明星晚报》,一九七二年二月八日和二十二日版)

⁽⁵⁵⁾ 在这个议案下,初期训练期由六十天增加到多至十二个月,以后九年内,有九期训练,每期有十九天。部长也可以下令突击队员进行近四个月的补充训练。部长也有权增加民军服役期限。国防部长普·伍·博沙先生在二月二十七日广播中说突击队的领导阶层要接受十一个半月的第一期服役阶段,普通兵要接受九个月,这和民兵的情形一样。(约翰内斯堡,《明星晚报》,一九七二年二月十七、二十八和三月一日。)

⁽⁵⁶⁾ 南非新闻报导在一九七二年三月三十日,一个大部分是非洲人的非白种警察支队被调到卡提莫·木利洛担任边防任务。在南非,这是第一个配带自动和半自动武器的非白人警察队伍。队员们曾经接受四个月严格的游击战训练。虽然有些

241. 据报导,在南海角半岛的群山中,正在西湖上方的锡尔弗明尼兴建一个新的地下海军司令部,并在靠近德班维耳的地方有一个地下传播站,在沃尔维斯湾和德班有一个价值一六千百万朗特的世界卫星传播中心。(约翰内斯堡,《星期日时报》,一九七一年,十二月十二日。)

242. 在一九七二年一月底,据报“那骚计划”的第二阶段工程——显然是一个空军防卫设施,已经在德文北防区东德兰士瓦完成并且已交给政府。在那个时候,国防部长普·伍·博沙先生说,这个地下系统可以说是最新式的。他说这个地区的现代化计划化了六百五十万朗特。二月四日在比勒陀利亚《南非文摘》有如下的报导:

“... 德文区主要的设计是与国家边境的观察站联络起来的,由这些观察站收得的情报在这个地下控制系统经过计算机整理之后,就可以得到雷达系统在可及距离以内所有空中交通的情形。

“为了防卫可能的空袭,具有三个主要因素的空中防卫系统是需要: 雷达、全天候战斗机和高射炮以及地对空飞弹。仙人掌地对空系统算最后的一种。这个武器是特别为南非而设计建造的,它能够阻止低飞的超音速的攻击飞机。”建造这个设施的电子公司没有指出。

243. 南非政府为了和西方强国拉紧关系,亟欲将它的海军

低级警官不是白人,高级警官全是白人。(约翰内斯堡,《边区每日邮报》,一九七二年三月三十一日;约翰内斯堡,《明星报》,一九七二年三月三十日。)

设施供他们使用。

244. 国家总统季·季·富谢先生在一九七二年一月二十八日南非国会开幕时说：

“在依照西蒙斯敦协议下举行的正规海军演习内，我们考虑让别的国家参加。南非用自己的经费广泛地扩张了西蒙斯敦的设施，包括新的潜艇基地，建立一个超现代化的海军司令部及控制中心和达卡航运系统。”⁽⁵⁷⁾

B. 军备的输入

245. 斯德哥尔摩国际和平研究所在一名叫《对第三世界的军火贸易》的研究报告中估计：在一九六〇到一九六九年间供应给南非武器的数量增加了四倍。尽管联合国安全理事会在一九六三和一九六四年决定对南非实行军备禁运，南非在一九六九年输入的重要军备超过了其他的次撒哈拉非洲国家。在过去五年内，它的输入比这个区域其他国家的主要武器输入多出百分之四十。（约翰内斯堡，《明星晚报》，一九七一年十一月二十三日和十二月十三日。）

246. 三架霍克西德利 HS-一二五号飞机由英国送到南非空军以代替一九七一年五月撞毁的飞机。⁽⁵⁸⁾（约翰内斯堡，《明星

⁽⁵⁷⁾ 众议院辩论（国会议事录），一九七二年一月二十八日，第五行。在一九五五年西蒙斯敦协议下，和英国联合举行了海军演习。

⁽⁵⁸⁾ 撞毁的飞机是一九七〇年二月期间由南非空军买来四架中的三架。

晚报》，一九七一年十二月二十二日。）在伦敦，报导上说 HS-一二五号飞机是民用机，官方称它为供高级官员用的喷射机。（约翰内斯堡，《边区每日邮报》和《明星晚报》，一九七一年九月十六日。）

247. 南非在法国造的三艘潜水艇的第二艘艾米莱·霍布豪斯号在一九七一年十二月十日由南非斯代恩总统号护卫舰护送到达了西蒙斯敦。在那时候，博沙先生宣布他们向葡萄牙购买轻巡航舰的交易已达到最后阶段。他又说船上各种设施的估价已经完成了。报上又报导说葡萄牙制造的部分只限于船身，另外还要装设导向飞弹和电子潜水艇探测器等设备。（伦敦，《泰晤士报》和《边区每日邮报》，一九七一年十二月十一日；约翰内斯堡，《明星报》，一九七一年十二月十二日。）早期的新闻报导说英国认为在英国的船坞内为南非造军舰在政治上是不妥的，南非政府于是和西班牙交涉。（伦敦，《每日电讯报》，一九七一年十一月二十一日。）

248. 博沙先生也表示南非的船坞也可能有机会为海军造一些轻巡航舰。在同一天，南非军备委员会主席赫·季·塞缪尔斯教授宣布在约翰内斯堡的雅罗南非海军顾问有限公司被任命为调查南非船坞建造轻巡航舰设施和能力的委员会顾问。（《边区每日邮报》，一九七一年十二月十一日。）

249. 一九七二年二月一日伦敦的《金融时报》在里斯本的电讯中有如下的报导：

“今天获悉英国的公司可能要参加南非在葡萄牙制造的军舰装配工作。

“这些军舰是六艘一千二百五十吨约奥·库廷诺级的快速轻巡航舰。葡萄牙和南非同意化费一千五百万英镑的

船身将在朴次茅斯的船坞内建造……

“今天，由南非军备委员会副经理李·普·李·德贾格尔先生率领的高阶代表团抵达里斯本。他们将要把在葡萄牙造轻巡航舰的工作安排好。

“但是最后的规格还没有得到协议，据说南非极可能决定要燃气涡轮引擎而罗尔斯·罗伊斯公司可能有意愿供给。

“他们也很有意要在轻巡航舰上装一些复杂的武器导向系统。关于这点，据可靠消息，普莱西公司可能对这件事有兴趣。

“但是，为了想要在这些轻巡航舰方面签一些分包合同，英国公司会遇到一些强硬的竞争。因为法国和德国的代理商表示对这件事有兴趣。

“南非去年宣布向葡萄牙发出了轻巡航舰的订单。这件事引起许多人的惊讶，因为在比较上，里斯本在这方面缺少经验。这个订单有效地粉碎了反复几次的谣言——西班牙要帮南非建造军舰。”

250. 一九七二年二月十四日伦敦《星期日电讯》报导说：

“南非计划要向英国购买导向飞弹、武器系统和电子设备，用来武装六艘轻巡航舰。这项买卖将在几个月内达成协议。

“这是英国向南非提供武器买卖的重要考验。在一年前，这个买卖引起了英联邦国家抗议的风暴。

“自希思先生的决定后，其他英国和沃尔斯特先生政府的军事合约只有七架西土黄蜂直升机。

“新的合同可能给英国二百万英镑以上的生意。所需

的大箭是地对空的体系，可能选择的是培尔法斯特肖特兄弟和哈兰公司制造的海猫型。

“在去年，南非的官员到英国访问几次，他们考察了英国可供应的海军武器系统。

“相信沃尔斯特先生得到了英国不反对买卖的保证。比勒陀利亚的外交报告中表示订货已经快要作最后决定了。

“这些军备是在南非共和国和葡萄牙合同之下而建造的轻巡航舰所需要的。有几艘的船身将在葡萄牙海军船坞造好然后在南非完工并加以装备。

“沃尔斯特先生的国防首长去年在仔细地考虑了向英国订购护卫舰和快速海军巡逻艇的问题之后，同意了葡萄牙的计划。

“但是长期的计划和武器调换及零件的供给可能因英国政府的改组而会有所改变。他们因受了这类警告而有些灰心……

“相信沃尔斯特先生的政府仍然对为海军侦察而购买英国尼姆罗德飞机有兴趣。”

251. 英国副国务大臣一九七一年在众议院回答问题时说供应南非七架黄蜂号直升机的合约已经签了。⁽⁵⁹⁾

⁽⁵⁹⁾ 众议院辩论（国会议事录），一九七一年十二月十三日，第三十七栏。同时，南非空军黄蜂号直升机一架于一九七一年十一月二十六日在安哥拉试飞时撞毁。所有的黄蜂直升机是照制造者的指示而降落的。（约翰内斯堡，《明星晚报》，一九七一年十二月二十二日和一九七二年二月七日。）

C. 武器的制造

252. 一九七一年十一月报导说科学和工业研究会议的国防研究所设计制造了一分钟八百发的机关枪。在南非国防军中, 这种武器可以替换左轮枪和卡宾枪以作短兵相接之用。(约翰内斯堡,《明星晚报》,一九七二年。)

253. 《边区每日邮报》在一九七一年十二月八日报导说, 克里加方丹兵工厂的建筑工程已经进行的相当好了——这是武器公司和布隆方丹的马斯格赖特公司合营的企业。这个工厂计划在一九七二年中完成, 化费约六十万兰特。最初, 这个工厂要专门大量制造南非第一种猎用莱福枪, 这种枪是马斯格赖特公司发展出来的。

254. 有许多人推测南非可能会输出武器。军备发展及生产公司的主席赫·季·塞缪尔斯先生在一九七一年十二月二十一日说, 由于朗特的贬值, 增加南非制武器出口的可能正在研究中。(《边区每日邮报》, 一九七一年十二月二十二日。)

255. 塞缪尔斯教授在一九七二年三月十九日电台访问时透露在南非制造幻象喷射战斗机的初步工作已经完成, 正式的生产就要开始。南非可能立刻要造一种轻型运输机, 在商业上也可以使用。关于武器制造的进展, 他说自一九六五年以来这方面的开支已经增加三倍, 武器的输出也有成绩。他又说大部分的成果是由于飞弹或其他导向武器的发展而产生的, 海外有很多地方对南非的发明感到兴趣。(约翰内斯堡,《明星晚报》, 一九七二年三月二十日,《南非文摘》, 比勒陀利亚, 一九七二年三月三十一日。)

256. 南非国防部长普·伍·博沙先生一九七二年四月二

十六日在众议院说南非在高级弹药的发展上取得了极大的成功。第一次由当地制造的九十厘米野砲经过了成功的试验。军备委员会正在为适合当地生产的步兵车辆估价。地方工厂生产了一种突击队用的新式轻收报——发报系统，一种伞兵用的无线电指向标和其他装备。他声明：

“我今天要重申南非不再被武器抵制而孤立了。对国内的需要我们绝对可以自给自足。相反的，我们正在进行密切的调查，想要输出这些武器。”（《边区每日邮报》，一九七二年四月二十七日。）

257. 南非政府证实了军备生产到达了可向友好国家外销的程度，但他们拒绝透露武器销到了什么地方。一九七一年十二月新闻报导说南非正在卖武器给马拉维。四架装载武器的南非飞机已到达马拉维。报导又说三部装甲车在去马拉维的途中。（伦敦，《每日电讯》，一九七一年十二月三日；曼彻斯特，《卫报》，一九七一年十二月六日。）

D. 其他发展

258. 一九七一年十月到十一月南非海军和英国海军在南非领海举行了长达一个月的联合演习。参加的军舰有南非舰塔费尔贝格号、南非舰克鲁格尔总统号、皇后舰埃及女王号、皇家砲艇浪潮号、皇家海军护卫舰埃及女王号和邱比特夫人号和潜水艇奥白龙号等。南非的潜水艇玛丽亚·范·里贝克号也参加了。南非海军高级军官伍·德·霍格指挥这次演习，他在记者招待会上说这是自七年前“卡派克斯行动计划”中止之后第一次两国海

军一起演习。（《南非文摘》，比勒陀利亚，一九七一年十一月五日。）

259. 南非舰斯代恩总统号这一艘南非护卫舰被改装成装载直升机的母舰。一九七一年它到英国、法国、安哥拉访问，在回程时，它护送了一架法国制的潜水艇到南非。十一月六日在安哥拉，南非空军黄蜂号直升机在试飞时撞毁，四个派在舰上值勤的空军人员在这次死亡。（《边区每日邮报》，一九七一年十一月二十七日。）南非舰斯代恩总统号是从一九六四年末，第一艘进入英国港口的南非军舰。（约翰内斯堡，《明星晚报》，一九七一年十月一日。）在四月，它又去了杜朗，带回来第三架法国制的潜水艇约翰娜·范·德·马威号。（约翰内斯堡，《明星报》，每周航空版，一九七二年四月八日。）

260. 很多外国军舰继续到南非港口访问。国防副大臣彼得·柯克先生在一九七二年四月众议院报导一九七一年内大约有七十艘皇家海军的船和其他船五十艘到南非港口访问。（约翰内斯堡，《明星晚报》，一九七二年四月十五日。）三艘法国军舰，博里司令号、尚普努瓦号和普罗特号在一九七二年三月到开普敦访问。（《边区每日邮报》，一九七二年三月七日。）

261. 一家南非报纸引用加拿大一位国会议员肯尼思·鲁宾逊先生所说的话报导说一九七二年一月北大西洋公约组织的一个小组委员会在调查南非成为该组织成员国的可能性。接着，一位北大西洋公约组织的发言人据说否认了这项报导。他又说“没有什么北大西洋公约组织南非工作小组，北大西洋公约组织决没有考虑南非的成员资格。”他解释鲁宾逊先生是大西洋会议成立的一个委员小组中的一员。这是一个北大西洋公约组织

会员国的国会议员所组成的顾问讨论会。他说,鲁宾逊先生自动地决定访问南非,并把这个当作委员小组调查的一部分。(约翰内斯堡,《明星晚报》,一九七二年一月二十一日。)

附件二

南非主要贸易伙伴*

(按照特别委员会一九七二年八月二十三日第二十三届会议的决定编辑)

(单位：一千万兰特)

	输入		输出		输入和输出总额	
	一九七〇	一九七一	一九七〇	一九七一	一九七〇	一九七一
一. 大不列颠及北爱尔兰联合王国	561,221	670,573	446,588	417,938	1,007,809	1,088,511
二. 美国	423,378	469,746	128,916	118,515	552,295	588,262
三. 意大利	373,992	408,869	109,520	110,166	483,513	518,036
四. 德意志联邦共和国	220,759	262,118	181,132	182,129	401,911	474,247
五. 日本	88,096	104,718	37,822	38,338	125,919	145,056
六. 法国	104,342	105,220	43,175	37,144	147,517	142,365
七. 意大利	33,990	37,969	55,788	56,927	89,778	94,896
八. 比利时	58,413	58,379	34,939	36,380	93,353	94,760
九. 荷兰	70,495	47,305	28,175	38,896	98,670	86,201
十. 加拿大	60,437	62,141	12,773	14,285	73,211	76,426
十一. 澳大利亚	49,563	56,049	5,187	8,371	54,771	64,421
十二. 瑞士	45,095	43,932	7,718	9,473	52,814	53,395
十三. 瑞典	11,159	14,103	13,920	14,768	25,079	28,872
十四. 西班牙	12,709	14,411	6,106	7,058	18,815	21,470
十五. 奥国	4,311	6,655	10,336	11,818	14,647	18,473
十六. 爱尔兰	11,165	11,746	2,725	5,029	13,891	16,775
十七. 挪威	12,205	13,652	781	2,039	12,986	15,692
十八. 巴西	12,016	11,583	3,327	3,645	15,344	15,228
十九. 丹麦	13,941	12,779	2,342	1,872	16,283	14,652
二十. 芬兰	4,751	12,034	2,411	1,840	7,162	13,875

* 见南非共和国：《每月贸易统计摘要》，一九七一年一月至十二月。

附件三

特别委员会文件目录

(一九七一年十月——一九七二年九月)

A/AC.115/L.318

请愿书小组委员会第四十八次报告

A/AC.115/L.319

一九七一年十一月二十二日南非约翰内斯堡恩·姆·德赛先生给秘书长的信

A/AC.115/L.320

关于南非政治监禁犯的待遇问题,坦桑尼亚共和国莫罗戈罗非洲国民大会(南非)秘书长阿弗雷德·恩佐先生一九七一年十月二十九日寄给联合国秘书长的信件

A/AC.115/L.321

关于南非政治监禁犯待遇问题,亚非人民团结组织(AAPSO)秘书长约瑟夫·埃尔·西贝先生一九七一年十一月十一日自开罗发出的电报

A/AC.115/L.322

关于南非秘密警察绑架博茨瓦纳公民一事反种族隔离运动执行秘书埃塞耳·德克雷塞夫人一九七二年十一月二十一日自伦敦寄给秘书长的信件

A/AC.115/L.323

请愿书小组委员会第四十九次报告

A/AC.115/L.324

种族隔离问题特设委员会代表在世界和平理事会监督委员会会议上的报告

A/AC.115/L.325

一九七二年二月十五日种族隔离问题特设委员会代表对一九七二年一月二十八

A/AC.115/L.326

日到二月四日在亚的斯亚贝巴举行的安全理事会会议提出的报告

A/AC.115/L.327

一九七二年一月二十六日新西兰惠灵顿停止种族歧视访问团委员会国家主席特雷弗·理查斯先生给秘书长的电报

A/AC.115/L.328

一九七二年一月二十六日新西兰常驻联合国代表给种族隔离问题特设委员会主席的一封信

A/AC.115/L.329 and Rev.1 南非军备扩增的最近发展

A/AC.115/L.330

一九七二年二月一日秘书长给特设委员会主席的备忘录

一九七二年三月德意志民主共和国的联合国联盟主席给种族隔离问题特设委员会主席的一封信

A/AC.115/L.331

一九七二年四月四日德意志民主共和国外交副部长给种族隔离问题特设委员会主席的一封信

A/AC.115/L.332

请愿书小组委员会第五十次报告

A/AC.115/L.333

赫尔辛基世界和平理事会秘书埃米尔森·兰德里阿米哈新诺罗先生一九七二年四月二十四日来件

A/AC.115/L.334

一九七二年四月七日汎非公会访问欧美代表团首席代表戴维·西贝科先生自伦敦给种族隔离问题特设委员会主席的一封信

A/AC.115/L.335

一九七二年四月十七日新西兰马努雷瓦, 罗德里克·芬利森先生给种族隔离问题特设委员会主席的一封信

A/AC.115/L.336 和订正一

一九七二年四月十二日国际奥运委员会执委会委员, 苏联奥运会主席克·安德里安诺夫自莫斯科寄给秘书长的一封信

A/AC.115/L.337

关于对种族隔离政策的反对者镇压措施的备忘录

A/AC.115/L.338*

一九七二年五月三十一日给经社理事会主席的一封信

A/AC.115/L.339

请愿书小组委员会第五十一次报告

A/AC.115/L.340

一九七二年六月八日捷克斯洛伐克布拉格, 国际学生联盟给种族隔离问题特设委员会的电报

A/AC.115/L.341

情报小组委员会的报告

A/AC.115/L.342

参加纳米比亚国际会议和一九七二年五月二十六日到三十一日在布鲁塞尔召开的世界和平理事会种族委员会会议的特设委员会代表团的报告

A/AC.115/L.343 和订正一

情报小组委员会的报告

A/AC.115/L.344

参加日内瓦劳工组织全体大会代表团的报告

特设委员会简要记录

A/AC.115/SR.190-223

* 没有发出

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。
请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.